

中国古典文学作品选读

陶渊明诗文选注



上海古籍出版社

I213.7/4

中国古典文学作品选读

陶渊明的诗文选注

TAO YUANMING SHIWEN XUANZHU

唐满先 选注

首都师范大学图书馆



20844154



上海古籍出版社

844154

中国古典文学作品选读

陶渊明诗文选注

唐满先 选注

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路272号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷三厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 4.25 字数 88,000

1981年11月第1版 1981年11月第1次印刷

印数：1—125,500

统一书号：10186·308 定价：(五)0.31元

《中国古典文学作品选读》

出版说明

我国具有灿烂的文化传统。在提高全民族的科学文化水平、迅速实现四个现代化的新长征中，为了批判继承我国古代优秀的文学遗产，给繁荣社会主义文化提供有益的借鉴，我社编辑出版这套《中国古典文学作品选读》。

这是一套普及性的读物。遵照党的“百花齐放”、“古为今用”的方针，选录历代具有一定代表性的优秀作品，包括诗、词、散文、小说、戏曲、书信、日记等各种体裁，采用选注、选译等方式分册出版，以有助于具有中等文化程度的读者阅读、欣赏原作。

这套丛书是在原中华书局上海编辑所出版的《古典文学普及读物》的基础上，重新加以扩充、修订的。欢迎广大读者对我们的工作多提批评、建议。

上海古籍出版社

前 言

陶渊明，又名潜，字元亮，世号靖节先生，浔阳柴桑（今江西九江）人，是我国文学史上一位著名诗人。

他生于公元三六五年（晋哀帝兴宁三年），卒于公元四二七年（宋文帝元嘉四年）。这正是东晋、刘宋之交的大动乱时代。当时，阶级矛盾、民族矛盾，以及统治阶级的内部矛盾，都非常尖锐复杂。北方是所谓“五胡十六国”，西北各少数民族的贵族在中原一带割据混战，并不断对南方进行骚扰；东晋王朝苟安于江南，把持政权的豪族地主，对人民进行残酷压榨。公元三九九年，浙江一带首先爆发了孙恩领导的农民起义，斗争的烈火燃及今江苏、浙江、福建、广东、江西等许多地方，前后坚持了十二年。同时，东晋王朝统治集团内部互相倾轧，不停地发生争权夺利的斗争，特别是晋孝武帝司马曜即位以后，起初是司马道子、司马元显父子专权，接着是桓玄起兵反晋夺取了政权，嗣后，刘裕消灭桓玄代晋自立，东晋灭亡和宋朝建立。这一系列流血斗争，陶渊明是耳闻目睹、身受其害的。这对他思想认识的形成和发展，对于生活道路

的抉择，以及诗文创作，都有着不容忽视的影响。

陶渊明是一个出身于破落官僚地主家庭的知识分子。他的曾祖陶侃，曾任荆、江二州刺史，都督八州诸军事。祖父和父亲，也做过太守(郡的行政长官)一类的官。但是，到了陶渊明时，家境日见衰落。他父亲去世很早，因此渊明“少而穷苦，每以家弊，东西游走”。(《与子俨等疏》)生活虽然贫穷，但他青少年时期的思想是乐观开朗的，颇有雄心壮志，很想干出一番事业。“忆我少壮时，无乐自欣豫。猛志逸四海，骞翮思远翥。”(《杂诗》)他怀着“大济于苍生”的宏大理想，于二十九岁时开始出仕，担任江州(今江西九江)祭酒(掌管教化的官)。以后，他还做过镇军参军、建威参军等地方军阀的幕僚。但担任这些职务的时间都不长。每次出仕不久，就又回家闲居。当时那种腐败的政治和严格的门阀制度，使他的“壮志”无法实现。“日月掷人去，有志不获骋。”(《杂诗》)在出仕和归田的反复过程中，他逐渐认清了统治者的面目，感觉到仕途风浪险恶，终于使他下决心不和这些反动统治者合作，采取了洁身远祸的态度。他在四十一岁时，才做了八十多天的彭泽(在今江西九江地区)县令，便自动辞职。从此，远离官场，退隐田园。

陶渊明从四十一岁辞官回家，一直到逝世，在农村隐居耕种了二十三年。在和平宁静的田园之中，他亲自参加一些农业劳动，跟思想纯朴的农民

日夕交往，心里感到自由和舒适。不过，这段时期的物质生活是够困苦的。在他四十四岁那年，家里遭火灾，房屋被焚毁。此后又遭水灾、旱灾、虫灾的袭击，日子愈来愈贫困。他描写当时情况说：“炎火屡焚如，螟蛾恣中田。风雨纵横至，收敛不盈廛。夏日长抱饥，寒夜无被眠。造夕思鸡鸣，及晨愿鸟迁。”（《怨诗楚调示庞主簿邓治中》）在贫困面前，他常以古代贫士面守穷困的节操自勉。到了晚年，他身患疾病，又碰上改朝换代，忧愤、疾病、饥寒一起折磨着他。就这样，在贫病交加之中结束了一生。

陶渊明的作品，现存诗歌一百二十多首，辞赋、散文十余篇。他以诗歌的成就为主，辞赋、散文也写得很有特色。

这些作品，反映了他由出仕而归田的经历，揭露了当时社会的黑暗，表现了他不与反动统治者同流合污的高尚情操。在前期的作品中，他常常叹息行役的辛苦，表达受人羁缚的苦闷，抒发对仕宦的厌倦和归田的愿望。归隐以后的作品，描写了躬耕生活，抒发了重新获得自由的愉快之情。作品的字里行间，都反映出对当时官场的不满和否定。特别是在那篇《感士不遇赋》中，他指斥反动统治就象布下密网和大罗一样，弄得鱼骇鸟惊，人人自危；社会道德败坏，虚伪之风盛行，人才受到压抑，而且常常会有大祸临头的危险。这些也就是他之所以“逃禄面归耕”的根本原因。后期作品如《饮

酒》、《咏贫士》、《拟古》、《读山海经》、《咏荆轲》等，批判了当时那种恶浊的现实，表现了作者愤世嫉俗的强烈感慨，反映出他安贫守贱、不慕荣利的高贵品质。

陶渊明的田园诗，在他的作品中占有很大的比重，有着很高的成就。如《癸卯岁始春怀古田舍》、《归园田居》、《庚戌岁九月中于西田获早稻》、《丙辰岁八月中于下溪田舍获》等，讴歌了农村美好的田园风光，描绘了春播秋收的劳动景象，热情地赞美了平凡的劳动生活，倾吐了自己亲自耕作的体会以及同农民友好交往的欢悦心情。这是他在我国诗歌领域里所开辟的一个新的园地，所以他有“田园诗人”之称。他在这些田园诗中，常常把自由的田园生活与黑暗的官场对比起来写，这对当时腐败的政治有批判意义。尤其可贵的是，他在《桃花源诗并记》中，描绘了一个和黑暗的现实社会相对立的理想社会——桃花源，反映了广大人民群众追求幸福美好生活的理想和愿望。

陶渊明在他的作品中，还对当时盛行的唯心主义和有神论思想进行了批判。他肯定地说：“帝乡不可期。”（《归去来兮辞》）并说：“有生必有死，早终非命促。”（《挽歌诗》）他写的《形影神》三首哲理诗，针锋相对地批判了当时佛教徒所宣扬的形尽神不灭论。

但是，作者那种消极避世和明哲保身的思想，

在许多作品中都有着明显的流露。他“结庐在人境”，却尽可能做到“心远地自偏”。（《饮酒》）而且，他常常感叹人生短促，不能有所作为，因而主张识运知命，及时行乐，竭力用饮酒来排遣自己。）这是我们在阅读他作品时所需要特别注意的。

陶渊明的诗文创作，冲淡自然，不假雕饰，而又含蓄浑厚，在当时文坛独标一格，在艺术上有着极高的造诣。他善于用质朴、精炼的语言，通过对平凡事物和具体形象的描述，来表达深刻的思想和丰富的感情。“暧暧远人村，依依墟里烟，狗吠深巷中，鸡鸣桑树颠。”（《归园田居》）这种常见而又美好的农村景物，饱含着作者“久在樊笼里，复得返自然”时，对纯朴的农村生活的无比热爱之情。这类例子在他的诗歌作品中是屡见不鲜的。他把抒情和写景紧密结合，融会贯通，达到了“意中有景，景中有意”的高度境界。就是那些咏怀诗，也是寓思想于具体的形象之中，不发空泛的议论。他的散文、辞赋作品，也同样富有真情实感，而没有什么矫饰之词。他的这种艺术风格，与统治整个东晋文坛的形式主义文风迥然不同，对后世的文学创作有着良好的影响。

这本小书，编选了陶渊明的诗五十五首，辞赋、散文五篇，供读者欣赏和借鉴。诗文的编排，均以写作年代的先后为序，以便读者从中了解陶渊明的生活、思想和创作发展变化的概貌。陶渊明的诗

文集流传颇广，版本亦众，文字多有出入。本书基本上依据清代陶澍集注的《靖节先生集》，也有少数几处按照其他版本。在选注过程中，参考和吸收了前人和今人的一些研究成果，这里不一一列举。诚恳欢迎读者对本书的选注工作提出批评。

唐 满 先

目 次

《中国古典文学作品选读》出版说明

前 言 1

诗

庚子岁五月中从都还阻风于规林二首 1

行行循归路(1) 自古叹行役(2)

辛丑岁七月赴假还江陵夜行涂口 3

和郭主簿二首 5

✓ 萋萋堂前林(5) 和泽周三春(7)

✓ 癸卯岁始春怀古田舍二首 8

在昔闻南亩(8) 先师有遗训(10)

劝农 11

~~※~~停云并序 15

始作镇军参军经曲阿作 18

乙巳岁三月为建威参军使都经钱溪 20

~~※~~归园田居五首 21

少无适俗韵(21) 野外罕人事(23)

种豆南山下(24) 久去山泽游(24)

怅恨独策还(26)

责子 27

✓	戊申岁六月中遇火	28
	庚戌岁九月中于西田获早稻	30
┌	移居二首	32
	昔欲居南村(32) 春秋多佳日(33)	
✓	形影神三首并序	34
	形赠影(34) 影答形(36)	
	神释(37)	
✕	杂诗(十二首选四)	40
	人生无根蒂(40) 白日沦西阿(41)	
	忆我少壮时(42) 代耕本非望(43)	
└	丙辰岁八月中于下溪田舍获	44
	示周续之、祖企、谢景夷三郎	46
✕	赠羊长史并序	48
✕	饮酒(二十首选八)并序	51
	结庐在人境(51) 青松在东园(52)	
	清晨闻叩门(53) 有客常同止(54)	
	少年罕人事(55) 幽兰生前庭(56)	
	子云性嗜酒(57) 羲农去我久(58)	
	诸人共游周家墓柏下	60
	怨诗楚调示庞主簿邓治中	61
✕	咏贫士(七首选二)	63
	万族各有托(63) 凄厉岁云暮(64)	
✕	拟古(九首选三)	66
	辞家夙严驾(66) 迢迢百尺楼(67)	
	少时壮且厉(68)	

✱	桃花源诗并记	69
✱	读山海经(十三首选四)	75
	孟夏草木长(75) 夸父诞宏志(76)	
	精卫衔微木(77) 岩岩显朝市(78)	
	咏荆轲	78
	有会而作并序	81
	乞食	83
	挽歌诗(三首选一)	85
	荒草何茫茫(85)	
	文	
✱	五柳先生传	87
✱	闲情赋并序	89
	感士不遇赋并序	98
✓	归去来兮辞并序	107
	与子俨等疏	114

庚子岁五月中从都还
阻风于规林二首^①

行行循归路^②，计日望旧居^③，
一欣侍温颜^④，再喜见友于^⑤。
鼓棹路崎曲^⑥，指景限西隅^⑦，
江山岂不险，归子念前途^⑧。
凯风负我心^⑨，戢柁守穷湖^⑩，
高莽眇无界^⑪，夏木独森疏^⑫。
谁言客舟远^⑬？近瞻百里馀^⑭，
延目识南岭^⑮，空叹将焉如^⑯！

【说明】 庚子岁，即晋安帝隆安四年(400)，作者奉荆州刺史桓玄之命，出使京都。他在完成使命后，从京都返家的途中，遭遇到逆风，舟不能行，被迫暂驻规林。这两首诗就是写此时情景。前一首生动地描写了归心似箭的心情；后一首，通过对故乡的殷切思念，表露了作者对仕宦生活的厌倦和不满。这年，作者三十六岁。

【解释】 ①都——指东晋京都建康（今江苏省南京市）。规林——地名，在鄱阳湖畔。 ②行行——相当于

现在说的“走柯走啊”。循——顺着，沿着。③计日——计算着日期。旧居——老家。④一欣——首先高兴的是。侍温颜——指侍候父母。温颜，慈祥的容颜。作者这次是回家看望母亲。⑤友于——指兄弟。⑥鼓棹（照 zhào）——划船。棹，一种划船的工具。路崎曲——经过险难曲折的道路。⑦指景——望着太阳。指，顾。景，同“影”，日影，这里指落日。限——阻隔、停留。隅（愚 yú）——靠边沿的地方。⑧归子——回家的人，指作者自己。这句说：我只想朝前赶路。⑨凯风——南风。这里指逆风。负我心——违背我（急切归家）的心愿。⑩戢（疾 jí）——收藏。楫（意 yì）——短桨。穷湖——物产不丰富的湖，这里指鄱阳湖。这句说：收起船桨因守在穷湖上。⑪高莽——指高岸上的野草。眇（秒 miǎo）——辽远。⑫独——特别。这两句说：高岸上的杂草，一望无际；夏季的树木，茂密粗大。⑬这句说：谁说我的船离家很远呢？⑭瞻——望。⑮延目——放眼，遥望。南岭——指庐山。作者的家在庐山脚下。⑯将——当。焉如——何往。

自古叹行役^①，我今始知之。
 山川一何旷^②，巽坎难与期^③。
 崩浪聒天响^④，长风无息时^⑤。
 久游恋所生^⑥，如何淹在兹^⑦？
 静念园林好^⑧，人间良可辞^⑨。
 当年讵有几^⑩，纵心复何疑^⑪！

【解释】①叹——这里有“抱怨”的意思。行役——出差。这里泛指仕宦生活。②一何——多么。旷——空阔。③巽坎(迅砍 xùn kān)——古代占卜用的两个卦名。巽代表风,坎代表水。这句说:路上的风波难以预料。④崩浪——翻滚的浪涛。聒(锅 guō)天——震天。聒,喧扰。⑤息——停息。⑥所生——指父母和故乡。⑦淹——滞留。兹——这里。指规林。⑧园林——指故乡的田园山林。这句说:静静地想一想,还是故乡美好。⑨人间——指官场。良——的确、实在。辞——辞离。⑩当年——壮年。诘(巨 jù)——岂。⑪纵心——放纵情怀。这两句说:一个人的壮年时期能有多久,随着自己的心意生活吧,还犹豫什么!

辛丑岁七月赴假还江 陵夜行涂口^①

闲居三十载^②,遂与尘事冥^③。
 诗书敦宿好^④,林园无世情^⑤。
 如何舍此去^⑥,遥遥至西荆^⑦!
 叩枻新秋月^⑧,临流别友生^⑨。
 凉风起将夕,夜景湛虚明^⑩。
 昭昭天宇阔^⑪,鼎鼎川上平^⑫。
 怀役不遑寐^⑬,中宵尚孤征^⑭。

商歌非吾事^⑮，依依在耦耕^⑯。

投冠旋旧墟^⑰，不为好爵萦^⑱。

养真衡茅下^⑲，庶以善自名^⑳。

【说明】作者三十七岁时，仍在荆州刺史桓玄手下任职。这年七月，作者因假期已满，从家返江陵赴职，夜晚经过涂口时，写了这首诗。开头四句写出仕之前的闲居生活，这是作者独自夜行时的美好回忆。紧接着十句具体描写途中情景，表现了受人羁绊的仕宦生活的困苦。最后六句很自然地表达了作者弃官归耕的意愿。这首诗比前两首更恬淡，但在恬淡之中也流露出了激愤之情。

【解释】①辛丑岁——指晋安帝隆安五年（401）。这年作者三十七岁。赴假——销假。江陵——当时的荆州镇地，今湖北省江陵县。涂口——地名，在今湖北省安陆县内。②这句说作者出仕之前在家里闲居了三十年。作者二十九岁开始出仕担任江州祭酒，说“三十载”是指成数。

③尘事——世事。冥——远隔。④敦（吨 dūn）——加厚。宿——旧，从前。⑤世情——世俗之情，指虚伪、欺诈等。这两句说：诗书加厚我一向的爱好，在田园山林中没有尘世恶俗之情。

⑥舍——同“捨”。此——指闲居生活。⑦荆——荆州。因当时京都在东，故称荆州为西荆。这两句说：为何捨弃这田园生活，反而远远地跑到荆州去做官呢！

⑧叩（kòu）——同“扣”。楫（意 yì）——短桨，又指小船。新秋——初秋。⑨友生——朋友。这两句说：在新秋的月光下启航，在流水潺潺的江边告别了朋友。

⑩湛（站 zhàn）——清澈。虚明——空阔明亮。这两句说：傍晚时候，凉风四起，月光如水，映得天地空

阔清明。 ⑪昭昭——光明的样子。 ⑫鼎鼎(小 xiǎo)——洁白明亮的样子。这两句说: 明亮的天空寥廓高远,莹洁的江水平平静静。 ⑬不遑(皇 huáng)——没有功夫。遑, 闲暇。这句说: 因有公事在身而没有时间睡觉。 ⑭中宵——半夜。尚——还。孤征——独自远行。 ⑮商歌——指谋取官禄。《淮南子》载, 卫国人宁戚, 听说齐桓公要建立霸业, 就很想到他手下做官。由于无人引荐, 宁戚就在桓公车旁用商调唱歌, 桓公知道了他的意思而任用了他。这句说: 象宁戚那样热心做官可不是我所愿意干的事。 ⑯依依——依恋、思慕。耦耕——两人并肩而耕。《论语》:“长沮、桀溺耦而耕。”长沮、桀溺是古代的隐士。这句说: 我向往长沮、桀溺那样的隐居耕种的生活。 ⑰投——扔掉。冠——指官员戴的帽子。旋——回, 归。旧墟——指故乡、老家。 ⑱为——被。好爵——指高官厚禄。萦(营 yíng)——牵绊。 ⑲养真——怡养性情。衡茅——指简陋的房屋。衡, 同“横”, 即“横木为门”。茅, 茅屋。 ⑳庶——庶几, 表示希望的意思。这两句说: 在艰苦的环境中修身养性, 希望能保持自己的好名声。

和郭主簿二首^①

蔼蔼堂前林^②, 中夏贮清阴^③。
 凯风因时来^④, 回飚开我襟^⑤。
 息交游闲业^⑥, 卧起弄书琴。
 园蔬有馀滋^⑦, 旧谷犹储今^⑧。

营己良有极^⑨，过足非所欤^⑩。
 春秫作美酒^⑪，酒熟吾自斟^⑫。
 弱子戏我侧^⑬，学语未成音^⑭。
 此事真复乐，聊用忘华簪^⑮。
 遥遥望白云，怀古一何深^⑯！

【说明】作者三十七岁那年冬天，从江陵辞职回家服母丧。比后两年多闲居在家。这两首诗是他当时写给朋友的。

第一首，以轻松愉快的笔调，描写他居家期间的情形。他表示不追求奢侈的享受，不羡慕荣华富贵，喜爱的就是这种自由自在的田园生活。

【解释】①和(贺 hè)——和诗，就是写诗回答别人的赠诗。郭主簿——作者的朋友，生平不详。主簿，官名。②蔼蔼——茂盛的样子。③中夏——仲夏，五月。贮——贮藏。这里作者用“贮”字来突出写林阴的浓厚，把无形的林阴写成了似乎可以贮藏起来的有形的东西。④凯风——雨风。因时——及时。⑤回飈(彪 biāo)——旋风。襟——衣襟。⑥息交——停止社会交际。游——优游，纵情。闲业——指弄书琴之类不紧急的事情。⑦馀滋——多馀。⑧这两句说：园中的蔬菜有多馀，往年的谷子还储存到现在。⑨营己——供养自己。良——实在。极——限度。⑩过足——过分。这两句说：供养自己所需的生活物品实在很有限，过多的东西不是我所羡慕的。⑪秫(熟 shú)——粘稻，可以做酒。⑫斟(针 zhēn)——往杯子里倒。指饮酒。⑬弱子——幼子。

⑭学语未成音——刚刚在学讲话，字音还咬不准。

⑮聊——姑且。用——以。华簪(zān)——华贵的发簪，这里借指荣华富贵。这两句说：上述的生活真是快乐，且用它来忘掉荣华富贵。

⑯怀古——这里指怀念古代隐居不仕的人。……何——多么。

和泽周三春^①，清凉素秋节。
露凝无游氛^②，天高肃景澈^③。
陵岑耸逸峰^④，遥瞻皆奇绝^⑤。
芳菊开林耀^⑥，青松冠岩列^⑦。
怀此贞秀姿^⑧，卓为霜下杰^⑨。
衔觞念幽人^⑩，千载抚尔诀^⑪。
检素不获展^⑫，厌厌竟良月^⑬。

【说明】天高气爽、百草凋零的秋天，山峰越发显得高峻奇绝，松菊更加显得坚贞秀美。诗人由此联想到古代品德高尚的隐士。因为诗人早年怀抱的济世之志不能实现，所以他表示要向古代的隐士学习。前一首写夏景，写快乐，这一首写秋景，写忧愁，都表现了作者不同流俗的清高情操，曲折地反映出他对当时政治的不满。

【解释】①和泽——雨水调和。周——遍。三春——春季三个月。②游氛——飘浮着的雾气。③肃景——秋景，古人认为秋气肃杀威力，使草木凋零，故云。澈——清澈、明净。④陵——大土山。岑——小而高的山。逸峰——突起的山峰。⑤遥瞻——远望。⑥开林耀——

耀眼地在林中开放。 ⑦冠岩列——在山的高处排列成行。 ⑧怀——想。 ⑨卓——独立的样子。霜下杰——形容松菊不畏风霜利刃，坚贞耐寒。 ⑩衔觞(伤shāng)——指饮酒。觞，酒杯。幽人——指古代的隐士。 ⑪抚——持，把握。尔——指幽人。诀——法则，原则。这两句说：饮酒时想起了古代志节如松菊一般高尚的隐士，觉得要永远坚持他们的为人要道。 ⑫素——素志，本志。展——施展。 ⑬厌厌——精神不振的样子。竟——终。这两句说：回顾以往，所怀志向未能得到施展，使我终月很不痛快。

癸卯岁始春怀古田舍二首^①

在昔闻南亩^②，当年竟未践^③。
 屡空既有人^④，春兴岂自免^⑤！
 夙晨装吾驾^⑥，启途情已缅^⑦。
 鸟哢欢新节^⑧，冷风送馀善^⑨。
 寒竹被荒蹊^⑩，地为罕人远^⑪。
 是以植杖翁^⑫，悠然不复返^⑬。
 即理愧通识^⑭，所保讵乃浅^⑮！

【说明】作者三十九岁时，仍然闲居在家，并开始亲自参加耕种。这两首诗就是写他这年新春参加农业劳动时对古人的怀想，在怀古中抒发自己的感情。

第一首，写田野美景和亲自参加春耕的喜悦。诗人联想到贫穷好学但不事耕稼的颜回，以及隐居耕种的荷蓑丈人。他认为，前者不可效法，而对后者则表示热烈的赞美和向往。诗中表现了他对当时那些鄙视劳动和与世浮沉的士大夫的批判态度。

【解释】 ①癸卯岁——晋安帝元兴二年(403)。这年作者三十九岁。 怀古田舍——在农村耕种时怀念古人。田舍，田家，即农村。 ②在昔——过去。 南亩——泛指田地。 ③当年——指亲自参加耕种之前的岁月。 践——踩，指亲自耕种。 这两句说：过去听人谈论田地里的农事，但到壮年还没有亲自耕种过。 ④屡空——经常空匮，指贫穷。 有人——指孔子最得意的学生颜回。《论语》说，颜回专心学业，长期过着“屡空”的生活。 ⑤春兴——这里指春天开始耕种。兴，开始。 这句说：春耕开始了，难道自己能避开不干！ ⑥夙晨——早晨。 驾——牲口拉的车。 ⑦启途——出发，开始上路。 缅(免 miǎn)——遥远。 这句说：一上路我的心就飞到遥远的田间去了。这句生动地表现了作者初次去田里参加耕种时的喜悦心情。 ⑧啁(lǒng)——鸟鸣。 ⑨泠(陵 líng)风——和风，清凉的风。 馀——多馀，太多。 善——良好，美好。 这两句说：鸟儿喳喳地叫着，欢呼新春到了；和风拂拂地吹着，给大地送来了目不暇接的美景。 ⑩被——遍布。 蹊(溪 xī)——小路。 ⑪这句说：田地因为人迹罕到而显得僻远。 ⑫植杖翁——指荷蓑(掉 diào)丈人。《论语》说，有一次孔子的学生子路跟着孔子外出而落在后而，遇到一个丈人(老人)，以杖荷蓑(用杖肩负着除草的农具)。子路问：“子见夫子乎？”丈人说：“四体不勤，五谷不分，孰为夫子？”说完便“植其杖而耘”，把杖插在

田边,只顾除草去了。荷蓑丈人是隐士。⑬悠然——远远地。这两句说:所以荷蓑丈人远远地隐居耕种,再也不回头了。⑭即理——眼前的道理。愧——使人惭愧。通识——这里指随波逐流的人,因为魏晋时以随波逐流、与世浮沉为通达。⑮所保——指保持名声和节操。诘——岂。这两句说:这个道理(指荷蓑丈人悠然不复返)就会使当今自称通达的人惭愧,隐居耕种可以保全名声和节操的意义难道还浅吗!

先师有遗训^①,忧道不忧贫^②。
 瞻望邈难逮^③,转欲志长勤^④。
 秉耒欢时务^⑤,解颜劝农人^⑥。
 平畴交远风^⑦,良苗亦怀新^⑧。
 虽未量岁功^⑨,即事多所欣^⑩。
 耕种有时息,行者无问津^⑪。
 日入相与归^⑫,壶浆劳近邻^⑬。
 长吟掩柴门^⑭,聊为陇亩民^⑮。

【说明】作者在这一首中所怀的古人,一是孔子,他主张忧道不忧贫,不主张稼穡,作者觉得可望而不可及;二是长沮、桀溺,他们隐居耕种,作者认为值得学习。诗中表达了作者对劳动的重视,流露了心中的忧世之情。“平畴”二句,生意盎然,写景传神。

【解释】①先师——指孔子。遗训——指“忧道不忧贫”。这是孔子说的话,因此叫“遗训”。②道——指

治世之道。③耄(秒 miào)——远。逮(带 dài)——到,及。④这两句说:孔子的遗训可望而不可及,于是,我立志长期耕种。⑤秉——拿。耒(垒 lěi)——古时的一种农具。时务——应当及时做的事,指农务。⑥解颜——开颜,笑颜。这两句说:拿着农具欢欢喜喜地从事耕作,喜逐颜开地劝勉农民。⑦平畴(筹 chōu)——平坦的田野。畴,田地。⑧良苗——好苗。怀新——孕育着新芽。这两句说:平坦的田野上荡漾着从远处吹来的和风,可爱的秧苗正在孕育着新芽。⑨岁功——一年的农业收成。⑩即事——眼前所见的事。这两句说:虽然没有估量到一年的收成,眼前所见到的情景就使人很高兴。⑪行者——路上的行人。问津——《论语》说:“长沮、桀溺耦而耕。孔子过之,使子路问津焉。”问津,询问渡口,这里比喻为询问治世的办法。长沮、桀溺是古代的隐士,作者在这里以长沮、桀溺自比。这两句说:在耕种休息的时候,没有看见象孔子那样“忧道不忧贫”的人来问路。意思是说,当代没有忧道不忧贫的人了。⑫日入——太阳落山。相与——一同,结伴。⑬壶浆——指酒。劳——慰劳。⑭长吟——拉长声音唱歌。柴门——荆条编的简陋的门。⑮聊——暂且,姑且。陇亩民——耕田的农民。这两句说:哼着歌儿,关上柴门,姑且做个耕田的农民罢。

劝 农^①

悠悠上古^②,厥初生民^③,

傲然自足^④，抱朴含真^⑤。
智巧既萌^⑥，资待靡因^⑦，
谁其贍之^⑧？实赖哲人^⑨。

哲人伊何^⑩？时维后稷^⑪；
贍之伊何？实曰播植^⑫。
舜既躬耕^⑬，禹亦稼穡^⑭，
远若周典^⑮，八政始食^⑯。

熙熙令德^⑰，猗猗原陆^⑱，
卉木繁荣^⑲，和风清穆^⑳。
纷纷士女^㉑，趋时竞逐^㉒，
桑妇宵兴^㉓，农夫野宿^㉔。

气节易过，和泽难久^㉕，
冀缺携俚^㉖，沮溺结耦^㉗。
相彼贤达^㉘，犹勤陇亩，
矧兹众庶^㉙，曳裾拱手^㉚！

民生在勤，勤则不匮^⑳，
宴安自逸^㉑，岁暮奚冀^㉒！
儋石不储^㉓，饥寒交至，
顾尔俦列^㉔，能不怀愧^㉕！

孔耽道德^㉖，樊须是鄙^㉗，
董乐琴书^㉘，田园不履^㉙。
若能超然，投迹高轨^㉚，
敢不敛衽^㉛，敬赞德美^㉜！

【说明】这是一首劝农诗，共六章。一章说农业生产是怎样发展起来的；二章说稷、舜、禹、周等古代君臣都重视农业劳动；三章说古代农业生产的繁荣兴旺景象；四章说即使贤人也隐于农，众人更不可游手好闲；五章说勤劳的好处，懒惰的害处；六章说孔子、董仲舒专心学业，不事耕稼的行为高不可攀。以古喻今，正反论说，劝人重视和参加农业劳动。作者这种重农的思想很有进步意义，应该充分肯定。但是，他说“谁其瞻之，实赖哲人”，把少数所谓圣人看成是人民群众的主宰，这种观点是错误的。

【解释】①劝农——勉励人们从事农业劳动。②悠悠——遥远。③厥(决 jué)初生民——当初的人民。厥初，其初。生民，人民。④傲然——逍遥自在的样子。傲，通“敖”，遨游。⑤这两句说：远古的人民逍遥自在，丰衣足食，胸怀朴实而真诚。⑥智巧——智慧和技巧，

这里指弃农从事工商。萌——发生。⑦资待——赖以维生的生活资料。靡因——没有依靠。这两句说：由于弃农经商，赖以维生的生活资料就没有依靠了。

⑧其——语助词，无义。瞻——使富足。之——他们，指人民。⑨哲人——贤智之人，圣人。⑩伊——语助词，无义。⑪时——是。维——语助词，无义。后稷（记 jì）——虞舜时的农官，传说是他开始教民种植谷物。

⑫这两句说：后稷如何使民富足呢？就是教他们播种、耕作。⑬躬耕——亲自耕种。⑭稼穡（瑟 sè）——种植和收获，农事的总称。⑮周典——指《尚书》中的《周书》。

⑯八政始食——《周书·洪范》篇所记的“八政”，第一就是食。

⑰熙熙——和乐的样子。令德——美德。⑱猗猗（医 yī）——茂盛的样子。原陆——指田地。这两句说：人们的道德和乐美好，田地里谷物生长茂盛。⑲卉（秽 huì）——草的总称。

⑳穆——温和。㉑纷纷——形容众多，士女——男女。㉒趋时——赶农业生产时节。竞逐——你追我赶。㉓宵兴——早起。㉔野宿——在田野住宿。

㉕和——和风。泽——雨水。这两句说：时令节气容易过去，和风时雨不会长久。意思是劝人抓紧农时。

㉖冀缺——人名。《左传》说，冀缺去田里锄草，他的妻子送饭给他吃，夫妻互相敬爱。伉（吏 lì）——配偶。㉗沮溺——长沮、桀溺，古代从事耕作的隐士。结耦——二人并耕。

这两句说：冀缺带他的妻子劳动，长沮、桀溺结对耦耕。⑮相——看。⑯矧（哂 shěn）——何况。

兹——这。众庶——一般百姓。⑳曳裙拱手——形容懒散、闲游的样子。曳（夜 yè），拖、拉，这里是提起的意思。裙——古代指下裳，男人也穿。拱手，两手相合。这几句说：贤达之士尚且勤于耕作，何况一般人，岂能游手好闲！

①匱(愧 kùì)——贫乏。这两句说：人生应该勤快，勤快就不会空匱。 ②宴安——逸乐。 ③岁暮——指收获时节。奚冀——何所希望，指望什么。 ④儋(丹 dān)、石——米谷的容量单位，这里指少量的粮食。儋(丹 dān)，通“担”。 ⑤尔——你们，指“宴安自逸”的人。俦(愁 chóu)列——同伴，指勤于耕作的人。 ⑥这两句说：看看你们勤劳的同伴，能不心中有愧！ ⑦孔——孔子。耽(丹 dān)——沉溺，致力。 ⑧樊须——樊迟，孔子的学生。有一次樊迟问孔子怎样学种庄稼，孔子骂他是“小人”，瞧不起他。是——用在宾语和动词之间，使动词和宾语倒置。“樊须是鄙”，即鄙视樊须。 ⑨董——汉代哲学家董仲舒。乐——喜好。 ⑩履(吕 lǚ)——踩，踏脚。《汉书》中说，董仲舒少年时专心读书，有三年没有到园中去。 ⑪投迹——遵循前人足迹。高轨——崇高的道路。 ⑫敛衽——把衣服穿整齐，表示尊敬。敛，收敛，检束。衽(认 rèn)，衣襟。 ⑬这几句说：假如能象孔子、董仲舒那样超然，投身到崇高的事业上，即使不亲自耕作，我又岂敢不整饰衣襟，恭敬地称赞他们的美德呢。作者认为只有孔子、董仲舒那样超群出众、勤于学业的人才能不参加耕种，一般的人都应参加耕种。

停 云^①并序

停云，思亲友也。樽湛新醪^②，园列初荣^③，愿言不从^④，叹息弥襟^⑤。

霭霭停云^⑥，蒙蒙时雨^⑦，

八表同昏^⑧，平路伊阻^⑨。
静寄东轩^⑩，春醪独抚^⑪，
良朋悠邈^⑫，搔首延伫^⑬。

停云霭霭，时雨蒙蒙，
八表同昏，平陆成江^⑭。
有酒有酒，闲饮东窗，
愿言怀人^⑮，舟车靡从^⑯。

东园之树，枝条载荣^⑰，
竞用新好^⑱，以招余情^⑲。
人亦有言：“日月于征^⑳”，
安得促席^㉑，说彼平生^㉒。

翩翩飞鸟^㉓，息我庭柯^㉔，
敛翮闲止^㉕，好声相和^㉖。
岂无他人？念子实多^㉗，
愿言不获，抱恨如何^㉘！

【说明】本诗共四章，写未能和好朋友在一起饮酒谈心的感慨。开头写搔首等待的心情，继而写与朋友促膝谈心的期望，最后写不能如愿的怨恨。从题目、诗前的小序、比兴的手法、复迭的章法来看，本诗很明显是受了《诗经》中民歌的影响。

【解释】①停云——凝聚不散的云。本诗模仿《诗经》，从首句中摘取二字为题，这种题目与诗的内容无关。诗前的小序，实际上才是题目。②樽（尊 zūn）——古代盛酒的器具。湛（站 zhàn）——深。醪（劳 láo）——浊酒。这句说：酒罍里盛满了新酒。③园列初荣——园子里陈列着新开的花。荣，花。④愿——思慕。言——语助词，无意义。从——顺。这句说：思念与好友相会而不能如愿。⑤弥襟——满怀。⑥霏霏（矮 ì）——云气集中的样子。⑦蒙蒙——细雨绵绵的样子。时雨——应时的雨，这里指春雨。⑧八表——八方之外，指整个天地之间。⑨伊——通“繄”，是。这两句说：天昏地暗，雨水阻塞了平坦的道路。⑩静寄——静处。轩——有窗的长廊或小室。⑪抚——持。⑫悠邈——遥远。⑬搔首——搔头，形容等待容人的焦急情状。延伫（注 zhù）——久久地站立着等待。⑭平陆——平地。⑮怀人——思念的人，指好友。⑯靡（米 mǐ）——无，没有。⑰载荣——开始欣欣向荣。⑱好——指美丽的景色。⑲这两句说：（东园的树木）争着用新的美好景色，来引起我的怜爱之情。⑳日月子征——时间象人在远行一样匆匆地过去。子，词头，无意义。征，远行。㉑安得——怎能。促席——坐席相近。促，迫近。席，铺在地上的坐席，古人席地而坐。㉒这两句说：怎能和好朋友坐在一起，叙说叙说平生的志趣。

⑳翩翩(偏 piān)——轻快飞舞的样子。㉑庭柯——院子里的树。柯,树枝。㉒敛翻(河 hé)——收敛翅膀,指停止飞翔。翻,鸟的翅膀。止——停留。㉓相和——彼此唱和。这里用鸟的唱和,来反衬人对亲友的思念。㉔子——您,指好友。㉕如何——无可奈何。

始作镇军参军经曲阿作^①

弱龄寄事外^②,委怀在琴书^③。
 被褐欣自得^④,屡空常晏如^⑤。
 时来苟冥会^⑥,宛轡憩通衢^⑦。
 投策命晨装^⑧,暂与园田疏^⑨。
 眇眇孤舟逝^⑩,绵绵归思纡^⑪。
 我行岂不遥?登降千里馀^⑫。
 目倦川途异,心念山泽居^⑬。
 望云惭高鸟,临水愧游鱼^⑭。
 真想初在襟^⑮,谁谓形迹拘^⑯?
 聊且凭化迁^⑰,终返班生庐^⑱。

【说明】作者四十岁时,出任镇军将军、徐州刺史刘裕的参军,本诗是他赴任途中所作。诗中,首先怀想青少年时期贫穷而自由的闲居生活,可见他对出仕是不乐意的。船儿

向前行，归思往后牵，对异乡景物感到厌倦，看到鱼儿鸟儿的自由自在感到惭愧。他暂时寄身仕宦，却保持着纯真的思想，打算最终要返归田园。感情真实，没有矫饰。

【解释】 ①始作——开始就任。镇军参军——就是镇军将军的参军。这里的镇军将军指刘裕（有人说指刘牢之）。参军，官名，为军府、王国长官的重要幕僚。曲阿——今江苏丹阳县。 ②弱龄——年轻时。寄事外——把自己的感情寄托在世事之外，即不关心世事。 ③委怀——寄情。 ④被褐——穿着粗麻做的衣服。欣自得——欣然自得，自己觉得很高兴。 ⑤屡空——盛食物的器具经常空着，指缺少吃的。晏如——安乐的样子。这两句指他出仕之前家里生活虽然贫穷，但精神却很愉快。 ⑥时——时运，时机。冥会——不求自至，偶然相遇。 ⑦宛——屈。鞿（配 pèi）——驾驭牲口的嚼子和缰绳。憩（汽 qì）——休息。通衢（渠 qú）——四通八达的道路，这里比喻仕途。这两句说：偶然碰上了出仕的时机，只得委屈车马息于仕途。 ⑧投策——丢下拐杖。命——这里是使人准备的意思。 ⑨疏——疏远，离开。 ⑩眇眇（秒 miào）——遥远。 ⑪纡——曲折。这两句说：我独自乘着小船远远地走了，怀念家乡的思绪是那样曲折连绵。 ⑫登降——指经过高高低低的道路。 ⑬这两句说：我看厌了路途上的异乡景物，心里想念的是山水田园中的旧居。 ⑭这两句说：我仰望在云中自由飞翔的鸟儿，俯视在水中自由游玩的鱼儿，心中不由得感到惭愧。 ⑮真想——纯真自然的思想，指归隐的思想。初——当初，原来。襟——胸怀。 ⑯形迹——形体。这两句说：我的纯真自然的隐居思想早就在心里，谁说已被出仕的形体所束缚呢？ ⑰化迁——自然的变化。

⑬班生——指东汉史学家、文学家班固。生，古时对读书人的称呼。班固在《幽通赋》中说：“终保己而贻则兮，里止仁之所庐”。意思是说，（我父亲）能保自己而且还把法则留给我，要我选择仁者的茅庐居住。班生庐——指隐士的住所。这两句说：姑且听其自然而生活吧，我最终要回到仁者的住所隐居。

乙巳岁三月为建威 参军使都经钱溪^①

我不践斯境^②，岁月好已积^③。
晨夕看山川，事事悉如昔^④。
微雨洗高林，清飏矫云翮^⑤。
眷彼品物存^⑥，义风都未隔^⑦。
伊余何为者^⑧，勉励从兹役^⑨？
一形似有制^⑩，素襟不可易^⑪。
田园日梦想，安得久离析^⑫？
终怀在归舟，谅哉宜霜柏^⑬。

【说明】本诗是作者四十一岁那年写的。他当时是建威将军、江州刺史刘敬宣的参军。在奉命出使京都途中，他看到微雨把高处的树木洗刷得更加精神，清风使云中飞翔的鸟儿显得更加矫健。万物那样得时，自己却受人制约，心

中觉得很不是滋味,希望能够早日离开黑暗的官场,回家过隐居生活。

【解释】①乙巳岁——指晋安帝义熙元年(405)。建威参军——建威将军的参军。参军,军府、王国长官的重要幕僚。使都——出使京都。钱溪——今安徽贵池县梅根港。②践——踏,经历。斯境——这个地方,指钱溪。③好(郝 hǎo)——很,甚。已积——已久。④悉——都。昔——过去,从前。⑤飚(标 biāo)——暴风。矫——勇猛,这里作动词。翮(河 hé)——鸟的翅膀。⑥眷——念。品物——指高林等景物。⑦义风——适宜的风。这两句说:想到这些景物依然存在,和风没有同它们相隔。言外之意是,风雨适时,万物并茂,无所阻隔,而自己却弃于和风之外,生活很不惬意。⑧伊——语助词,无义。何为——为什么。⑨这两句说:我为什么辛苦地从事这种差役呢?⑩形——身体。制——制约。⑪素襟——素志,本心。这两句说:我的一身好象受人所制约,但我的素志不可改变。⑫安得——怎能。离析——分开。⑬谅哉——诚然,确实。霜柏——霜中的柏树。霜雪降后松柏显得更挺拔,因此用霜柏比喻德行的坚定、高洁。

归园田居五首^①

少无适俗韵^②,性本爱丘山^③,
误落尘网中^④,一去十三年^⑤。

羈鸟恋旧林^⑥，池鱼思故渊^⑦，
 开荒南野际，守拙归园田^⑧。
 方宅十餘亩^⑨，草屋八九间，
 榆柳荫后檐，桃李罗堂前^⑩。
 暧暧远人村^⑪，依依墟里烟^⑫，
 狗吠深巷中，鸡鸣桑树颠^⑬。
 户庭无尘杂^⑭，虚室有餘闲^⑮，
 久在樊笼里^⑯，复得返自然。

【说明】 作者在晋安帝义熙元年(405)十一月，自动辞去只做了八十多天的彭泽县令，坚决退隐田园，从此终身不再出仕。这组《归园田居》诗，描摹了离开官场时的愉快心情，赞美了躬耕生活和田园风光。诗写于从彭泽归田后的次年(406)，这年作者四十二岁。

这第一首诗，写他十三年中，几度出仕，深受羈缚；这次坚决脱离官场，归隐田园，就象笼中鸟飞回大自然一样，感到无比自由和愉快。家里的草屋，屋旁的田地、树木，远处的村落，村子里的炊烟，乃至鸡鸣、犬吠，都是那么的亲切、可爱。作者的这种心情，正反映了他对黑暗官场的憎恶。“方宅”八句，写景如画，生动有趣。诗中的比喻用得十分恰当。

【解释】 ①归园田居——回到田园中居住。 ②适俗——适应世俗。 韵——气质，品性。 ③本——本来，原来。 ④尘网——尘世的罗网，这里指仕途。 ⑤十三年——作者从二十九岁出仕为江州祭酒，到四十一

岁辞彭泽县令归田，一共十三年。⑥羈鸟——被关在笼中的鸟。⑦故渊——旧时的潭水。这两句以羈鸟、池鱼比喻不自由的仕宦生活，以旧林、故渊比喻旧园。

⑧拙——愚拙，指不会逢迎取巧去做官。⑨这句说：有十多亩田园住宅。⑩罗——罗列，排列。⑪暧暧（爱 ài）——昏暗不明的样子。⑫依依——轻柔的样子。墟里——村庄。⑬巖（颠 diān）——顶端。

⑭尘杂——世俗的杂事。⑮虚室——虚空安静的住房。馀闲——很多闲暇。⑯樊笼——关鸟的笼子，这里比喻仕宦生活。

野外罕人事^①，穷巷寡轮鞅^②。
白日掩荆扉^③，虚室绝尘想^④。
时复墟曲中^⑤，披草共来往^⑥，
相见无杂言^⑦，但道桑麻长^⑧。
桑麻日已长，我土日已广^⑨，
常恐霜霰至^⑩，零落同草莽^⑪。

【说明】这一首是写作者住在田园郊野，没有世俗的交游；在虚室穷巷，没有世俗的欲念。相与来往的，是村里的农民；谈话的内容，是庄稼的生长情况。日夜盼望自己种的庄稼能有好的长势，经常担心庄稼遭受损害。这一切，表现了作者对田园劳动生活的热爱和对仕宦生活的鄙弃。

【解释】①罕——少。人事——指社会交际。②寡——少。轮鞅——指车马。鞅（央 yāng），拉车时套在牲口脖子上的皮带。这两句说：住在郊野，很少和世俗

的人们交游，偏僻的巷子里，很少有车马来往。③荆扉——柴门。④绝——摒绝。尘想——世俗的杂念。⑤墟曲——同“墟里”。⑥披——拨开。⑦杂言——世俗的言谈。杂，即“尘杂”。⑧但——只。道——说，谈论。⑨我土——指自己耕种的土地。⑩霰（xiàn）——小雪珠。⑪莽——草的总称。这两句说：常常耽心降霜下雪，把桑麻冻得象野草一样凋零。

种豆南山下，草盛豆苗稀。
晨兴理荒秽^①，带月荷锄归^②。
道狭草木长^③，夕露沾我衣。
衣沾不足惜，但使愿无违^④。

【说明】“种豆南山下，草盛豆苗稀”，作者开始学种庄稼，庄稼长得并不好。但是，他“晨兴理荒秽，带月荷锄归”，早出晚归，不辞辛劳，劳动态度非常认真勤恳。这是因为归耕符合他的心愿。诗的前六句描写劳动的情况，生动自然；后二句抒发劳动的感想，意味深长。

【解释】①晨兴——早起。理——管理，治理。荒秽——荒芜。秽，田中的杂草。②带月——形容月亮好象跟着人走的情景。荷——用肩扛着。③草木长——草木丛生。④但使——只要。愿无违——不违背自己的志愿。愿，指归耕。

久去山泽游^①，浪莽林野娱^②，
试携子侄辈^③，披榛步荒墟^④。

徘徊丘陇间^⑤，依依昔人居^⑥，
 井灶有遗处，桑竹残朽株^⑦。
 借问采薪者^⑧：“此人皆焉如^⑨？”
 薪者向我言：“死歿无复餘^⑩。”
 “一世异朝市”^⑪，此语真不虚！
 人生似幻化，终当归空无^⑫。

【说明】 作者带着子侄出外游玩时，走到一片荒无人烟、坟堆累累的废墟上，从水井、炉灶等遗迹，可以看出这里过去是个村落，有人住过。这个村子的毁灭，也许是天灾，也许是人祸。诗中真实地描绘了这一残败凄凉的景况，客观上揭露了当时的黑暗统治。但作者因此抒发的“人生似幻化，终当归空无”的感慨，却是消极、颓废的。

【解释】 ①去——离开。 山泽——山林湖泽。 游——游宦，指出仕。 ②浪莽——放浪。 这两句说：长久离开山泽去做官，现在重返田园，又能在山林田野之间纵情游玩了。 ③试——姑且。 ④披——拨开。 榛（真 zhēn）——丛生的树木。 废墟——荒废的村墟。 ⑤丘陇——坟堆。 ⑥依依——隐约可辨。 这两句说：（我们）在坟墓之间徘徊，隐约可以辨认出前人在这里居住时的情景。 ⑦这两句说：水井、炉灶还留有遗迹，桑树、竹子只剩下枯干朽株。 ⑧借问——请问。 采薪者——砍柴的人。 ⑨此人——这些人，指原来住在这里的人。 焉如——何往，到哪里去了。 ⑩歿（末 mò）——死。 ⑪一世异朝市——当时的一句成语，意思是说，经过三十年

的变迁,朝市的面貌就完全不同了。一世,古时以三十年为一世。朝,朝廷。市,指公众会集的地方。⑫这两句说:人生就象虚幻变化而成,最终要归于空无。

怅恨独策还①,崎岖历榛曲②,
山涧清且浅,遇以濯吾足③。
漉我新熟酒④,只鸡招近局⑤,
日入室中暗,荆薪代明烛⑥,
欢来苦夕短⑦,已复至天旭⑧。

【说明】从首句的“怅恨”看,这首诗的叙事大概紧接着前一首。作者怀着怅恨的心情从荒墟回来,杀鸡备酒和邻居一起通宵宴饮。“荆薪代明烛”,饮宴很有田家风味。但诗中表现了作者及时行乐的消极思想,这是他的“人生似幻化,终当归空无”的人生观必然导致的结果。

【解释】①策——扶杖。②崎岖——高高低低。榛曲——树木丛生的曲折小道。这两句说:我怀着惆怅和怨恨的心情,独自拄着拐杖,走在那坎坷曲折、树木丛生的山间小路上。③濯(浊 zhuó)——洗。④漉(鹿 lù)——滤。⑤近局——邻居。⑥荆薪代明烛——点燃荆柴,代替蜡烛照明。⑦苦——恨,遗憾。⑧天旭——天亮。

责子^①

白发被两鬓^②，肌肤不复实^③。
虽有五男儿^④，总不好纸笔^⑤。
阿舒已二八^⑥，懒惰故无匹^⑦。
阿宣行志学^⑧，而不爱文术^⑨。
雍端年十三^⑩，不识六与七。
通子垂九龄^⑪，但觅梨与栗^⑫。
天运苟如此^⑬，且进杯中物^⑭。

【说明】 本诗以通俗的语言，幽默的笔调，对五个儿子一一进行评论，这是慈父和儿子们相戏谑，也委婉地表达了对儿子们的希望。

【解释】 ①责子——责备儿子。 ②被——覆盖。鬓（鬓 bìn）——鬓角，耳朵前边长头发的部位。 ③肌肤——指身体。实——结实。 ④五男儿——作者的五个儿子，小名分别是舒、宣、雍、端、通，大名是俨（演 yǎn）、俟（四 sì）、份（彬 bīn）、佚（义 yì）、佟（童 tóng）。 ⑤好（浩 hào）——爱好，喜欢。 ⑥二八——指十六岁。 ⑦故——同“固”，本来。无匹——没有人比得上。 ⑧行——将，接近。志学——指十五岁。孔子说：“吾十有五，而志于学。”后人便以“志学”指十五岁。 ⑨文

术——指读书、作文。 ⑩雍、端同年，大概是双生子。据颜延之《陶徵士诔》说，作者“居无仆妾”。 ⑪垂——将近。 ⑫但——只。 ⑬天运——命运。 苟——如果。 ⑭杯中物——指酒。

戊申岁六月中遇火^①

草庐寄穷巷，甘以辞华轩^②。
正夏长风急^③，林室顿烧燔^④。
一宅无遗宇^⑤，舫舟荫门前^⑥。
迢迢新秋夕^⑦，亭亭月将圆^⑧。
果菜始复生，惊鸟尚未还。
中宵伫遥念^⑨，一盼周九天^⑩。
总发抱孤介^⑪，奄出四十年^⑫。
形迹凭化往^⑬，灵府长独闲^⑭。
贞刚自有质，玉石乃非坚^⑮。
仰想东户时^⑯，馀粮宿中田^⑰。
鼓腹无所思^⑱，朝起暮归眠。
既已不遇兹^⑲，且遂灌我园^⑳。

【说明】 公元四〇八年六月，作者家里遭火灾，房屋被烧毁，只好住在门前的船上。本诗作于这年七月上、中旬之

间“月将圆”的“新秋夕”。诗中没有写遭灾后的牢骚愁苦，而是怀想东户的太平盛世，怨恨生不逢时，刺世嫉俗，意在言外。他在个人遭灾之际心怀天下，并保持“贞刚自有质，玉石乃非坚”的耿直的品性，是难能可贵的。

【解释】 ①戊申岁——指晋安帝义熙四年（408）。这一年作者四十四岁。 遇火——遭火灾。 ②华轩——华美的车子。这里代指富贵者。轩，古代一种前顶较高而有帷幕的车子，供大夫以上乘坐。这两句说：我居住在僻穷乡里的茅屋之中，不愿和贵人交往。 ③正夏——盛夏，指六月。 长风——大风。 ④林室——树木环绕的房屋。 顿——顿时；立刻。 燔（烦 fán）——烧。 ⑤遗——剩下。 宇——屋檐。 ⑥舫（访 fǎng）舟——船。这两句说：整个住宅统统被烧毁，没留下任何可赖以庇盖的地方，只好在门前的船上暂时寄住。 ⑦迢迢——漫长的。 ⑧亭亭——高高的。 ⑨伫（住 zhù）——长时间地站着。 ⑩周九天——周，遍及。九天，整个天地。这两句说：半夜里我长久地站立着，想得很远，一眼能看到整个天地。 ⑪总发——指少年时代。古时儿童把头发束在头顶上叫总发。 孤介——耿直而不随和。 ⑫奄出——超出。奄，多馀。这两句说：从小就抱着耿直而不随和的品性，到现在已经四十多岁了。 ⑬形迹——身体。 凭——任凭，随着。 化——造化，自然。 ⑭灵府——心。这两句说：身体任凭自然的变化，心情始终闲适自得。 ⑮这两句说：坚贞刚直是我的品质，玉石都不如我的品质坚贞。 ⑯东户——东户季子，古时的君主。传说东户时代，路不拾遗，农民把多余的粮食存放在田亩的首端。 ⑰宿——停留，这里指储放。 中田——田中。 ⑱鼓腹——肚子吃得饱饱的，显得很闲适的样子。 无所思——无忧无虑。

⑱兹——此，指东户时代。 ⑳且——姑且。灌我园——指隐居耕种。灌，灌溉。这两句说：既然生不逢时，那么还是正视现实，耕种自己的田地吧。

庚戌岁九月中于西 田获早稻①

人生归有道②，衣食固其端③，
孰是都不营④，而以求自安⑤？
开春理常业⑥，岁功聊可观⑦，
晨出肆微勤⑧，日入负耒还⑨。
山中饶霜露⑩，风气亦先寒⑪，
田家岂不苦？弗获辞此难⑫。
四体诚乃疲⑬，庶无异患干⑭，
盥濯息檐下⑮，斗酒散襟颜⑯。
遥遥沮溺心⑰，千载乃相关⑱，
但愿长如此⑲，躬耕非所叹⑳。

【说明】作者归隐之后，越来越多地参加了一些农业劳动，真切地体会到田家的辛苦，并认识到“人生归有道，衣食固其端”这一朴素的真理。诗中讽刺了当时的残暴政治，

但也表现了作者洁身远祸、逃避现实的思想。

【解释】 ①庚戌岁——指晋安帝义熙六年(410)。这年作者四十六岁。早稻——有的本子作“旱稻”。在农历九月中旬,不会是收早稻。 ②归——依,附。有道——有常理。 ③固——本来,原来。这两句说:人生归依有着不变的道理,吃饭穿衣原本是最首要的。 ④孰——谁。是——这,指衣食。 ⑤这两句说:谁连衣食都不经营,而能求自己的安乐? ⑥常业——日常事务,指耕作。 ⑦岁功——一年的收成。这两句说:开春就进行耕种,一年的收成还可观。 ⑧肆——致力,从事。微勤——轻微的劳动。 ⑨负——背着。耒(耒 lěi)——古代的一种农具。 ⑩饶——多。 ⑪风气——气候。 ⑫弗获——不能够。这两句说:农民岂有不辛苦的?只是不能摆脱这种艰苦的劳动罢了。 ⑬四体——两手和两足,指身体。诚乃——确实是。 ⑭庶——庶几,也许。异患——意外的灾祸,指政治上的横祸。干——相犯。这两句说:身体确实是很疲倦的,也许没有意外的祸患。 ⑮盥濯(贯油 guàn zhuó)——泛指洗手脚等。 ⑯斗——古代盛酒的器具,相当于杯子。襟颜——心胸和容颜。这两句说:(劳动回来)洗了脸洗了脚,坐在檐下休息,喝上几杯酒散散心。 ⑰沮(巨 jù)、溺(贓 nì)——长沮、桀溺,春秋时楚国的两个隐居耕种的隐士。 ⑱乃——竟。相关——相合。这两句说:古代长沮、桀溺的心情,干载之后竟然和我相合。 ⑲但——只。 ⑳躬耕——亲身耕种。这两句说:只希望一直过这样的亲自耕种的生活,而没有什么可叹息的。

移居二首

昔欲居南村，非为卜其宅^①。
闻多素心人^②，乐与数晨夕^③。
怀此颇有年，今日从兹役^④。
敝庐何必广^⑤？取足蔽床席^⑥。
邻曲时时来^⑦，抗言谈在昔^⑧。
奇文共欣赏^⑨，疑义相与析^⑩。

【说明】 作者的老家在浔阳郡柴桑县（旧柴桑县治在今江西九江县荆林街，作者的故居在荆林街附近的鹿子坂）。约于四十一岁时，从柴桑迁居到上京（今江西星子县城西）。晋安帝义熙四年（408）六月在上京遭火灾，房屋被烧光，因此在义熙六年（410）九月以后，从上京移居浔阳城（今江西九江市）郊区的南村。这时作者四十六岁。这两首诗作于移居南村后不久。

第一首，写移居到南村的原因。他选择住地，不考虑房子的好坏，而着眼于选择好邻居。南村乡邻们心地朴实，诗人和他们朝夕相处，叙谈往事，品评文章，十分融洽而快乐。

【解释】 ①卜——选择。宅——住宅，住房。 ②素心人——心地朴实的人。 ③数(shǔ)晨夕——早晚相处谈论家常。数，计算。 ④兹役——这件事，指移居。这两句说：我移居南村的愿望有好几年了，今天才得以实

现。⑤敝庐——陋室，指移居后的住房。⑥蔽——遮盖。这两句说：陋房何必要宽大？只要有足以睡觉的地方就可以了。⑦邻曲——邻居。⑧抗言——热烈的交谈。在昔——过去，这里指往事。⑨奇文——这里指好文章。⑩这两句说：有好的文章共同欣赏，有疑难问题相互分析。

春秋多佳日，登高赋新诗^①。
过门更相呼^②，有酒斟酌之^③。
农务各自归，闲暇辄相思^④。
相思则披衣，言笑无厌时^⑤。
此理将不胜^⑥，无为忽去兹^⑦。
衣食当须纪^⑧，力耕不吾欺^⑨。

【说明】这一首，写移居南村后，诗人和邻居们一起努力耕作，共同欢乐。大家息息相关，亲密无间。

【解释】①登高——登山。赋——写、诵。②更相呼——互相招呼。③斟(针 zhēn)——往杯中倒酒。酌——饮酒。④辄(哲 zhé)——总是，就。这两句说：农忙时各自回去耕作，闲暇时就彼此想念。⑤这两句说：想念时就披起衣服去串门，大家在一起说说笑笑没有厌倦的时候。⑥此理——指上面写的邻居之间来往的乐趣。将——岂。⑦忽——匆匆忙忙。兹——这儿，指南村。这两句说：这种邻居之间互相来往的乐趣美不胜收，不要匆匆地离开此地。⑧纪——经营。⑨不

吾欺——即“不欺吾”。这两句说：衣食必须自己经营，努力耕种一定会有收获。

形影神三首^①并序

贵贱贤愚^②，莫不营营以惜生^③，斯甚惑焉^④。故极陈形影之苦^⑤，言神辨自然以释之^⑥。好事君子^⑦，共取其心焉^⑧。

形 赠 影

天地长不没，山川无改时^⑨。
草木得常理，霜露荣悴之^⑩。
谓人最灵智，独复不如兹^⑪。
适见在世中^⑫，奄去靡归期^⑬。
奚觉无一人^⑭，亲识岂相思^⑮！
但馀平生物^⑯，举目情凄洏^⑰。
我无腾化术^⑱，必尔不复疑^⑲。
愿君取吾言，得酒莫苟辞^⑳。

【说明】 作者所处的时代，佛教神学广泛流行，当时

在庐山东林寺修道的慧远，就是一位很有名的佛学大师。他曾经写过《形尽神不灭论》、《佛影铭》等文，大力宣扬人的精神可以离开形、影而独立存在，以及人的形体消失之后精神不会消灭等神不灭论。义熙九年(413)，慧远在庐山为他的《佛影铭》铭石立台，这件事影响很大，当时有很多文人歌咏这事。渊明住在庐山脚下，和慧远有过一些交往，这一组哲理诗，当是针对慧远而发的。诗中通过形、影、神的对话，表现了作者与慧远根本对立的哲学观点。

这首《形赠影》，写形对影说：天地、山川、草木之形可以永存，而人之形却必然要死亡消失，所以应该及时饮酒行乐。

【解释】 ①形——形体。 影——影子。 神——精神。这三首诗，采用拟人的手法，通过形、影、神的对话，来表达作者的哲学观点。 ②贵贱贤愚——指各种各样的人。 ③莫不营营以惜生——没有不想尽法子爱惜生命的。营营，营谋、谋划。 ④斯甚惑焉——这太不好理解了。 ⑤故——因此。极陈——详尽地陈述。 ⑥这句说：神用自然的道理向它们(形、影)作解释。 ⑦好事君子——关心这事的人们。君子，对人的尊称。 ⑧共取其心——共同从中得到启发。 ⑨这两句说：天地之形永远不毁灭，山河之形永远不改变。 ⑩悴(萃 cui)——衰落。这两句说：草木之形也得到了长存的道理，今年被霜冻得凋零了，明年在雨露的滋润下重又萌发。 ⑪如兹——如此。这两句说：说人是最聪明的，却独自不能如此。指人之形不能如天地、山川、草木一样永远存在。 ⑫适——刚才。 ⑬奄去——突然消失，指死亡。靡(米 mǐ)——无。这两句说：刚才还看见他在世上，一下子死掉了就再也没有回来的时候。 ⑭奚(析 xī)——怎么。 ⑮这

两句说：就这么少了一个人，亲人难道不想念！

⑯但——只。 ⑰洒(儿 ér)——流眼泪。这两句说：只留下他平生所使用的物件，看着使人凄然流泪。 ⑱腾化术——成仙术。 ⑲尔——那样，指“适见”六句所写的情况。这两句说：我没有成仙的法术，必然要那样死去，没有什么可怀疑的。 ⑳苟——随便。这两句说：请您(影)记取我(形)的话，有酒就饮，不要错过时机。

影 答 形

存生不可言^①，卫生每苦拙^②。
诚愿游昆华^③，邈然兹道绝^④。
与子相遇来^⑤，来尝异悲悦^⑥。
憩荫若暂乖^⑦，止日终不别^⑧。
此同既难常，黯尔俱时灭^⑨。
身没名亦尽^⑩，念之五情热^⑪。
立善有遗爱^⑫，胡为不自竭^⑬？
酒云能消忧，方此詎不劣^⑭！

【说明】影回答形说：生命永存不可能，神仙之道不可通，人死时我和你同时消灭；但是，如果能在生前立善，功德就可以万古流传，饮酒比起立善来岂不低劣！

【解释】①存生——使生命永存，长生不老。不可言——谈不上。 ②卫生——保护身体，使人健康长寿。

拙——愚笨。这两句说：要使生命永存当然不可能，就是想健康长寿也常常苦于没有办法。③游昆华——指求仙学道。昆，昆仑山。华，华山。传说昆仑山、华山是神仙住的地方。④邈(秒 miǎo)——远。这两句说：诚然愿意去昆仑山、华山求仙学道，但是那条通往神仙的道路渺茫得很，无法到达。⑤子——您，指形。⑥这两句说：与您相遇以来，我俩的悲欢之情没有不相同的。这里指照镜子，形笑影亦笑，形悲影亦悲。⑦憩(汽 qì)——休息。乖——分离。⑧止——停留。这两句说：我和您在荫处休息时好象暂时分离，但在阳光下终于不离别。这里指在荫处看不见影子，但在阳光下则形影不离。⑨黯(暗 àn)尔——惨然失色的样子，指死亡。这两句说：形影同存既难经常保持，到人死亡时形和影就同时消灭。⑩没——殁，死亡。⑪五情——喜、怒、哀、乐、怨。这两句说：身死之后名声也到此为止，想到这里内心的感情就很热烈。⑫立善——古人把立德、立功、立言叫做三不朽，总称立善。爱——慈惠。⑬胡为——为什么。竭——努力，竭尽全力。这两句说：生前立下美德、功勋和论著，就可以把好处留给后代，为什么不在这方面努力呢？⑭方——比较。诘——岂。这两句说：饮酒虽说能够消除忧愁，但和这(立善)相比，岂不低劣！

神 释

大钧无私力^①，万理自森著^②。
人为三才中^③，岂不以我故^④！

与君虽异物^⑤，生而相依附^⑥。
结托既喜同^⑦，安得不相语^⑧！
三皇大圣人^⑨，今复在何处^⑩？
彭祖爱永年^⑪，欲留不得住^⑫。
老少同一死，贤愚无复数^⑬。
日醉或能忘，将非促龄具^⑭！
立善常所欣，谁当为汝誉^⑮？
甚念伤吾生^⑯，正宜委运去^⑰。
纵浪大化中^⑱，不喜亦不惧^⑲，
应尽便须尽，无复独多虑^⑳。

【说明】这一首，是写神针对形、影的不同观点，进行解释说：饮酒会使人短寿，立善没有人称誉，人总有一死，人的一生应该顺应自然，听任自然，随着自然的变化而变化，用不着自己多考虑。形的主张是作者的无可奈何之辞，影的主张在当时善恶不分的社会里行不通，神的主张便是作者的正面意见。诗中表现了作者形神相即、形尽神灭的唯物主义哲学观点，批判了佛学长生不死的神仙之道，这是很有进步意义的。他的顺应自然、听任自然的人生观，虽然缺乏改造自然、战胜自然的信心和勇气，是他的时代和阶级的局限，但比起当时那些求仙访道、追求长生不死的教徒和士大夫来，也还是有一定的进步意义的。

【解释】①大钧——宇宙，自然。②万理——万事

万物。森——繁盛。著——显著。这两句说：宇宙的变化是个人的力量无法阻挡的，万事万物都以各种不同的形态显示出来。③三才——天、地、人。④这两句说：人在天地之中，与天、地并称三才，难道不是因为有我（神）嘛！⑤君——你们，指形、影。⑥这两句说：我和你们虽然不同，但我们生来就互相依附在一起。⑦结——连结，指形、影、神相依。托——推托，指形、影、神分离。⑧安得——怎能。这两句说：人活着时我们共同存在，人死后我们同归于尽，这是很可喜的，难道我还能不把自己的看法告诉你们！⑨三皇——指伏羲、神农、燧人，传说中的远古帝王。⑩这两句说：三皇是大圣人，今天又在哪儿呢？⑪彭祖——传说是古帝颡顼的玄孙，活了八百岁，经历了唐尧、夏、商、周等朝代。永年——长寿。⑫留——留在人间，不死。这两句说：彭祖喜好长生不死之术，但他最终也同样免不了一死。⑬复——再，重。数——气数，定数。这两句说：寿长、寿短同是一死，贤人、愚人没有两种定数。⑭将非——得非。促龄——使人短寿。这两句说：天天饮酒也许能忘掉死的来临，但酒岂不是缩短寿命的东西嘛！⑮当——会，该。这两句说：立善固然是可喜的事，但谁会赞誉你呢？⑯甚念——考虑过多，指饮酒、立善等考虑。⑰委运——任其自然。运，自然。这两句说：多考虑问题会损伤自己的生命，正应该听任自然的变化才好。⑱纵浪——放浪。大化——宇宙，自然。⑲这两句说：一个人应该在宇宙中无拘无束，无忧无虑。⑳这两句说：当生命应该结束时就让它结束，无须为此再妄费心思。以上四句是对“委运”的解释。

杂诗(十二首选四)

人生无根蒂^①，飘如陌上尘^②，
分散逐风转，此已非常身^③。
落地为兄弟^④，何必骨肉亲^⑤！
得欢当作乐，斗酒聚比邻^⑥。
盛年不重来^⑦，一日难再晨^⑧，
及时当勉励，岁月不待人^⑨。

【说明】 作者有《杂诗》十二首，这里选四首，多为感叹岁月已逝、壮志未酬，是诗人晚年归隐后所作。

这一首，写壮年一去不再重来，应当抓紧时间，及时努力。诗中还说：“落地为兄弟，何必骨肉亲”，对当时等级森严的门阀制度是一种大胆的否定，这些都是有积极意义的。但诗中同时流露了一种人生如寄、及时行乐的消极思想。

【解释】 ①根蒂（蒂 dì）——指树根之类。“蒂”，“抵”的同音假借字。 ②陌（莫 mò）——田间小路。 ③常身——永恒（亦指按一定的规律能够死而复生）的身体。这几句意为：人的生命没有根蒂，不象草木能够枯而复荣，只是象路上的尘土一样，随风飘散、消逝。 ④落地——人刚从娘肚子里生下来。 ⑤这两句说：人们先后来到世间，都象兄弟一样，何必非要同胞才能相亲呢！ ⑥斗酒——杯酒。比邻——近邻。这两句说：遇到欢喜的事

就应当作乐，有酒就和邻居们同饮。 ⑦盛年——壮年。

⑧这两句说：一个人的壮年过去了就不会再来，好比一天没有两个早晨。 ⑨待——等待。

白日沦西阿^①，素月出东岭^②，
遥遥万里辉^③，荡荡空中景^④。
风来入房户^⑤，夜中枕席冷，
气变悟时易^⑥，不眠知夕永^⑦，
欲言无余和^⑧，挥杯劝孤影^⑨。
日月掷人去^⑩，有志不获骋^⑪，
念此怀悲凄，终晓不能静^⑫。

【说明】 秋夜，作者满怀悲凄，彻夜失眠，想讲话又无人对谈，只好举起酒杯劝自己的影子一起饮酒。是什么原因使他心情难以平静呢？是因为“日月掷人去，有志不获骋”，岁月已逝，壮志未酬！诗中反映了人才受到压抑的苦闷。“白日”四句，描写秋夜的月色，更衬托出作者的寂寞苦闷。

【解释】 ①沦——沉落。阿(ē)——大的丘陵。

②素月——皓月。这两句说：太阳在西山落下，月亮从东岭升起。 ③辉——指月光。 ④荡荡——空旷的样子。 ⑤房户——房门。 ⑥悟——感觉到，认识到。易——改变。 ⑦永——长久。这两句说：气候的变化使我意识到时令变了，失眠使我知道夜晚是那么漫长。

⑧和(贺hè)——和谐地跟着唱，这里指交谈。 ⑨这两

句说：我想讲讲内心的苦闷又没有人和我交谈，只好举杯劝自己的影子一起饮酒。 ⑩擢(志 zhì)——抛弃，扔下。 ⑪骋——驰骋，这里指施展。这两句说：岁月匆匆流逝，我的壮志没有得到施展。 ⑫终晓——一直到天明。这两句说：想起这些我就满怀悲凄，彻夜不能平静。

忆我少壮时，无乐自欣豫^①，
猛志逸四海^②，翥翮思远翥^③。
荏苒岁月颓^④，此心稍已去^⑤，
值欢无复娱^⑥，每每多忧虑^⑦。
气力渐衰损，转觉日不如^⑧，
壑舟无须臾^⑨，引我不得住^⑩。
前逸当几许^⑪？未知止泊处^⑫，
古人惜寸阴，念此使人惧^⑬。

【说明】作者少壮时很乐观，心怀壮志，很想干一番事业。后来在社会上碰壁之后，才弃官过隐居生活。诗中写少壮襟怀和晚年心境，确是过来人的真实话。

【解释】①无乐自欣豫——没有碰到什么快乐的事，心里也常常感到很喜悦。欣豫，欣喜，愉快。②逸——超过，超出。四海——指中国的四境，古人以为我国的四面都被大海包围着。③翥翮(千河 qiān hé)——展翅。翥，高举，形容鸟飞。翮，鸟的翅膀。翥(助 zhù)——向上飞。这两句说：怀着雄心壮志，想要象鸟儿展翅那样，在天地间

翱翔。④荏苒(忍染 rěn rǎn)——时间不知不觉地过去。颓——流逝。⑤这两句说：岁月不知不觉地过去了，我这种乐观的心情和雄心壮志渐渐地消失了。⑥值欢无复娱——遇到值得高兴的事也不再感到愉快。⑦每每——常常。⑧日不如——一天不如一天。⑨壑舟——藏在山沟中的船，这里比喻不断衰老的人生。《庄子》中说，把船藏在山沟中，可以说是牢固不受损失了，然而受着大自然的侵蚀，船仍然要消蚀掉，这是愚人不晓的。壑(贺 hè)，山沟。须臾——一会儿，片刻。⑩这两句说：人就象《庄子》中所说的壑舟一样，不断地衰老，不得停留。⑪前途——指未来的岁月。几许——几多，多少。⑫止泊处——舟船停留的地方，这里指人生的归宿。⑬这两句抒写光阴流逝、壮志未酬的感慨。

代耕本非望^①，所业在田桑^②，
躬耕未曾替^③，寒馁常糟糠^④。
岂期过满腹^⑤，但愿饱粳粮^⑥，
御冬足大布^⑦，粗絺以应阳^⑧，
正尔不能得^⑨，哀哉亦可伤！
人皆尽获宜^⑩，拙生失其方^⑪，
理也可奈何，且为陶一觞^⑫。

【说明】 作者亲自耕种，却常常受冻挨饿，连粗粮大布都得不到。诗中充满着一种无可奈何的愤愤不平的感情。

【解释】 ①代耕——指当官食俸禄，意思是以当官所

得俸禄代替耕种的收入。 ②这两句说：做官食禄本来不是我的愿望，我所从事的是耕田种桑。 ③躬耕——亲身耕种。 替——废止，停止。 ④寒馁（nèi）常糟糠——常常受冻挨饿吃糟糠。馁，饥饿。糟糠，酒糟和谷糠，指粗劣的食物。 ⑤期——希望。过满腹——吃得过饱。 ⑥但——只。粳（晶 jīng）——粳稻，大米。 ⑦御冬——御寒。大布——粗布。 ⑧絺（痴 chī）——葛布。这两句说：冬天有粗布衣服御寒就满足了，夏天有粗麻布衣服就可以遮遮太阳。 ⑨尔——这，指粳粮、粗布。 ⑩尽获宜——都各得其所，都很适意。 ⑪拙——对自己的谦称，犹言“笨人”，指自己不会投机钻营。方——方法，路子。这两句说：别人都各得其所，生活过得很适意，我却谋生无路。 ⑫陶——快乐。觞（伤 shāng）——酒杯。这两句说：这个道理真是没法讲，无可奈何，姑且痛快地喝上一杯吧。

丙辰岁八月中于下

濮田舍获^①

贫居依稼穡^②，戮力东林隈^③。
 不言春作苦^④，常恐负所怀^⑤。
 司田眷有秋^⑥，寄声与我谐^⑦。
 饥者欢初饱^⑧，束带候鸣鸡^⑨。
 扬楫越平湖^⑩，泛随清壑回^⑪。

郁郁荒山里^⑫，猿声闲且哀^⑬。
 悲风爱静夜，林鸟喜晨开^⑭。
 日余作此来^⑮，三四星火颓^⑯。
 姿年逝已老^⑰，其事来云乖^⑱。
 遥谢荷蓑翁^⑲，聊得从君栖^⑳。

【说明】作者写这首诗时，五十二岁，已过了十二年的躬耕生活，尽管生活相当贫苦，但他从事耕种的志愿十分坚定。表明他和当时的当权者不合作的态度十分坚决，他情愿劳动终身，也不再出仕。

【解释】①丙辰岁——指晋义熙十二年(416)。下渚(迅 xùn)——指地势低下而泛水的地区。田舍——田间的房舍。获——收获。②稼穡(嫁瑟 jià sè)——栽种和收获，农事的总称。③戮(路 lù)力——合力，并力。东林隈(威 wēi)——地名，即下渚田所在地。隈，山水等弯曲的地方。④言——说。春作——春耕。⑤负——辜负。所怀——怀抱，志愿。⑥司田——管理农业的官吏。眷——关注，思念。有秋——秋收。⑦寄声——托人带口信。这两句说：管农业的官吏关心秋天的收成，托人带的话和我重视耕作的意见相合。⑧饥者——作者自称。⑨这两句说：我这个经常挨饿的人刚刚很高兴地吃了顿饱饭，又要束紧腰带起来等候鸡啼。⑩扬楫——划船。⑪泛——浮行，指船在水上前进。壑(贺 hè)——山沟。这两句说：划着船越过平湖，船儿随着清彻而弯曲的山沟漂流。⑫郁郁——树木丛生的样子。⑬闲——静。且——又。⑭晨开——拂晓。这两句说：凄厉的风爱好在静夜里呼

啸，林中的鸟喜欢在晨光中飞鸣。 ⑮日——语助词，无意义。 此——指耕作。 ⑯三四——十二。星火——火星。 颓——下倾。火星向下倾，就到了秋天。三四星火颓，指经历了十二个秋天。作者从公元四〇五年辞彭泽令归田，到写此诗时(416年)已经十二年。这两句说：我归田从事耕作以来，已经历了十二个年头。 ⑰姿年——壮年。 ⑱乖——相违。这两句说：壮年已经过去，我变得衰老了，但从事耕种这件事并没有违背我的志愿。 ⑲谢——告。 荷蓑(掉 diào)翁——荷蓑丈人，古代从事耕种的隐士。 ⑳聊——乐。 栖——居住。这两句说：向荷蓑丈人遥遥致意，我很乐意跟你一起生活。

示周续之、祖企、 谢景夷三郎^①

负痾颓檐下^②，终日无一欣。
 药石有时闻^③，念我意中人^④。
 相去不寻常^⑤，道路邈何因^⑥？
 周生述孔业^⑦，祖谢响然臻^⑧。
 道丧向千载^⑨，今朝复斯闻^⑩。
 马队非讲肆^⑪，校书亦已勤^⑫。
 老夫有所爱^⑬，思与尔为邻^⑭；
 愿言海诸子^⑮，从我颍水滨^⑯。

【说明】 晋、宋时有些假隐士，“身在江湖，心存魏阙”，先是隐居，沽名钓誉，嗣后照样出来做官，象本诗中所嘲讽的周续之就是这样。陶渊明就和他们不一样，正如宋代朱熹所说的：“晋、宋人物，虽曰尚清高，然个个要官职，这边一面清谈，那边一面招权纳货。陶渊明真个是能不要，此所以高于晋宋人物。”

【解释】 ①周续之——字道祖，曾在庐山跟东林寺主慧远学道，与隐士刘遗民、陶渊明并称“浔阳三隐”。据萧统《陶渊明传》说，后来，江州（今江西九江）刺史檀韶请周续之出州，与学士祖企、谢景夷三人，一起在城北讲礼，并做文字校时工作。他们的办事处，就和马厩差不多，所以陶渊明写了这首诗去嘲讽他们。 郎——对男子的美称。 ②负病（苛 kē）——抱病。颓檐——指破败的房子。颓，倒塌。 ③药石——就是药，因为药物中有用石类的。 ④意中人——时刻想念的人，指周续之等三人。 ⑤寻常——寻、常，均为古代的计量单位。八尺为一寻，十六尺为一常。 ⑥邈——远。这两句说：我和你们相距很近，为什么所走的道路却离得那么远？ ⑦周生——指周续之。生，古时对读书人的称呼。 ⑧臻（真 zhēn）——到。这两句说：周续之讲述孔子之业，祖企、谢景夷响应而至。 ⑨道——指孔子之道。 向——近。 ⑩斯——这里。这两句说：孔子之道丧失近一千年了，今日又可以在这里听到。 ⑪马队——马厩。 讲肆——讲堂。 ⑫校书——校对、订正书籍。这两句说：你们的办事处是马厩不是讲堂，你们校书工作也太勤苦。 ⑬老夫——老人，作者自指。 ⑭尔——你们。这两句说：我对你们有所爱惜，想跟你们做邻居。 ⑮言——语助词，无意义。诲——劝说。 ⑯颍（影 yǐng）水——河名，发源于河南登封县，流入淮河。传

说尧时有个隐士叫许由，隐居在颍水之滨、箕山之下，尧召他出来做官，许由不愿听这种话，还到颍水去洗耳朵。这两句说：我愿意奉劝诸位，还是跟我一起隐居吧。

赠羊长史^①并序

左军羊长史^②，衔使秦川^③，作此与之^④。

愚生三季后^⑤，慨然念黄虞^⑥，
得知千载上^⑦，正赖古人书^⑧。
圣贤留遗迹，事事在中都^⑨，
岂忘游心目，关河不可逾^⑩。
九域甫已一^⑪，逝将理舟舆^⑫，
闻君当先迈^⑬，负疴不获俱^⑭。
路若经商山^⑮，为我少踟躇^⑯，
多谢绮与用^⑰，精爽今何如^⑱？
紫芝谁复采^⑲，深谷久应芜^⑳，
驷马无贯息^㉑，贫贱有交娱^㉒。
清谣结心曲^㉓，人乖运见疏^㉔，
拥怀累代下^㉕，言尽意不舒^㉖。

【说明】晋安帝义熙十三年(417),东晋的大将刘裕北伐,收复长安,灭掉后秦,驻军关中,左将军朱龄石派长史羊松龄赴关中称贺。羊松龄是陶渊明的朋友,羊松龄赴关中之时,陶渊明写了这首诗送他。诗中说:“岂忘游心目?关河不可逾,九域甫已一,逝将理舟舆”,作者对当时的南北分裂是不满意的,他希望祖国统一,向往到中原去游历。但是,为什么刘裕灭后秦,平关中,羊长史奉命去称贺,作者对此却没有什麼庆贺的话呢?我们从诗中看到,作者反复表达的是“慨然念黄虞”和“多谢绮与用”两个内容,这和刘裕平关中没有什么相干。思念黄虞之圣贤,正是不满于当时的统治者;思念商山之四皓,正表明他不愿同流合污。“言尽意不舒”,只是他的思想不能明白地表露罢了。原来,当时正是晋、宋易代之际,刘裕在公元四一七年灭后秦之后匆匆南还,“欲速成篡事耳,无暇有意于中原”,关中人民旋即陷于匈奴族统治者赫连勃勃的蹂躏之下。公元四二〇年,刘裕废晋恭帝自立,改国号宋,东晋就灭亡了。作者对当时的黑暗现实有较深刻的认识,所以刘裕灭后秦并不使他乐观,他仍然感到今不如昔,决心走隐居的道路。“语时事则指而可想,论怀抱则旷而且真”(萧统《陶渊明集序》),本诗就兼有这两个特点。

【解释】①羊长史——指羊松龄,他当时是左将军的长史。长史,官名,将军的属官,以总理幕府。②左军——指左将军朱龄石。③衔使——奉命出使。秦川——地名,今陕西一带。④作此与之——写这首诗赠给他。之,他。⑤愚——自己的谦称。三季——夏、商、周三代的末期。⑥黄、虞——黄帝和虞舜,传说是上古治世的君主。这两句说:我生在后世,深有感概地想念上古的治世。⑦千载上——千年以前,这里指古时

的事情。 ⑧赖——依赖，凭靠。 ⑨中都——中州，指洛阳一带中原地区。 ⑩逾(愉 yú)——越过，超过。这两句说：我难道不想赏心悦目地到中原去游历吗？只是南北分裂，关河不可逾越。 ⑪九域——即九州，传说古代把中国分成九州，这里指全国。甫——开始，刚刚。 ⑫逝——语助词，加重语气。舟舆——船和车，古代的主要交通工具。这两句说：现在(刘裕灭后秦)全国开始统一，将整理船和车去中原。 ⑬迈——跨步走。 ⑭负痾(苛 kē)——抱病。 俱——一同，一块儿。这两句说：听说您要先走一步，可惜我有病不能同你一起去。 ⑮商山——地名，在洛阳附近。 ⑯少——稍。 踟躇(愁除 chóu chú)——停留。 ⑰谢——告诉。绮——绮里季。 用(路 lù)——用里先生。绮里季、用里先生都是古代隐士，他们为了逃避秦时的战乱，和夏黄公、东园公一起隐居在商山，号称“商山四皓”。 ⑱这两句说：请多多问候绮里季和用里先生，问问他们现在的精神是否还是那么爽朗。这是诗人表示对他们钦慕的意思。 ⑲紫芝——灵芝，长在枯树上的一种草。传说商山四皓在深谷中采灵芝充饥。 ⑳这两句说：灵芝有谁再去采，深谷怕早已荒芜了。 ㉑驷马——富贵的人乘坐的四匹马拉的车。 賁(世 shì)——赦免。 ㉒这两句说：富贵不能免祸，贫贱更有乐趣。以上四句诗是用《四皓歌》的词旨。《高士传》记绮里季等商山四皓作歌说：“莫莫高山，深谷逶迤，晔晔紫芝，可以疗饥。唐虞世远，吾将安归！驷马高盖，其忧甚大，富贵之畏人兮，不如贫贱之肆志。” ㉓清谣——清新的歌谣，指《四皓歌》。 结——相连结。心曲——内心深处。 ㉔乖——相违。 运——指所处时代。这两句说：《四皓歌》的清谣和我的内心紧紧相连，但时代把我与古人远隔了。 ㉕拥怀——有

怀,有感。累代——许多代。 ㉔这两句说:相隔那么久远的年代,我对《四皓歌》还深有所感;对你(羊长史)的话是说完了,但我内心仍感郁结,很不舒畅。

饮 酒 (二十首选八)并序

余闲居寡欢①,兼比夜已长②,偶有名酒③,无夕不饮。顾影独尽④,忽焉复醉⑤。既醉之后,辄题数句自娱⑥,纸墨遂多⑦,辞无诠次⑧。聊命故人书之⑨,以为欢笑尔⑩。

结庐在人境⑪,而无车马喧⑫。
问君何能尔⑬?心远地自偏⑭。
采菊东篱下,悠然见南山⑮。
山气日夕佳⑯,飞鸟相与还⑰。
此中有真意⑱,欲辨已忘言⑲。

【说明】作者有《饮酒》诗二十首,都是酒后所题,不是一次写成的。第十九首说:“终死归田里,……亭亭复一纪”,“一纪”是十二年,那么这组诗大约作于他归田后的第十二年,即公元四一七年。那时正是东晋灭亡的前夕,作者的感慨很多,这些诗大多是借饮酒来抒情写志的。这里选录八首。

这首诗开头提出一个问题:处在黑暗的社会里,如何才

能不沾染这个社会的恶习呢？作者的经验是：“心远地自偏”。接着，作者具体描写他是怎样“心远”的：在东篱下采菊花，悠然自得地望望庐山，体味山中的美景，看看飞鸟结伴而还。最后，作者十分含蓄地说：这里面就有真理，只能意会，不可言传。本诗写得含蓄而幽默，表现了作者对当时黑暗政治的无比厌恶，和对自由生活的热烈追求。

【解释】 ①寡——少。 ②比——近来。 ③偶——遇。 ④顾——看。 ⑤忽焉——很快地。 ⑥辄(哲zhé)——就，往往。 ⑦纸墨——指写的诗句。 ⑧途次——有选择而且有次序。 ⑨聊——姑且。故人——老朋友。 ⑩尔——罢了。 ⑪结庐——造房子。人境——人间，世上。 ⑫这两句说：我虽然住在人间，却没有那种喧闹的世俗交往。 ⑬君——作者自指。尔——这样。 ⑭这两句说：问我如何能够做到这样？思想上离尘世远了，住地就自然偏僻了。 ⑮悠然——闲适自得。南山——指庐山。 ⑯山气——山中的气象。日夕——太阳落山时。 ⑰相与——一同。 ⑱此中——指此时此地的境界。真意——真理。 ⑲这两句说：这里而蕴藏着真理，想辨别出来却忘了该用什么语言来表这了。作者的意思是，既然领会了其中的真意，就无须去辨别，也无须用语言说出来。

青松在东园，众草没其姿^①。
凝霜殄异类^②，卓然见高枝^③。
连林人不觉^④，独树众乃奇^⑤。
提壶挂寒柯^⑥，远望时复为^⑦。

吾生梦幻间，何事继尘羈^⑧！

【说明】作者用孤松自喻，表述坚贞情志。他慨叹自己的高贵品格在是非不分、贤愚不辨的社会里没有被人所认识，这对当时的社会有揭露作用。但诗的结尾发出人生如梦的感叹，反映了作者思想情绪上消极的一面。

【解释】①没——淹没。其——它的，指青松。②殄（tǐn tiǎn）——灭绝。异类——指众草。③卓然——高高地，不平凡的样子。见——同“现”。这两句说：寒霜使各种野草凋谢了，才显示出青松傲然独立的形象。④连林——树木连成林。⑤这两句说：青松在树林里就不会引起人们注意，孤松独立对大家才感到惊奇。⑥柯——树枝。⑦远望时复为——是“时复为远望”的倒装句，意思是：还时时向远处眺望。⑧何事——为什么。继（泄 xiè）——拴，捆绑。尘羈——尘世的羈绊。这两句说：人生好象在做梦一样，为什么把自己束缚在尘世的羈绊之中呢！

清晨闻叩门，倒裳往自开^①。
问子为谁欤^②？田父有好怀^③。
壶浆远见候，疑我与时乖^④：
“继缕茅檐下^⑤，未足为高栖^⑥，
一世皆尚同^⑦，愿君汨其泥^⑧。”
“深感父老言，稟气寡所谐^⑨，
纡轡诚可学^⑩，违已讵非迷^⑪！
且共欢此饮^⑫，吾驾不可回^⑬。”

【说明】这是一首短小、精炼的叙事诗，记叙了作者同一位老农的交往和谈话，反映了他们之间友好相处的乐趣，表达了诗人不愿出仕的决心。

【解释】①倒裳——颠倒衣裳。这两句说：清晨听到有人敲门，我急急忙忙去开门，把衣裳都穿颠倒了。

②子——您。为——是。欤——疑问词，相当于“呢”。

③田父——对老农民的尊称。好怀——好心，好意。

④疑——怪。乖——合不来。这两句说：田父提了酒远道前来问候，他责怪我与时俗合不来。

⑤缁缕(拦吕 lán lǚ)——衣服破烂。

⑥高栖——对住地的雅称。这两句说：穿着破烂的衣服住在茅草屋里，这样的地方不值得您这样杰出的人居住。

⑦一世——举世，整个社会。尚同——崇尚同流随俗。

⑧汨(古 gǔ)——水流的样子。这两句说：世人都崇尚随俗同流，希望您也随波逐流。以上四句是田父的话，劝作者出仕。

⑨禀气——天生的气质。寡——少。谐——调和，相合。这两句说：深深感谢你老人家这番话，但是我生性和世俗合不来。

⑩纡——曲折。纡轡——纡回曲折地驾马，比喻委曲逢迎地处世。轡，驾马用的马笼头、马嚼子、马缰绳等。

⑪詎——岂。迷——糊涂。这两句说：苟且逢迎诚然可以学习，但是去干这种违背自己心愿的事，岂不糊涂！

⑫且——姑且。⑬驾——车子。这两句说：姑且一同欢乐地饮酒吧，我不可能开倒车的。意思是不肯再出仕。以上六句是作者回答田父的话。

有客常同止，取舍邈异境^①。

一士常独醉^②，一夫终年醒^③。

醒醉还相笑，发言各不领^④。
规规一何愚^⑤，兀傲差若颖^⑥。
寄言酣中客^⑦：日没烛当秉^⑧。

【说明】这是一首含意深刻的寓言诗。醉者似醉而实醒，他不随波逐流，对社会的黑暗有清醒的认识，他是为了逃避政治祸患而酣饮的；醒者似醒而实愚，他热中名利，小心翼翼，趋炎附势。作者赞扬醉者，冷嘲醒者，憎恶世俗的感情，表现得十分强烈。

【解释】①取舍——采用和舍弃。邈异境——相差太远，迥不相同。这两句说：有客常常在一起，但他们所爱好和所厌弃的东西却完全不同。②士——旧时对读书人的称呼。③夫——旧时对成年男子的称呼。④这两句说：醒者和醉者还互相调笑，但说的话各自都不能领会。⑤规规——小心翼翼的样子，指醒者。一何——何其，多么。⑥兀（晤 wù）傲——酒后意气旺盛的神态，指醉者。差若——差不多。颖——聪明。这两句说：小心翼翼的人是多么愚蠢啊，酒后意气旺盛的人还比较聪明。⑦酣中客——喝醉了酒的人。⑧烛当秉——即“当秉烛”。这两句说：向醉者进一言：日落以后应当秉烛夜饮。

少年罕人事^①，游好在六经^②。
行行向不惑^③，淹留遂无成^④。
竟抱固穷节^⑤，饥寒饱所更^⑥。
敝庐交悲风^⑦，荒草没前庭^⑧。

披褐守长夜^⑨，晨鸡不肯鸣^⑩。

孟公不在兹^⑪，终以翳吾情^⑫。

【说明】作者少年时用功读书，希望有所作为，但快到四十岁还无成就，因而抱着固守穷困的节操隐居田园。归隐之后，他饱尝饥寒，长夜难眠，而且不为人所了解。这是使他十分苦闷的。

【解释】①罕——少。人事——指人与人之间的社会交际。②游好——爱好。六经——《诗》、《书》、《易》、《礼》、《乐》、《春秋》，这里泛指经籍古书。这两句说：我少年时很少和人交游，一心爱好读书。③行行——指时间的流逝。向——接近。不惑——指四十岁。孔子说：“吾十有五而志于学，三十而立，四十而不惑。”后人便把四十岁称为不惑之年。④淹留——停滞不前。这两句说：时间不断流逝，我快到四十岁的时候，还停步不前，没有做出什么成就。⑤竟——终。固穷节——固守穷困的节操。⑥更——经历。这两句说：我始终抱定固守穷困的节操，经历和饱尝了饥饿和寒冷。⑦敝庐——破旧的房屋。⑧这两句说：冷风吹进了破屋，野草掩没了庭院。⑨褐（贺 hè）——粗布衣服。⑩这两句说：披着粗布衣服起来等待长夜过去，但晨鸡偏不肯啼。意思是长夜难熬。⑪孟公——东汉刘龚，字孟公。当时有一个读书人张仲蔚，家里很穷，住处的野草长得比人还高，一般人都没有注意，只有刘龚了解他。⑫翳（意 yì）——遮蔽。这两句说：善于知人的孟公不在这里了，我的心情始终无人理解。

幽兰生前庭^①，含薰待清风^②。

清风脱然至^③，见别萧艾中^④。
行行失故路^⑤，任道或能通^⑥。
觉悟当念还，鸟尽废良弓^⑦。

【说明】 前四句，以兰草的香气非清风不能辨别，比喻人的高贵品格非知人者不能辨别。后四句，以出仕为迷路，归隐为得路，认为归隐可以逃避政治祸害，是一种觉悟的表现。这首诗写得很隐晦，因为当时正是晋宋易代的前夕，刘裕为了篡位大力屠杀异己。

【解释】 ①幽兰——兰花。 ②薰——香气。待——等待。 ③脱然——舒坦的样子。 ④萧艾——指杂草。这两句说：清风徐徐吹来，幽兰和杂草就区别开来了。 ⑤行行——走个不停。失故路——迷失了旧路，这里指出仕。 ⑥任道——任随事物的发展，不为尘网所羁缚，这里指归隐。 ⑦“飞鸟尽，良弓藏”，是古代的一句谚语，意思是飞鸟射尽了，良弓就没有用处了。这里的“鸟”比喻统治者的异己，“良弓”比喻为统治者屠杀异己出过力的人。这两句诗的意思是，觉悟的人应当想到归隐，因为统治者屠杀完了异己之后，也会残害为他们出过力的人。

子云性嗜酒^①，家贫无由得。
时赖好事人^②，载醪祛所惑^③。
觴来为之尽^④，是谿无不塞^⑤。
有时不肯言，岂不在伐国^⑥？
仁者用其心，何尝失显默^⑦！

【说明】作者在《五柳先生传》中说：“性嗜酒，家贫不能常得，亲旧知其如此，或置酒而招之。”五柳先生是作者的自况，本诗中的子云也是作者的自况。在一起饮酒，回答学术问题，可以无所不谈，但对伐国一类政治问题，则避而不谈。这是当时残酷、黑暗的反动统治所造成的。

【解释】①子云——扬雄，字子云，西汉的学者。他家里贫穷，喜欢喝酒。当时常有人带了酒菜，向他讨教学问。嗜（势 shì）——特别喜爱。②时——常。赖——靠。好（浩 hào）事人——喜欢多事的人。这里指带了酒肴去向扬雄求教的热心人。③醪（劳 láo）——酒。祛（驱 qū）——消除。惑——疑问。④觞（伤 shāng）——酒杯。⑤是——凡。谘——谘询，询问。塞——满，满足。这两句说：举起杯来就一饮而尽，凡是被询问到的问题，没有不给予满意回答的。⑥春秋时鲁国的国君打算伐齐国，问柳下惠可不可以，柳下惠回答说“不可”，回家后他叹息说：“吾闻伐国不问仁人，此言何为至于我哉！”这两句引用这个典故，说扬雄有时不肯发表意见，岂不在伐国一类政治问题！⑦失——差错。显——显露，指“是谘无不塞”。默——沉默，指“有时不肯言”。这两句的意思说：仁者对待事情很认真，无论是明确表示意见，或者保持沉默，都有他一定的道理，不会错的。

羲农去我久^①，举世少复真^②。
汲汲鲁中叟^③，弥缝使其淳^④。
凤鸟虽不至^⑤，礼乐暂得新^⑥。
洙泗辍微响^⑦，漂流逮狂秦^⑧。

《诗》《书》复何罪？一朝成灰尘^⑨。

区区诸老翁^⑩，为事诚殷勤^⑪。

如何绝世下^⑫，六籍无一亲^⑬？

终日驰车走，不见所问津^⑭。

若复不快饮^⑮，空负头上巾^⑯。

但恨多谬误^⑰，君当恕醉人^⑱！

【说明】作者所处的时代举目虚伪欺诈。他想学习孔子，“弥缝使其淳”，但当时的社会太糟糕了，世人为了名利整天忙碌奔走，治世之道无人问津。在这样的情况下，他不得不以饮酒来排忧解难了。诗中表现了作者对当时现实的强烈不满和愤慨。“但恨多谬误，君当恕醉人”，恐怕统治者加罪，所以故意声明这是醉话，请求谅解。本诗是这组《饮酒》诗的最后一首，写得似醒若醉，紧扣总题。

【解释】①羲、农——伏羲氏、神农氏，传说中的远古治世的君主。去——离开。②这两句说：伏羲、神农离开我们很久了，现在整个社会很少再有真淳朴实的好风气。③汲汲（及卽）——努力追求的样子。鲁中叟——鲁国的老人，指孔子。④弥缝——弥补。这两句说：孔子努力弥补败坏了的社会风气，想使它再淳厚。⑤风鸟——凤凰。传说凤凰出现天下就大治。孔子曾叹息说：“凤鸟不至。”⑥礼乐——指夏、商、周三代为教民而制作的礼乐。《史记》说，“周室微而礼乐废”，经过孔子的整理、讲述，礼乐才得复兴。这两句说：孔子虽然没有在政治上使天下大治，但经过他的努力，礼乐暂且得到复兴。⑦洙、泗——洙水、泗

水，均在今山东曲阜县北。孔子曾在洙、泗之间教学。 辍（chüè）——停止，中止。微响——精微要妙之言。《史记》说“孔子没而微言绝”。 ⑧逮（带 dài）——到。这两句说：孔子死后，在洙、泗之间就听不见微言大义了，时代象流水一样漂流着，很快就到了狂暴的秦代。 ⑨这两句指责秦始皇“焚书”的事。 ⑩区区——通“拳拳”，勤劳谨慎的样子。诸老翁——指伏生、田生等人。汉初时，秦代的儒生如济南伏生、淄川田生等人，才从隐居的地方出来讲授六经，那时他们已是八、九十岁的老翁了。 ⑪为事——指讲授经学。 ⑫绝世——指汉代灭亡。 ⑬六籍——六经。这两句说：怎么汉代灭亡以后，六经就没有一个人去亲近了呢？这是指魏晋以来儒学衰微。 ⑭问津——问路。津，渡口。《论语》载，孔子在外游历，曾遇见隐士长沮、桀溺二人并耕，孔子叫他的学生子路前去向他们问津。作者在这里以长沮、桀溺自比。这两句说：只看见世人整天驰车忙碌奔走，而不见有人前来问路。这是指当时没有孔子那样探求治世之道的人。 ⑮快——痛快。 ⑯负——辜负。头上巾——儒巾，读书人头上所戴。 ⑰但——只。 ⑱君——对人的尊称。这两句说：只怕我的诗中多有谬误不当之词，你们应当原谅，因为我是一个喝醉了酒的人啊！

诸人共游周家墓柏下^①

今日天气佳，清吹与鸣弹^②。
感彼柏下人^③，安得不为欢^④。
清歌散新声^⑤，绿酒开芳颜^⑥。

未知明日事，余襟良已殫^⑦。

【说明】这首小诗，以清新、明快、通俗的语言，记叙了作者和众人一起在野外游乐的情况。五、六句对偶工整。结尾意味深长。

【解释】①诸人——众人。周家墓——墓地名。
②清吹、鸣弹——指奏乐。③柏下人——指葬在柏树下的墓中人。④安得——怎能。⑤这句说：清新的歌声随风飘散。⑥绿酒——新酒。芳颜——美好的容颜。⑦襟——心怀。良——实在。殫（丹 dān）——尽。这两句写大家纵情游乐，以至忘记了现实生活。

怨诗楚调示庞主簿邓治中^①

天道幽且远^②，鬼神茫昧然^③。
结发念善事^④，僂俛六九年^⑤。
弱冠逢世阻^⑥，始室丧其偏^⑦。
炎火屡焚如^⑧，螟螣恣中田^⑨。
风雨纵横至，收敛不盈廛^⑩。
夏日长抱饥，寒夜无被眠。
造夕思鸡鸣^⑪，及晨愿鸟迁^⑫。
在已何怨天，离忧凄目前^⑬。

吁嗟身后名^⑭，于我若浮烟^⑮。

慷慨独悲歌，锺期信为贤^⑯。

【说明】 本诗是作者五十四岁时所写。作者少年时就遭逢世道险阻，成年时又死了妻子，归隐躬耕后，又不断遭到各种自然灾害的袭击，使他过着贫困痛苦的生活。他年轻时曾想有所作为，但现实生活却使他有志难酬，从而对天道产生了怀疑。在这种情形下，他用怨诗楚调写成了这首悲歌。这首悲歌写的虽然是作者个人的生活遭遇，但客观上也反映了当时广大人民所遭受的苦难。诗中历数事实，直抒胸怀，如怨如诉，凄怆感人。

【解释】 ①怨诗楚调——楚调是一种悲哀的曲调，怨诗抒发怨恨的感情，汉乐府《楚调曲》有《怨诗行》，本诗就是模仿这种体裁。庞主簿——庞遵，字通之，作者的朋友。邓治中——生平事迹不详，作者的朋友。主簿、治中，都是官名，主管文书等职。 ②天道——古代哲学名词。指超越客观世界的，主宰人类命运、主持人类善恶公道的上天意志。幽——深邃，暗。 ③茫昧然——茫无所知。这两句说：天道幽暗而遥远，鬼神的有无也茫无所知。这两句诗是作者由于现实生活的教训，对“天命”、“鬼神”提出怀疑和否定。 ④结发——指年轻时。古代男子二十岁举行冠礼，开始束发。 ⑤僬俛（敏免 mǐn miǎn）——勤勉，努力。六九年——五十四年。这两句说：我从少年时起就打算干一番好事，一直勤劳努力，现在已是五十四岁的人了。 ⑥弱冠——指二十岁，古代男子二十岁行冠礼。世阻——世道险阻。作者二十岁时是晋太元九年（384），当时北方的前秦大举南侵，江西一带又遭灾荒，所

以说“逢世阻”。⑦始室——指三十岁。室，妻。丧其偏——即偏丧，死了丈夫或妻子都叫偏丧，这里指死了妻子。这两句说：我二十岁时遭逢世道险阻，三十岁时又死了妻子。⑧炎火——炎日似火。焚妇——火烧似的。⑨螟蟻（域 yù）——食稻禾的害虫。恣——恣意，放纵。中田——田中。这两句指遭到旱灾和虫灾。⑩收敛——收获，收成。不盈廛（缠 chán）——指歉收，意谓所收粮食不足维持一家人的生活。盈，满。廛，古代一家之居。⑪造——到。⑫乌——指太阳。传说太阳中有三足乌。这两句说：（因为冷得难熬）一到晚上就希望鸡鸣天亮，（因为饿得难受）一到早晨又希望太阳落山。⑬离——同“罹”，遭遇。目前——指这一生。这两句说：生活贫困的原因在自己，何必去怨天！但一生遭受这么多忧患，又感到很凄然。⑭吁嗟（阶 jiē）——感叹词。⑮这两句说：唉，死后的名声，我看得轻如浮烟。⑯锺期——人名，即锺子期。古时伯牙善于弹琴，锺子期最知音，后来子期死了，伯牙就不再弹琴。后人常以锺子期比喻知己，作者在这里指庞主簿、邓治中。信——确实。这两句说：我的悲歌只有庞、邓能够理解。

咏贫士（七首选二）

万族各有托^①，孤云独无依，
 暖暖空中灭^②，何时见馀晖^③？
 朝霞开宿雾^④，众鸟相与飞^⑤，
 迟迟出林翮^⑥，未夕复来归^⑦。

量力守故辙^⑧，岂不寒与饥^⑨？
知音苟不存^⑩，已矣何所悲^⑪！

【说明】作者有《咏贫士》诗七首，歌咏贫士的孤高品格和古代著名贫士的事迹，抒发自己安贫守贱、不慕荣利的情怀，是作者在晋、宋易代时写的一组诗。这里选两首。

这一首是写朝廷更新的时候，“万族各有托”，“众鸟相与飞”，群臣和士大夫们都赶快去趋炎附势，寻求依托。只有孤云无依无靠，孤鸟迟出早归。这孤云和孤鸟，象征着贫士孤高的品格，也是作者自况。“知音苟不存，已矣何所悲”，作者慨叹当时没有人理解自己。

【解释】①万族——万物。托——依托。②暧暧(爱ài)——昏暗的样子。③馀晖——落日的光辉。这两句说：太阳在空中黯然消失了，何时见到它留下的光辉？这里比喻东晋灭亡。④宿雾——夜雾。这句说：朝霞驱散了夜雾。这里比喻刘宋代替东晋朝。⑤相与——结伴，一同。⑥翮(河hé)——鸟的翅膀。⑦这两句说：只有那只鸟(喻贫士)迟迟地飞出树林，没到晚上就早早地飞回来了。⑧故辙——旧路，指古代贫士走过的道路。辙，车辙，车轮经过时在路上留下的痕迹。⑨这两句说：我量力而行，走在古代贫士的旧路上，岂有不受冻挨饿？⑩苟——如果。⑪已矣——算了吧。这两句说：世上如果没有了知音，那就算了吧，还悲伤什么！

凄厉岁云暮^①，拥褐曝前轩^②，
南圃无遗秀^③，枯条盈北园^④。

倾壶绝馀沥^⑤，窥灶不见烟，
 诗书塞座外，日昃不遑研^⑥。
 闲居非陈厄^⑦，窃有愠见言^⑧，
 何以慰吾怀^⑨？赖古多此贤^⑩。

【说明】 本诗前八句写自己无衣无食的贫困生活，后四句写他的怨恨之情和自我宽慰。怎么宽慰呢？“赖古多此贤。”自古圣贤皆贫贱，想想古代许多有道德的人过着贫困的生活，也就自宽自解了。由此，引出后面歌咏古代著名贫士的诗来。

【解释】 ①云——语助词，无意义。 ②褐——粗布衣服。曝（舖 pù）——晒。 轩——有窗的长廊或小房间。这两句说：北风凄厉，已到年终，我披着件粗布衣服在前面的走廊上晒太阳。 ③圃——种植蔬菜、花草或瓜果的园子。秀——这里指菜苗。 ④枯条——枯树枝。盈——满。 ⑤倾——倒。馀沥（力 lì）——剩酒。 ⑥昃（仄 zè）——太阳偏西。 遑——闲暇。这两句说：饥饿难忍，只得把诗书搁在一旁，时已过午，哪里还有闲功夫去研究诗书。 ⑦陈厄——孔子有一次在陈被围，绝粮。他的学生子路怨恨地说：“君子亦有穷乎？”厄（遏 è），困苦灾难。 ⑧窃——谦指自己的意见。愠（运 yùn）——怒，怨恨。这两句说：我闲居在家所遭受的困苦不能和孔子在陈受困相比，但免不了产生子路当时那种怨恨的感情。 ⑨慰吾怀——安慰我的心。 ⑩此贤——指这组诗的后面五首所咏的古代贫士。

拟古^①（九首选三）

辞家夙严驾^②，当往至无终^③。
问君今何行^④？非商复非戎^⑤。
闻有田子泰^⑥，节义为士雄^⑦。
斯人久已死^⑧，乡里习其风。
生有高世名，既没传无穷^⑨。
不学狂驰子^⑩，直在百年中^⑪。

【说明】作者有《拟古》诗九首，大约作于刘宋初年，内容大都是忧国伤时、追慕节义、讽刺追求荣华富贵的人，有很深的感慨和寄托。这里选三首。

在这首诗中，作者托言去无终访问东汉末年的义士田子泰的故居，表示对他的敬佩和思慕，同时讽刺了世人不顾节义、追名逐利的行为。有人说作者写这诗的时候正是刘裕废晋恭帝（东晋的最后一个皇帝）为零陵王的时候，与东汉末年董卓废汉少帝为弘农王的事迹相似，这诗是慨叹晋恭帝被废，而无田子泰式的义士去奔问。

【解释】①拟古——摹拟古诗。②夙严驾——早晨急忙起来驾车。夙，早。严，急。③无终——地名，在今河北蓟县。④君——作者自指。⑤商——经商，做生意。戎——从戎，参战。这两句是自问自答。⑥田子泰——名畴，东汉末年无终人。董卓废汉少帝后，强迫汉

献帝迁都至长安。田畴受幽州牧刘虞的委托，带领壮士二十多人到长安朝见献帝。献帝让他做骑都尉，他不接受，朝廷对他的节义很钦佩。他回去后公孙瓒已消灭了刘虞，他仍到刘虞的墓前悼念致哀，结果激怒了公孙瓒，被拘捕。但公孙瓒怕拘捕田畴会失去人心，又把他释放了。田畴获释后，隐居在徐无山中，归附他的百姓有五千多家，他就在山中定法纪、办学校，使地方大治。 ⑦节义——气节，信义。士雄——士人的领袖。 ⑧斯人——这人，指田子泰。 ⑨这两句说：田子泰活着时在世上享有很高的声誉，死了以后他的名声还留传无穷。 ⑩狂驰子——指趋炎附势、争名逐利的人。 ⑪直——只，仅。百年——指人的一生。这两句说：不学那些争名逐利的人，他们的荣耀只在生前短短的百年之中。

迢迢百尺楼^①，分明望四荒^②。
暮作归云宅，朝为飞鸟堂^③。
山河满目中，平原独茫茫^④。
古时功名士^⑤，慷慨争此场^⑥。
一旦百岁后^⑦，相与还北邙^⑧。
松柏为人伐，高坟互低昂^⑨。
颓基无遗主^⑩，游魂在何方^⑪？
荣华诚足贵，亦复可怜伤^⑫！

【说明】这首诗借登楼远望所见的荒凉景象，感叹荣华不久、富贵难常，写得十分悲怆，深刻地讽刺了那些争名

逐利的统治者，也表现了作者浓厚的消极思想。从“古时功名士，慷慨争此场”看，诗中所伤的是争城夺地的上层统治者，这诗很可能是有感于晋、宋易代而作。

【解释】①迢迢——高高的样子。②这两句说：我登上百尺高的高楼，清清楚楚地眺望四方。③这两句说：这高楼，只有白云在里面过夜，早晨则成为飞鸟聚集的地方。形容高楼久已荒废。④茫茫——无边无际的样子。⑤功名士——争功名的人。⑥此场——指山河和平原。⑦百岁后——即死后。⑧相与——一同。北邙（忙 máng）——山名，在洛阳城北，汉、魏、晋历代的君臣死后多葬此。⑨互低昂——指坟墓的变化，旧的低陷下去，新的耸立起来。这两句说：坟墓周围种的松柏被人砍伐，坟堆也变得高低不齐。⑩颓基——倒坏了的墓基。遗主——指坟墓的主人，即死者的后代。⑪游魂——死者的魂魄。这两句是说人一死去万事皆空的意思。⑫这两句说：古代功名之士竭力追求和争夺荣华富贵，死后却连坟墓也无法保全，实在可悲！

少时壮且厉^①，抚剑独行游^②。
谁言行游近？张掖至幽州^③。
饥食首阳薇^④，渴饮易水流^⑤。
不见相知人^⑥，惟见古时丘^⑦。
路边两高坟，伯牙与庄周^⑧。
此士难再得^⑨，吾行欲何求！

【说明】作者假托自己少年时曾经远游全国，寻找知

己,但他见到的只是古时相知人的一些遗迹,现实中一个知己也没有,于是他发誓说不再远游了。实际上他是讽刺当时社会风气败坏,世人追名逐利,没有人了解自己。

【解释】①壮——身体强壮。厉——性气猛烈。
②抚——持。③张掖(夜 yè)——地名,今在甘肃,当时的西部边境地区。幽州——地名,今在河北的东北部,当时的北部边境地区。④首阳——山名。薇——一种可以吃的野菜。商朝孤竹君的两个儿子伯夷、叔齐,在商朝灭亡后,不食周粟,隐于首阳山,采薇而食。⑤易水——水名,源出河北易县。荆轲为燕太子丹刺秦王,太子丹和宾客都穿着素衣在易水上送别,荆轲慷慨悲歌:“风萧萧兮易水寒,壮士一去兮不复还!”⑥相知人——知己的人。⑦丘——坟墓。⑧伯牙——楚国人,善于弹琴,锺子期是他的知音。子期死,伯牙就不再弹琴,因为世上没有知音。庄周——即庄子,战国时的思想家,他和惠施是知心朋友。惠施死,庄子就不再发表议论,因为世人不能理解。⑨此士——指伯夷、叔齐、荆轲、伯牙、庄周等。

桃花源诗 并记

晋太元中①,武陵人捕鱼为业②。缘溪行③,忘路之远近。忽逢桃花林,夹岸数百步,中无杂树,芳草鲜美,落英缤纷④。渔人甚异之⑤,复前行,欲穷其林⑥。

林尽水源⑦,便得一山。山有小口,

仿佛若有光。便舍船，从口入。初极狭，才通人^⑧。复行数十步，豁然开朗^⑨。土地平旷，屋舍俨然^⑩，有良田、美池、桑竹之属^⑪，阡陌交通^⑫，鸡犬相闻^⑬。其中往来种作，男女衣着，悉如外人^⑭，黄发垂髫^⑮，并怡然自乐^⑯。

见渔人，乃大惊^⑰，问所从来^⑱，具答之^⑲。便要还家^⑳，设酒杀鸡作食。村中闻有此人，咸来问讯^㉑。自云先世避秦时乱^㉒，率妻子邑人来此绝境^㉓，不复出焉，遂与外人间隔。问今是何世，乃不知有汉^㉔，无论魏、晋^㉕。此人一一为具言所闻^㉖，皆叹惋^㉗。余人各复延至其家^㉘，皆出酒食。停数日，辞去。此中人语云^㉙：“不足为外人道也^㉚。”

既出，得其船，便扶向路^㉛，处处志之^㉜。及郡下^㉝，诣太守说如此^㉞。太守即遣人随其往，寻向所志，遂迷，不复得路。南阳刘子骥^㉟，高尚士也，闻之，欣然规往^㊱。未果^㊲，寻病终^㊳。后遂无问津者^㊴。

嬴氏乱天纪^{④①}，贤者避其世^{④②}。

黄绮之商山^{④②}，伊人亦云逝^{④③}。
 往迹浸复湮^{④④}，来径遂芜废^{④⑤}。
 相命肆农耕^{④⑥}，日入从所憩^{④⑦}。
 桑竹垂馥荫，菽稷随时艺^{④⑧}。
 春蚕收长丝，秋熟靡王税^{④⑨}。
 荒路暖交通^{⑤⑩}，鸡犬互鸣吠^{⑤⑪}。
 俎豆犹古法^{⑤⑫}，衣裳无新制^{⑤⑬}。
 童孺纵行歌^{⑤⑭}，斑白欢游诣^{⑤⑮}。
 草荣识节和^{⑤⑯}，木衰知风厉^{⑤⑰}。
 虽无纪历志^{⑤⑱}，四时自成岁^{⑤⑲}。
 怡然有馀乐^{⑥⑰}，于何劳智慧^{⑥⑱}！
 奇踪隐五百^{⑥⑲}，一朝敞神界^{⑥⑳}。
 淳薄既异源^{⑥㉑}，旋复还幽蔽^{⑥㉒}。
 借问游方士^{⑥㉓}，焉测尘嚣外^{⑥㉔}？
 愿言蹑清风^{⑥㉕}，高举寻吾契^{⑥㉖}！

【说明】从“晋太元中”句看，在“太元”前加上“晋”字，可知本篇作于晋亡之后，是作者晚年的作品。

作者身处黑暗的时代，饱经丧乱，非常盼望有一个美好的社会出现。于是，他根据自己的理想和长期住在农村的生活感受，在本篇作品中描绘了一个幸福美好的理想社

会——桃花源。在这个桃花源中，没有压迫，没有剥削，没有战乱，人人劳动，家家富足，生活安定愉快，风气醇厚朴实。这个美好的社会，与当时的黑暗现实社会形成鲜明的对比，对现实社会有批判和谴责作用，反映了广大人民的愿望和要求，在历史上有进步意义。但是，这个桃花源毕竟是一个空想社会，是不可能实现的。“遂迷，不复得路”，通向桃花源的道路实际上是找不到的。并且，桃花源人对待黑暗现实社会的态度和作者的归隐一样，都是消极逃避。这种消极避世的思想会影响人民起来和黑暗势力作坚决的斗争。

这篇作品包括“记”和“诗”两部分。“记”是诗的序言，是一篇优美的散文。“诗”是对“记”所叙的桃源世界的歌颂和赞美。两者互相结合，互相补充。作品的语言精炼，结构严谨，想象丰富，具有浓厚的浪漫主义色彩。

【解释】 ①太元——东晋孝武帝司马曜的年号(376—396)。 ②武陵——地名，在今湖南常德县一带。 ③缘——沿着。 ④英——花。 缤纷——繁多而纷乱的样子。 ⑤之——它，指桃花林。 这句说：渔人对这片桃花林感到很惊异。 ⑥欲穷其林——渔人想走完这个桃花林，看一个究竟。穷，尽。 ⑦林尽水源——桃花林的尽头，就是溪水的源头。 ⑧才通人——只能容一个人通过。 ⑨豁(或 huò)然——开阔的样子。 ⑩俨(眼 yǎn)然——整齐的样子。 ⑪属——类。 ⑫阡陌(末 mò)——田间小路，南北叫阡，东西叫陌。 交通——互相通达。 ⑬鸡犬相闻——鸡鸣狗吠的声音，互相可以听到。 ⑭悉——都，尽。这几句说：人们在桃花源中来来往往，耕田劳动，男男女女穿的衣服，都和外边的人一样。 ⑮黄发——指老年人。 垂髫(条 tiáo)——指儿童。

⑩并——都。 怡然——愉快的样子。 ⑪乃——就。
 ⑫问所从来——问渔人是从哪儿来的。 ⑬具答之——
 渔人都回答了他们。具，都，全。之，他们。 ⑭要——通
 “邀”，邀请。 ⑮咸——都。 问讯——询问消息。 ⑯自
 云——自我介绍。云，说。 先世——前辈，祖先。 ⑰妻
 子——妻和子女。 邑人——同乡。 ⑱乃——竟。
 ⑲这几句说：人们问起外界是什么朝代，竟不知道有汉朝，
 更不要说魏、晋了。 ⑳此人——指渔人。 具言——陈
 述，叙说。 ㉑叹惋——叹息。 ㉒延——邀请。 ㉓此
 中人——指桃花源中人。 ㉔不足——不必，不值得。
 道——说。 ㉕扶——按，沿着。 向路——旧路，指来时
 的路。 ㉖志——作标记。 ㉗及——到，往。 郡——
 指武陵郡。 ㉘诣(意 yì)——到，拜见。 太守——郡的
 最高长官。 如此——指发现桃花源的情况。 ㉙刘子骥
 (记 jì)——刘骥之，字子骥，东晋南阳(今河南南阳)人，隐
 居不仕，爱游山水。 ㉚规往——打算前往。 ㉛未
 果——没有实现。 ㉜寻——不久。 ㉝问津——问
 路。津，渡口。 这句说：后来就再也没有人询问通向桃花
 源的路了。 ㉞嬴氏——指秦始皇嬴政。 天纪——指正
 常的社会秩序。 ㉟其——他的，指嬴氏的。 ㊱黄
 绮——指夏黄公、绮里季。他俩和东园公、甬(路 lù)里先生
 等四人，为了逃避秦时的乱世，一起隐居商山(在今陕西商
 县)，并称“商山四皓”。 之——往。 ㊲伊人——他们，
 指桃花源人的祖先。 云——语助词，无意义。 逝——逃
 去。 这两句说：当夏黄公、绮里季去商山隐居的时候，他们
 也逃离了这个乱世。 ㊳往迹——指桃花源人的祖先离
 开乱世时曾走过的足迹。 浸——消蚀。 湮(焉 yān)——
 湮没。 ㊴来径——来路。 芜废——荒废。 ㊵肆——

尽力，致力。 ④⑦憩(气 qì)——休息。这两句说：桃花源人互相勉励着努力从事农业劳动，太阳落山时自由自在地回家休息。 ④⑧菽稷(季 jì)——泛指五谷。菽，豆类。稷，黍类。随时——随着时令季节。 ④⑨靡(米 mǐ)——无，没有。这两句说：春天养蚕可以收到很多茧丝，秋天庄稼成熟之后不要向官府缴纳赋税。 ⑤⑩暖(爱 ài)——遮蔽。 ⑤⑪这两句说：草木遮蔽了道路阻碍着人们之间的交往，但是邻近人家鸡鸣狗吠的声音可以互相听到。 ⑤⑫俎(组 zǔ)豆——俎、豆都是古代祭祀时盛祭品用的器具，这里指祭祀。 ⑤⑬制——式样。 ⑤⑭童孺——儿童。 ⑤⑮斑白——指老人，因老人头发斑白。 ⑤⑯游诣——来往游玩。这两句说：儿童一边走一边尽情唱歌，老人欢乐地到处游玩(或往来问候)。 ⑤⑰荣——茂盛，欣欣向荣。 ⑤⑱节和——气节和暖(春天)。 ⑤⑲衰——衰老，凋谢。 ⑤⑳风厉——北风凄厉(冬天)。 ⑤㉑纪历志——记载岁时的历书。 ⑤㉒四时——四季。 ⑤㉓怡然——喜悦的样子。 ⑤㉔馀乐——充分的快乐。 ⑤㉕这两句说：生活过得愉快极了，什么也用不着操心。 ⑤㉖奇踪——奇迹，指桃花源人的踪迹。 ⑤㉗五百——五百年。从秦末到东晋太元年间共五百多年，“五百”是指整数。 ⑤㉘敞——敞开。 ⑤㉙神界——神仙般的境界，指桃花源。 ⑤㉚淳——淳厚。 ⑤㉛薄——浇薄。 ⑤㉜旋——很快。这两句说：桃花源中的淳厚和世外的浇薄既然根本不同，一时显露了的桃花源很快又深深地隐蔽起来了。 ⑤㉝借问——请问。 ⑤㉞游方士——游于方内之士，指世俗中人。古时道家称“尘世”为方内，称世外为方外。 ⑤㉟焉——哪儿，怎么。 ⑤㊱尘嚣外——尘世之外，指桃花源。 ⑤㊲言——语助词，无意义。 ⑤㊳蹊(聂 niè)——踏，踩。 ⑤㊴吾契(器 qì)——和我志趣相投

的世界,指桃花源。契,投合。这两句说:但愿我能驾着清风,高高飞起,寻找到和我意气相投的世界。这两句表现了作者对桃花源理想社会的向往和追求。

读山海经^①(十三首选四)

孟夏草木长^②,绕屋树扶疏^③。
众鸟欣有托^④,吾亦爱吾庐^⑤。
既耕亦已种,时还读我书。
穷巷隔深辙^⑥,颇回故人车^⑦。
欢言酌春酒^⑧,摘我园中蔬。
微雨从东来,好风与之俱^⑨。
泛览周王传^⑩,流观《山海图》^⑪。
俯仰终宇宙^⑫,不乐复何如^⑬?

【说明】作者有《读山海经》十三首,是一组诗,第一首写隐居耕读的乐趣,最后一首总结历史的教训,中间十一首分别歌咏《山海经》和《穆天子传》中所记的奇异事物,其中多借古讽今,大概是晋亡之后所作。这里选四首。

这一首写作者在美好的初夏季节,于耕种之余,随意地浏览记载着奇异故事的《周王传》和《山海图》,顷刻之间游遍了宇宙,心里感到无比愉快。情景交融,趣味盎然。

【解释】①山海经——古代地理著作,共十八卷,多记

述海内外的山川异物和神话传说。 ②孟夏——初夏，农历四月。 ③扶疏——枝叶茂盛分披的样子。 ④欣有托——因为有所依托而高兴。 ⑤庐——住宅。 ⑥穷巷——陋巷。 隔——隔绝。 深辙——这里指富贵者的足迹。 辙，车辙。车大辙深。 ⑦回——回转。 故人——熟人，朋友。 这两句说：我住的陋巷无贵人来访，连老朋友也经常掉转车子回去。 ⑧言——语助词，无意义。 酌——饮。 ⑨之——它，指微雨。 俱——同，一起。 ⑩泛览——和下句“流观”，都是浏览的意思。 周王传——指神话传说《穆天子传》，记述周穆王驾八骏游行四海的故事。 ⑪《山海图》——指《山海经图》。图已失传。 ⑫俯仰——低头和抬头，指顷刻之间。 ⑬这两句说：顷刻之间可以游遍宇宙，怎会不感到快乐呢？

夸父诞宏志^①，乃与日竞走^②。
俱至虞渊下^③，似若无胜负。
神力既殊妙，倾河焉足有^④！
馀迹寄邓林^⑤，功竟在身后^⑥。

【说明】 本诗歌颂了夸父的远大志向和非凡毅力。诗中寄托了作者的怀抱。

【解释】 ①夸父——神话人物。《山海经》说，夸父追赶太阳，追到虞渊时，口渴极了，把黄河和渭河的水喝干了还不止渴，想再到北方的大泽中去饮水，没有到达就在路上渴死了。他的手杖留下来，化为一片桃树林。 ②乃——竟。 ③俱——同。 虞渊——即禺渊，传说中太阳落下

的地方。④倾河——把河水倒光。这两句说：夸父的神力奇妙，即使把黄河和渭河的水全部倒出来哪里够他喝的！

⑤馀迹——指留下的手杖。邓林——即桃林。

⑥竟——完成。

精卫衔微木^①，将以填沧海^②。

刑天舞干戚^③，猛志固常在^④。

同物既无虑^⑤，化去不复悔^⑥。

徒设在昔心，良辰讵可待^⑦！

【说明】本诗歌颂了精卫填沧海和刑天舞干戚的至死不屈的顽强意志和斗争精神，抒发了一种慷慨不平的情怀，鲁迅曾赞扬本诗是“金刚怒目”式的作品。“徒设在昔心，良辰讵可待”，作者为精卫和刑天而惋惜，也为自己的抱负不能实现而惋惜。

【解释】①精卫——传说是炎帝的女儿女娃变的鸟。《山海经》说，女娃游于东海，溺死，化为鸟，名叫精卫。为了报仇，精卫常常衔着西山的木石去填东海。②以——用。③刑天——传说中的兽名。《山海经》说，刑天曾与上帝争神，上帝砍掉它的头，它就把乳房当眼睛，把肚脐当嘴巴，手里还不断地挥舞着干戚。干戚——武器。干，盾牌。戚，大斧。④固——通“故”，本来。⑤同物——指生前。女娃溺死前与人同物，刑天砍死前与兽同物。⑥化去——指死去。这两句说：生前就没有顾虑，死去也不后悔。⑦讵——岂。这两句说：空有昔日的雄心壮志，实现雄心壮志的好日子哪能得到！

岩岩显朝市^①，帝者慎用才。
何以废共鯀^②？重华为之来^③。
仲父献诚言^④，姜公乃见猜^⑤。
临没告饥渴^⑥，当复何及哉^⑦！

【说明】 亲贤去奸，国家就可以兴旺；疏贤亲奸，国家就要倾覆。本诗是慨叹东晋的灭亡在于用人不当。作者总结的是历代的经验教训，不止东晋如此。

【解释】 ①岩岩——高峻的样子，这里指大臣们。显朝市——在朝廷崭露头角。朝市，复词偏义，这里指朝廷。
②共(恭 gōng)——共工。鯀(滚 gǔn)——夏禹的父亲。
③重华——虞舜。共工和鯀都是舜的臣子，因为不贤，舜把共工流放到幽州，把鯀杀死在禹山。这两句说：舜为什么要把共工和鯀废弃呢？就是因为共工和鯀不贤嘛。
④仲父——指管仲，因齐桓公尊称管仲为仲父。 ⑤姜公——指齐桓公。齐桓公在管仲病危时，问易牙、开方、竖刁三人可不可以重用，管仲说易牙他们都是小人，不可用。但管仲死后，齐桓公不听管仲的遗言，仍然让他们专权。三年之后，易牙等三人搞得国内大乱，桓公饥渴而死。
猜——猜疑，不相信。 ⑥没——死。 ⑦当——将。
何及——指后悔莫及。

咏荆轲^①

燕丹善养士^②，志在报强嬴^③。

招集百夫良^④，岁暮得荆卿。
 君子死知己^⑤，提剑出燕京^⑥。
 素骥鸣广陌^⑦，慷慨送我行^⑧。
 雄发指危冠^⑨，猛气冲长缨^⑩。
 饮饯易水上^⑪，四座列群英。
 渐离击悲筑^⑫，宋意唱高声^⑬。
 萧萧哀风逝^⑭，淡淡寒波生^⑮。
 商音更流涕^⑯，羽奏壮士惊^⑰。
 心知去不归^⑱，且有后世名^⑲。
 登车何时顾^⑳？飞盖入秦庭^㉑。
 凌厉越万里^㉒，逶迤过千城^㉓。
 图穷事自至^㉔，豪主正怔营^㉕。
 惜哉剑术疏^㉖，奇功遂不成^㉗！
 其人虽已没^㉘，千载有馀情^㉙。

【说明】 本诗热情地歌颂了荆轲刺秦王的英勇事迹，抒发了作者对强暴者的强烈反抗精神与愤恨的感情，是一首“金刚怒目”式的诗篇。宋代的朱熹说：“渊明诗，人皆说平淡，余看他自豪放，但豪放得来不觉耳。其露出本相者，是《咏荆轲》一篇，平淡底人如何说得这样言语出来！”（《朱子语类》）朱熹的话是有道理的。但是，诗中赞扬的“士为知己者死”的思想是错误的。在写作方法上，本诗在形象的塑

造、气氛的渲染、叙事和抒情的结合、语言的锤炼以及借古抒怀等方面，表现了作者成熟的艺术技巧。

【解释】 ①荆轲——战国时齐国人，后来到燕国，燕国人叫他荆卿，爱好读书击剑。本诗写荆轲刺秦王事。燕太子丹，在秦国做人质时，因秦王嬴政（即后来的秦始皇）待他不好，生气逃回燕国。他为了报仇，尽力招募勇士，想刺杀秦王。荆轲被招，受到燕太子丹的敬重和优待。于是，荆轲带着燕国督亢地图去进献秦王，并在图轴中藏了一把匕首，以便借机行刺。临行时，燕太子丹和宾客都穿着白衣戴着白帽在易水上为荆轲饯行。高渐离击筑，荆轲和而歌曰：“风萧萧兮易水寒，壮士一去兮不复还！”荆轲怒发冲冠，众人垂泪涕泣。然后，荆轲毫无返顾地去见秦王，献上地图，“图穷而匕首见”，只因荆轲剑术不精，没有刺中秦王，反而被杀。

②燕丹——燕太子丹。士——这里指战国时诸侯的门客。

③报——报复。嬴——指秦国，因秦王姓嬴。 ④百夫良——以当百的杰出人物，指勇士。 ⑤死知己——即“士为知己者死”。 ⑥燕京——燕国的京都。 ⑦素骥——白色骏马。广陌（末 mò）——大路。 ⑧我——指荆轲。 ⑨雄发指危冠——就是“怒发冲冠”的意思，危冠，高帽。 ⑩长缨——指系冠的丝带。 ⑪饮饯——饮酒送别。易水——燕国的河名，源出河北易县。 ⑫渐离——高渐离，荆轲的好朋友，善子击筑。筑——古代的一种乐器，形状象箏。 ⑬宋意——燕太子丹的门客。唱高声——即高声唱歌。 ⑭萧萧——风声。 ⑮淡淡——水动荡的样子。这两句亦即“风萧萧兮易水寒”之意。 ⑯商——商调，其音悲凉。 ⑰羽——羽调，其音激昂。 ⑱心知去不归——大家心里知道荆轲此去不会回来了。亦即“壮士一去兮不复还”之意。 ⑲且——将。

⑳顾——回头看。 ㉑盖——车盖，古代车上用以遮太阳挡雨水的圆伞，这里借指车子。 ㉒凌厉——勇往直前的样子。 ㉓逶迤(威移 wēi yí)——曲折漫长的样子。 ㉔图——指燕国督亢地图。 穷——尽。 事——指谋刺的事。 ㉕豪主——豪强的君主，指秦王。 怔营——惊恐的样子。这两句说：地图全展开时，匕首露了出来，谋刺的事就自然发生了，秦王当时十分惊恐。 ㉖疏——荒疏，不熟练。 ㉗奇功——指刺死秦王之功。 ㉘其人——指荆轲。 没——死。 ㉙这句说：荆轲的壮烈事迹千古传扬。

有会而作^①并序

旧谷既没，新谷未登^②。颇为老农^③，而值年灾^④。日月尚悠^⑤，为患未已^⑥。登岁之功^⑦，既不可希；朝夕所资^⑧，烟火裁通^⑨。旬日以来，始念饥乏。岁云夕矣^⑩，慨然永怀^⑪。今我不述，后生何闻哉^⑫！

弱年逢家乏，老至更长饥^⑬。
菽麦实所羨^⑭，孰敢慕甘肥^⑮。
怒如亚九饭^⑯，当暑厌寒衣^⑰。
岁月将欲暮^⑱，如何辛苦悲^⑲。
常善粥者心^⑳，深念蒙袂非^㉑。

嗟来何足吝²²，徒没空自遗²³。

斯滥岂攸志²⁴，固穷夙所归²⁵。

馁也已矣夫²⁶，在昔余多师²⁷！

【说明】正当作者年老力衰的时候，偏偏遇到灾荒，几乎到了揭不开锅的程度。想到挨饿的日子还长着呢，忧患、感慨一起涌上心头。不过，他想到古代宁愿饿死也不食嗟来之食的蒙袂者等有骨气的人，便坚定了固穷的决心，挨饿就挨饿吧，决不向那些权贵妥协！诗意曲深，抑扬顿挫，如闻愁叹之声。

【解释】①有会而作——即有感而作。会，领会，省悟。②未登——指庄稼遭灾，没有收成。登，谷物登场。③这句说：做了很久的农民，已经到了晚年。④值——遇到。年灾——灾年，荒年。⑤日月尚悠——日子还很长。悠，长久。⑥为患未已——忧患不止。⑦登岁之功——指一年的农业收成。⑧朝夕所资——每天的生活所需。⑨裁——同“才”。这句指生活仅仅维持到没有断炊。⑩岁云夕矣——快到年终了。云，语助词，无意义。⑪永怀——深有所感。⑫后生——后辈，子孙。⑬更——经历。这两句说：我少年时家中贫困，到了老年经常饿肚子。⑭菽麦——这里指粗菜淡饭。菽，豆类的总称。⑮孰——谁，哪。甘肥——美味。⑯怒(匿nì)如——饥饿的状况。亚——次一等。九饭——《说苑·立节篇》说，子思住在卫国时，很贫穷，“三旬而九食”(三十天才吃上九顿饭)。⑰这两句说：我饥饿得比不上子思三旬而九食，在大热天还穿着讨厌的寒衣。⑱暮——指一年将尽。⑲如何——何其。⑳粥者——在荒年或

冬季施粥以赈济饥民的人,这里指黔敖。《礼记·檀弓》载,齐国遇荒年,黔敖把粥放在路上赈济饥民。有个饥饿的人,用衣袖蒙住脸来了,黔敖说:“嗟来食!”那人瞪着眼睛看着黔敖说:我就是不吃“嗟来之食”,才到这个地步的。终于不食而死。 ②①蒙袂(妹 mèi)——用衣袖蒙住脸。袂,衣袖。这两句说:我常常赞美施粥赈济饥民的人的一片好心,深深感到那个用衣袖蒙住脸的人不对。 ②②嗟(阶jiē)来——吆喝声,是不尊敬的招呼。吝——恨惜。 ②③没——死亡。遗——遗失,亡失。这两句说:大声吆喝有什么可恨惜的呢,白白的死掉才是自暴自弃。以上四句是反语,意思是当世不但没有蒙袂者,连黔敖这样的施粥者也没有。 ②④滥——放纵,无检束,指做坏事。孔子说:“君子固穷,小人穷斯滥矣”。意思是说,有道德的君子能够固守贫穷,没有道德的小人贫穷时就会乱做坏事。攸(悠yōu)——所。 ②⑤夙——旧。归——归宿。这两句说:“斯滥”是我所摒弃的,“固穷”才是我向往的。 ②⑥馁(něi)——饥饿。已矣夫——算了吧。 ②⑦在昔——过去。这两句说:挨饿就挨饿吧,从前有很多人是我值得学习的老师。

乞 食

饥来驱我去,不知竟何之^①,
行行至斯里^②,叩门拙言辞^③。
主人解余意,遗赠岂虚来^④,
谈谐终日夕^⑤,觞至辄倾杯^⑥,

情欣新知欢^⑦，言咏遂赋诗^⑧。
感子漂母惠^⑨，愧我非韩才^⑩，
衔戢知何谢^⑪，冥报以相贻^⑫。

【说明】这首诗是作者晚年遭灾时所作。诗中写他饿得身不由主地出门去求乞，漫无目的地走着，敲了人家的门又不知道该说些什么。好在主人理解他的来意，用酒饭招待他，于是谈笑终日，即席赋诗。他感叹自己不能象韩信在生时建功立业以报答漂母一样地来报答主人。开头四句写得诙谐生动，结尾四句写得悲愤而寓意深刻。

【解释】①竟——究竟。何之——往何处去。之，往，去。②行行——相当于现在说的“走啊走啊”。斯——这。里——街坊(古时五家为邻，五邻为里)。③拙言辞——笨嘴拙舌，不知说什么好。④遗(位 wèi)——赠送。这两句说：主人理解我的意思，就馈赠酒饭给我吃而没有让我白走一趟。⑤谈谐——言谈融洽。⑥觞(伤 shāng)——酒杯。辄(哲 zhé)——总是。这两句说：我们很投机地谈了一整天，举起酒杯总是一饮而尽。⑦新知——新交的朋友。⑧咏——长言，这里指谈得兴致很浓。这两句说：和新交的朋友在一起感到很愉快，谈得兴致勃勃时就即席赋诗。⑨子——对人的尊称。漂母——在水边洗东西的老年妇女。《史记》载，韩信在城下钓鱼，有一个漂母看见他饥饿，就给他饭吃，韩信说：“我一定要重重地报答你”。后来韩信帮助刘邦灭了项羽，当了楚王，果然送了很多钱给那个漂母。⑩这两句说：感谢您象漂母一样的恩惠，惭愧的是我没有韩信那样的才能。⑪衔、戢(集 jì)——都是收敛、收藏的意思，指感激之情藏

在内心。 ⑫冥(名 míng)——死后的。 贻——赠送。
这两句说:我内心知道如何来感谢,死后还应当报答。

挽歌诗^①(三首选一)

荒草何茫茫^②,白杨亦萧萧^③。
严霜九月中^④,送我出远郊。
四面无人居,高坟正嵯峣^⑤。
马为仰天鸣^⑥,风为自萧条^⑦。
幽室一已闭^⑧,千年不复朝^⑨。
千年不复朝,贤达无奈何^⑩。
向来相送人,各自还其家^⑪。
亲戚或馀悲,他人亦已歌^⑫。
死去何所道,托体同山阿^⑬。

【说明】 这是作者最后的诗篇。他临终前,预想到死后亲朋把他送到郊外的墓地,预想到埋葬前和埋葬后的情景。“死去何所道,托体同山阿”,最后以旷达语作结。这正是他的委运任化(顺应自然、听任自然)的人生观的具体表现。

【解释】 ①挽歌——葬歌。当时的风俗,人死后,亲朋多唱挽歌表示哀悼。作者有《挽歌诗》三首,是他逝世前写的自挽之词。这里选一首。 ②何——何其,多么。 茫

茫——无边无际的样子。 ③萧萧——风吹树木的声音。

④严霜——浓霜，寒霜。 ⑤巖峩（交摇 jiāo yáo）——高耸的样子。 ⑥马——指送葬的马，古时送葬多用死者生前所骑的马。马仰天而鸣，好象是在思念主人。 ⑦萧条——寂寞冷落，没有生气。 ⑧幽室——指圹穴，坟墓。

⑨朝（招 zhāo）——早晨，天亮时。这两句说：墓穴一经用土封闭，就象漫漫长夜永远不会天亮了。 ⑩贤达——有道德有知识的人。无奈何——无可奈何。这句指贤达之人也不能例外。 ⑪这两句说：原先来送葬的人，各自回到他们家中去了。 ⑫这两句说：亲戚或许还有馀悲，其他的人却已经在唱歌了（悲哀消失）。 ⑬山阿（ē）——山陵，丘陵。这两句说：死去还有什么可说的呢？不过是把形体寄托在山陵之中罢了。

五柳先生传

先生不知何^所许人也①，亦不详其姓字②，宅边有五柳树，因以为号焉③。闲静少言，不慕荣利。好读书④，不求甚解⑤，每有会意⑥，便欣然忘食⑦。性嗜酒⑧，家贫不能常得。亲旧知其如此⑨，或置酒而招之。造饮辄尽⑩，^且期在必醉⑪，既醉而退，曾不吝情去留⑫。环堵萧然⑬，不蔽风日⑭，短褐穿结⑮，箪瓢屡空⑯，晏如也⑰。常著文章自娱，颇示己志⑱。忘怀得失，以此自终⑲。

赞曰⑳：黔娄之妻有言：“不戚戚于贫贱，不汲汲于富贵㉑。”味其言㉒，兹若人之俦乎㉓？^明衔觞赋诗㉔，以乐其志。无怀氏之民欤？葛天氏之民欤㉕？

【说明】萧统在《陶渊明传》中说：“渊明少有高趣，……尝著《五柳先生传》以自况，时人谓之实录。”本文当是作者少年时抒写自己志趣的文章。

本文是仿照史传体而写的一篇人物传记。传中的五柳先生，家里穷困，而他却安贫乐道，不慕荣利；他爱好读书，

每逢有体会便高兴得忘了吃饭，而他不死抠字眼，没有学究气；他常常写文章，是为了自己娱乐，抒发感情，不是图名图利；他到亲戚朋友家里喝酒，总是一去就喝醉，喝醉就回去，性情爽快，胸怀磊落。作者赞扬五柳先生是黔娄一类修身清节的人物，是淳厚朴实的上古时代的人物，是当世少有的。这个人物不知是何处人，也不知叫什么名字，可见是作者虚构的。但作者俨然以一个历史家的身份为他作传，而且写得平易自然，令人可信。因此，这是一个理想和现实相结合的典型人物。在五柳先生的形象中，有着作者自己的影象。正如桃花源是作者晚年所追求的理想社会一样，五柳先生是作者少年时心目中的理想人物。这个人物的思想品德，在作者所处的时代，有一定的进步意义。

【解释】 ①何许人——这里是“何处人”的意思。

②不详——不清楚。 ③号——称号，称呼。这两句说：他的住宅旁边有五棵柳树，因就以“五柳”作他的号了。

④好（耗 hào）——爱好。 ⑤不求甚解——不要求理解得很透彻，这里指不死抠字眼。 ⑥会意——心得体会。

⑦欣然忘食——高兴得忘了吃饭。 ⑧嗜（士 shì）——特别喜爱。 ⑨亲旧——亲戚朋友。如此——指性嗜酒而家贫不能常得。

⑩造——到，往。辄（哲 zhé）——总是。 ⑪期——希望。这两句说：他去人家喝酒总是把主人准备的酒一饮而尽，非要喝醉不可。

⑫曾——则，乃。吝——吝惜，舍不得。去留——复词偏义，这里指“去”。这句说：他不会舍不得离去。

⑬环堵——房屋的四堵墙壁。萧然——空洞洞的。 ⑭不蔽风日——指房屋破旧。蔽，遮挡。

⑮褐——粗布衣服。穿——穿洞。结——打结。 ⑯箪（丹 dān）——盛饭的圆篮子。

瓢——舀水的葫芦。这句指饮食缺乏。 ⑰晏如——安

乐自在。 ⑱ 颇示己志——颇能表达自己的志趣。

⑲ 这两句说：他丢掉了患得患失的世俗之情，就这样度过自己的一生。

⑳ 赞——历史人物传记中常常用“赞”来表达作者对所记人物的评论。本文是仿照史传体写的。

㉑ 黔娄——春秋时齐国人。气节清高，不仕于诸侯。鲁恭公请他做国相，他不做。齐王以黄金百斤请他做卿士（执掌国家政事的长官），他又不做。黔娄死后，曾子去吊丧，问他的妻子给他一个什么谥号。他的妻子说谥“康”（“康”有安乐的意思）。曾子说，黔娄生时缺衣少食，死后衣不遮体，不能谥“康”。他的妻子说：“彼先生者，甘天下之淡味，安天下之卑位，不戚戚于贫贱，不忻忻于富贵，求仁而得仁，求义而得义，其谥为‘康’，不亦宜乎？”（见《列女传》）戚戚——忧愁的样子。

汲汲——不断追求的样子。 ㉒ 味——品味，体会。

㉓ 兹——这，指五柳先生。 若人——此人，指黔娄。 俦（愁 chōu）——类。这两句说：细细体会黔娄的妻子说的话，五柳先生就是黔娄一类人吧？

㉔ 衔觞（伤 shāng）——指饮酒。觞，酒杯。

㉕ 无怀氏、葛天氏——都是传说中上古太平盛世的帝王。这两句说：五柳先生是生活在敦厚淳朴的无怀氏和葛天氏时代的人吧？

闲情赋^①并序

初，张衡作《定情赋》^②，蔡邕作《静情赋》^③，检逸辞而宗澹泊^④，始则荡以思虑^⑤，而终归闲正^⑥，将以抑流宕之邪心^⑦，谅有助于讽谏^⑧。缀文之士^⑨，

奕代继作^⑩，并因触类，广其辞义^⑪。余
园间多暇^⑫，复染翰为之^⑬。虽文妙不
足^⑭，庶不谬作者之意乎^⑮！

夫何瑰逸之令姿^⑯，独旷世以秀群^⑰。
表倾城之艳色^⑱，期有德于传闻^⑲。佩鸣玉
以比洁，齐幽兰以争芬^⑳，淡柔情于俗内^㉑，
负雅志于高云^㉒。悲晨曦之易夕^㉓，感人生
之长勤^㉔。同一尽于百年，何欢寡而愁殷^㉕。
褰朱帟而正坐^㉖，泛清瑟以自欣^㉗，送纤指
之余好^㉘，攘皓袖之缤纷^㉙。瞬美目以流盼，
含言笑而不分^㉚。曲调将半，景落西轩^㉛。
悲商叩林^㉜，白云依山^㉝。仰睇天路^㉞，俯
促鸣弦。神仪妩媚，举止详妍^㉟。

激清音以感余，愿接膝以交言^㊱，欲自
往以结誓，惧冒礼之为愆^㊲。待凤凰以致辞，
恐他人之我先^㊳，意惶惑而靡宁^㊴，魂须臾
而九迁^㊵。

愿在衣而为领，承华首之余芳，悲罗襟
之宵离^㊶，怨秋夜之未央^㊷。愿在裳而为
带^㊸，束窈窕之纤身^㊹，嗟温凉之异气^㊺，或
脱故而服新^㊻。愿在发而为泽^㊼，刷玄鬓于
颓肩，悲佳人之屡沐^㊽，从白水以枯煎^㊾。愿
在眉而为黛^㊿，随瞻视以闲扬，悲脂粉之尚

鲜，或取毁于华妆⁵²。愿在莞而为席⁵³，安弱体于三秋⁵⁴，悲文茵之代御⁵⁵，方经年而见求⁵⁶。愿在丝而为履⁵⁷，附素足以周旋⁵⁸，悲行止之有节，空委弃于床前⁵⁹。愿在昼而为影，常依形而西东，悲高树之多荫，慨有时而不同⁶⁰。愿在夜而为烛，照玉容于两楹⁶¹，悲扶桑之舒光⁶²，奄灭景而藏明⁶³。愿在竹而为扇，含凄飏于柔握⁶⁴，悲白露之晨零⁶⁵，顾衿袖以緜逸⁶⁶。愿在木而为桐，作膝上之鸣琴，悲乐极以哀来，终推我而辍音⁶⁷。

考所愿而必违⁶⁸，徒契契以苦心⁶⁹。拥劳情而罔诉⁷⁰，步容与于南林⁷¹。栖木兰之遗露⁷²，翳青松之馀荫⁷³。傥行行之有覩⁷⁴，交欣惧于中襟⁷⁵。竟寂寞而无见⁷⁶，独悄想以空寻⁷⁷。

敛轻裾以复路⁷⁸，瞻夕阳而流叹⁷⁹。步徒倚以忘趣⁸⁰，色惨凄而矜颜⁸¹。叶燮燮以去条⁸²，气凄凄而就寒⁸³，日负影以偕没⁸⁴，月媚景于云端⁸⁵。鸟凄声以孤归，兽索偶而不还⁸⁶，悼当年之晚暮⁸⁷，恨兹岁之欲殫⁸⁸。思宵梦以从之，神飘飏而不安⁸⁹，若凭舟之失林⁹⁰，譬缘崖而无攀⁹¹。

于时毕昴盈轩⁹²，北风凄凄，惘惘不

寐^⑫，众念徘徊^⑬。起摄带以伺晨^⑭，繁霜粲于素阶^⑮。鸡敛翅而未鸣，笛流远以清哀^⑯，始妙密以闲和^⑰，终寥亮而藏摧^⑱。意夫人之在兹^⑲，托行云以送怀^⑳。行云逝而无语，时奄冉而就过^㉑。

徒勤思以自悲，终阻山而带河^㉒，迎清风以祛累^㉓，寄弱志于归波^㉔。尤蔓草之为会^㉕，诵邵南之馀歌^㉖。坦万虑以存诚^㉗，憩遥情于八遐^㉘。

【说明】这篇《闲情赋》是抒写爱情的，大概是作者青年时代的作品。作者在赋中写自己对一位品貌出众的美人的爱慕和追求，其感情是十分热烈的。因为思恋这位美人，他的魂魄在顷刻之间多次飞散，好象乘船失掉了桨，好象爬崖而无物可攀，心神不安，通宵失眠。尤其是其中的十愿，表现了他对美人如痴如狂的思恋。但是，当意识到他们之间被山河所阻隔，苦苦的思念也是徒然时，他就克制自己，把放荡的感情收敛起来。因为他不赞成青年男女非正式的结合，而主张合乎礼义的结合。赋中所表现的这种思想感情，和南朝时期流行的色情诗绝然不同，有一定的进步意义。

鲁迅先生说：“又如被选家录取了《归去来辞》和《桃花源记》，被论客赞赏着‘采菊东篱下，悠然见南山’的陶潜先生，在后人的心目中，实在飘逸得太久了，但在全集里，他却有时很摩登，‘愿在丝而为履，附素足以周旋，悲行止之有节，空委弃于床前’，竟想摇身一变，化为‘啊呀呀，我的爱人呀’的鞋子，虽然后来自说因为‘止于礼义’，未能进攻到底，

但那些胡思乱想的自白，究竟是大胆的。”（《且介亭杂文二集·题未定草（六）》）我们从这篇赋可以看到，作者并非“浑身是静穆”，他实际上是一位很热情的诗人。

这篇赋在艺术上也是很成熟的，想象丰富，善用比兴手法。特别是其中的十愿，表现了极大的创造性，被后人传诵不衰。本文辞句清新，语言朴实，没有汉赋那种堆砌辞藻和典故的毛病。

【解释】①闲情——检束放荡的感情。闲，约束。赋——一种兼具散文和诗歌性质的文学体裁，好用华丽的辞藻、铺陈排比的手法，来叙事咏物、抒情写志。②张衡——字平子，东汉著名的文学家和科学家。③蔡邕（拥 yōng）——字伯喈，东汉著名的文学家、书法家。

④检——检束，收敛。逸辞——逸乐之辞，放荡的语言。宗——尊崇，向往。澹泊——恬淡寡欲。⑤荡以思虑——思想放荡，无拘束。⑥闲正——闲雅正派。

⑦流宕——放荡。⑧谅——诚，确实。讽谏（劄 jiàn）——委婉地劝谏，以前认为赋这种文章应有劝谏作用。

⑨缀文之士——从事写作的人。缀文，作文。缀，连缀。

⑩奕代——累代。⑪这两句说：都因为连类而及，扩大了情的内容。⑫园间——田家。暇——空闲。⑬染翰（汉 hàn）——用笔蘸墨。这里指写作。翰，笔毫。

⑭文妙——文彩。⑮庶——庶几，也许。谬——差错，违背。这句说：大概不会违背从前的作者的用意吧。

⑯夫——发语词。瑰（规 guī）逸——卓然出众。令姿——姿容优美。⑰旷世——绝世，当世无可比拟。秀群——秀出于众人。这两句写美人的姿容举世无双。⑱表——外表，外貌。倾城——全城的人为之倾倒，形容女子的美貌。⑲这两句说：美人有倾国倾城之貌并想在德行上有

好的名声留传。 ⑳齐——同。这两句说：可与佩玉比洁，同幽兰争芳。 ㉑俗——平凡。内——内心。 ㉒这两句说：平凡的心中有一片淡远的柔情，怀抱着凌云的雅志。以上几句描写美人高尚的情操志节。 ㉓晨曦（析 xī）——晨光。 ㉔长勤——多劳，常苦。 ㉕寡——少。殷——多，重。这两句说：在百年之内同归于尽，为什么欢乐少而愁苦多！ ㉖褰（千 qiān）——撩起。朱帟——红色帷幕。 ㉗泛清瑟——演奏音色清冷的琴瑟。自欣——自娱。 ㉘馥好——指琴声余音袅袅。这句说：纤纤手指送出袅袅琴音。 ㉙攘（嚷 rǎng）——振，捋。皓——洁白。 ㉚这两句说：转动着美丽的眼睛而顾盼流媚，是欲言还是含笑难辨难分。 ㉛景——同“影”，日影。轩——窗户。 ㉜悲商——指秋风声。商，商调，音色凄凉。 ㉝这两句说：秋风叩打着树林，白云缭绕在山间。 ㉞睇（弟 dì）——凝视，斜着眼看。 ㉟这几句说：美人仰首凝视着天边景物，低头不停地抚弄琴弦，神态妩媚多姿，举止安详美妙。 ㊱这两句说：美人奏出的清音感动了我，我很想和她促膝交谈。 ㊲愆（千 qiān）——过错。这两句说：我想去和她结下誓言（指求爱），又怕冒犯礼法而得罪。 ㊳这两句说：想等待凤凰去说媒致辞，又怕别人抢了先。 ㊴靡（米 mǐ）——无。 ㊵须臾——顷刻之间。九——屡。古代“九”表多数。这两句说：我的心情惶惑不能宁静，魂魄在顷刻之间多次飞散。 ㊶罗襟——罗衣，绫罗做的衣服。宵——夜晚。 ㊷未央——未尽。这几句说：我愿做美人衣服上的领子，可以承受她美妙容颜的馥香，但可惜罗衣在夜晚要脱下与她分离，可恨那秋夜那么漫长。 ㊸裳——下衣。 ㊹窈窕（舀媵 yǎo tiǎo）——形容女子体态优美。 ㊺嗟（阶 jiē）——叹息。温凉异

气——由温而凉，气候变化。 ④⑥这几句说：我愿为美人的裳带，束在她苗条的细腰上，但可叹气候要变化，她可能要脱掉旧裳而更换新的。 ④⑦泽——光泽，这里指搽头发的油脂。 ④⑧沐——洗头。 ④⑨这几句说：我愿为美人头发上的发油，搽在披散在肩头的乌黑鬓发上，但可惜她要经常洗头，在清水中把发油洗掉。 ⑤⑩黛（带 dài）——青黑色的颜料，古代女子用来画眉。 ⑤⑪这几句说：我愿为美人眉上的青黛，可以随着她的瞻望而昂扬，但可恨脂粉很鲜艳，青黛的色彩可能要被脂粉的华艳所压倒。 ⑤⑫莞（关 guān）——一种蒲草编的粗席子。《诗经》说：“下莞上簟”。可见古人是把竹制的簟席铺在莞上，所以这里说“在莞而为席”。 ⑤⑬三秋——秋季的三个月。 ⑤⑭文茵——有文彩的皮褥。御——用。 ⑤⑮经年——经过一年。这几句说：我愿成为美人莞上的簟席，供她在秋天安卧，但可惜天冷之后会换用皮褥，要经过一年才会重新想到它。 ⑤⑯履——鞋子。 ⑤⑰素足——洁白的脚。 ⑤⑱这几句说：我愿为丝线做成美人的鞋子，穿在她的素足上行走，但可惜她的行动是有节制的，总有把鞋子空搁在床前的时候。 ⑤⑲这几句说：我愿在白天做美人的影子，可以经常随她的身体往西往东，但可惜高树的树荫会把影子遮掉，影和形有时仍然不能同在一起。 ⑤⑳榑（迎 yíng）——房屋的柱子。古时的灯烛常常安放在柱间。 ⑤㉑扶桑——传说是太阳出来的地方，这里指太阳。 ⑤㉒奄——突然。 景——同“影”，这里指烛光。这几句说：我愿为夜间的烛光，在两柱之间照耀着美人的容貌，但可惜太阳一出放光辉，烛光就会被熄灭。 ⑤㉓凄飚（标 biāo）——凉风。 ⑤㉔零——落。 ⑤㉕缅邈——距离很远。这几句说：我愿作为青竹而被做成扇子，让美人轻轻地握着扇凉风，但可

惜寒露在早晨降落时，就要离开她的襟袖被远远抛开。

⑥辍——中断，停止。这几句说：我愿做树木中的梧桐，制成美人膝上的鸣琴，但可惜她乐极悲来时，会把我推开而停止演奏。⑦考——考虑，思量。⑧契契——愁苦的样子。这两句说：细想所有的志愿都不能实现，白白地花费了一片苦心。⑨拥——怀抱。劳情——忧心。罔——无。⑩容与——徘徊的样子。这两句说：我满怀忧愁无处可诉，在南林中独自徘徊。⑪栖——居住，停留。⑫翳(易 yì)——遮盖，隐蔽。这两句说：我停留在木兰落下来的露水上，隐蔽在青松的浓荫下。⑬恍(躺 tāng)——同“倘”，如果，假使。行行——徘徊不进的样子。覩(笛 dí)——相见，见面。⑭中襟——内心。这两句说：我徘徊不前是设想和美人相见，欣喜和惧怕的感情交织在心中。⑮竟——终。⑯惘(冤 yuān)想——忧思。这两句说：最终寂寞空虚没有和美人相见，独自怀着忧愁空空地寻觅。⑰斂——收，提起。褙——古代指下衣，男人也穿。⑱这两句说：我提起下衣从原路回来，望着夕阳不断叹息。⑲徒倚——徘徊不进的样子。⑳矜(金 jīn)颜——脸上显出悲哀痛苦的样子。这两句说：我徘徊在路上，兴味索然，脸色凄惨而显得可怜。㉑夔夔(泻 xiè)——这里形容落叶的声音。去——离。条——树枝。㉒就——接近。㉓偕——一同。㉔这两句说：太阳和光影一起隐没了，月亮在云端现出媚人的景色。㉕索——寻找。偶——伴侣。这两句说：鸟儿悲凄地叫着独自归巢，野兽因寻找伴侣而迟迟不回。㉖当年——壮年。㉗殚(丹 dān)——尽。这两句说：可叹壮年过尽要进入暮年，可恨今年又快要过完了。㉘飘飏——摇摆不定的样子。这两句说：希望夜晚在梦中跟随

她，神思恍忽而不得安宁。 ②⑩凭舟——乘船。棹（zhào）——一种划船的工具。 ②⑪缘——沿。这两句说：我神思恍忽就好象乘船失掉了桨，又好象沿着山崖向上爬而无物可攀。 ②⑫毕昴（卯 mǎo）盈轩——星星满窗。毕、昴，星名，秋后出现。轩，窗户。 ②⑬惘惘——同“耿耿”，不安的样子。寐（妹 mèi）——睡。 ②⑭众念徘徊——想得很多。 ②⑮摄带——束带，指穿衣裳。 ②⑯这两句说：穿起衣裳等候天亮，白色的台阶上满是粼粼浓霜。 ②⑰这两句说：公鸡收起翅膀还没有啼晨，听到远处传来清哀的笛声。 ②⑱妙密——美妙细密。 ②⑲寥亮——同“嘹亮”。藏摧——肝脏摧折。藏，同“臕”。这两句说：笛声开始美妙细密而闲适和平，终于变得高亢嘹亮而使人肝脏摧折。 ②⑳意——推想。夫人——那个人，指美人。兹——那里，指笛声传来的地方。 ㉑这两句说：想必美人就在那里，嘱托行云传递我对她思慕的情怀。 ㉒奄冉——同“冉冉”，慢慢地。这两句说：行云默默无语地消失了，时间也慢慢地过去了。 ㉓这两句说：苦苦思念徒然使自己悲伤，我和她始终被山河所阻隔。 ㉔祛（驱 qū）——消除。 ㉕波——流水，这里借指时间。归波——指未来的时间。这两句说：我迎着清风以消除疲累，寄托着微弱的希望于未来。 ㉖尤——过错，不赞成。蔓草——指《诗经·郑风》中《野有蔓草》篇。《诗序》说，这首诗是写“男女失时，思不期而会焉”。 ㉗《邶南》——《召南》，《诗经》中的国风之一。《诗大序》说：“《周南》、《召南》，正始之道，王化之基”。这两句的意思说：不赞成《蔓草》诗中青年男女的非正式结合，而要诵习《召南》的遗诗，主张合乎礼义的结合。 ㉘坦——坦荡，这里有“消除”的意思。 ㉙憩（汽 qì）——休息，停止。八遐——八荒，八方极远的地方。这两句

说：消除各种杂念而保存一片诚心，停止驰骋在八方之外的胡思乱想。

感士不遇赋^① 并序

昔董仲舒作《士不遇赋》^②，司马子长又为之^③。余尝以三馀之日^④，讲习之暇，读其文，慨然惆怅。夫履信思顺^⑤，生人之善行^⑥；抱朴守静^⑦，君子之笃素^⑧。自真风告逝^⑨，大伪斯兴^⑩，间阎懈廉退之节^⑪，市朝驱易进之心^⑫。怀正志逝之士^⑬，或潜玉于当年^⑭，洁己清操之人^⑮，或没世以徒勤^⑯。故夷皓有“安归”之叹^⑰，三闾发“已矣”之哀^⑱。悲夫^⑲！寓形百年^⑳，而瞬息已尽；立行之难^㉑，而一城莫赏^㉒。此古人所以染翰慷慨^㉓，屡伸而不能已者也^㉔。夫导达意气^㉕，其惟文乎^㉖？抚卷踌躇^㉗，遂感而赋之^㉘。

咨大块之受气^㉙，何斯人之独灵^㉚？稟神智以藏照^㉛，秉三五而垂名^㉜。或击壤以自欢^㉝，或大济于苍生^㉞；靡潜跃之非分^㉟，常傲然以称情^㊱。

世流浪而遂徂^⑳，物群分以相形^㉑。密网裁而鱼骇，宏罗制而鸟惊^㉒，彼达人之善觉^㉓，乃逃禄而归耕^㉔。山嶷嶷而怀影^㉕，川汪汪而藏声^㉖，望轩唐而永叹^㉗，甘贫贱以辞荣^㉘。淳源汨以长分^㉙，美恶作以异途^㉚，原百行之攸贵^㉛，莫为善之可娱^㉜。奉上天之成命^㉝，师圣人之遗书^㉞，发忠孝于君亲，生信义于乡闾^㉟，推诚心而获显，不矫然而祈誉^㊱。嗟乎^㊲！雷同毁异^㊳，物恶其上^㊴，妙算者谓迷^㊵，直道者云妄^㊶。坦至公而无猜^㊷，卒蒙耻以受谤^㊸，虽怀琼而握兰^㊹，徒芳洁而谁亮^㊺？

哀哉！士之不遇，已不在炎帝帝魁之世^㊻。独祇修以自勤^㊼，岂三省之或废^㊽！庶进德以及时^㊾，时既至而不惠^㊿。无爰生之晤言[㋀]，念张季之终蔽[㋁]，愍冯叟于郎署[㋂]，赖魏守以纳计[㋃]。虽仅然于必知[㋄]，亦苦心而旷岁[㋅]。审夫审之天虎[㋆]，眩三夫之献说[㋇]。悼贾傅之秀朗[㋈]，紆远轡于促界[㋉]，悲董相之渊致[㋊]，屡乘危而幸济[㋋]。感哲人之无偶[㋌]，泪淋漓以洒袂[㋍]。承前王之清诲，曰天道之无亲，澄得一以作鉴，恒辅善而佑仁[㋎]。夷投老以长饥[㋏]，回早夭而又贫[㋐]，伤

请车以备椁^⑧，悲茹薇而殒身^⑨。虽好学与行义，何死生之苦辛^⑩！疑报德之若兹^⑪，惧斯言之虚陈^⑫。何旷世之无才^⑬，罕无路之不涩^⑭，伊古人之慷慨^⑮，病奇名之不立^⑯。广结发以从政^⑰，不愧赏于万邑，屈雄志于戚竖^⑱，竟尺土之莫及^⑲，留诚信于身后，动众人之悲泣^⑳。商尽规以拯弊^㉑，言始顺而患人，奚良辰之易倾^㉒，胡害胜其乃急^㉓！

苍昊遐缅^㉔，人事无已^㉕，有感有昧^㉖，畴测其理^㉗！宁固穷以济意，不委曲而累己，既轩冕之非荣^㉘，岂缁袍之为耻^㉙？诚谬会以取拙^㉚，且欣然而归止，拥孤襟以毕岁^㉛，谢良价于朝市^㉜。

【说明】 反动统治阶级摧残、压抑人才，使有才华的正直之士无用武之地。所以古人常写《士不遇赋》一类文章。本篇写作者没有遇时而决心归隐，大概作于辞彭泽令前不久。

在这篇赋中，作者愤怒地揭露和抨击了当时政治的腐败与残酷。他指出，当时社会上虚伪之风盛行，道德败坏，持不同意见就遭到毁谤，善良正直的人遭受诬蔑，廉节退让的节操没有了，当官的不择手段向上爬，反动统治就象布下的密网和大罗一样，顺者昌，逆者亡，弄得鱼骇鸟惊，人人自危。作者还以古喻今，引用古代许多才华出众、道德高尚的人遭受谗害和埋没的事例，来发泄自己心中的怨恨和不满。作者认清了当时政治的黑暗、残暴，知道“大济于苍生”

的志愿不能实现，他不愿同流合污，又无力改变这种现实，所以只好走“逃禄而归耕”的隐居之路。隐居虽然要过贫困的日子，但可以洁身远祸，不违背自己的心意。这就使他下定了辞官归田、隐居到底的决心。

本赋对社会现实的揭露与批判，态度鲜明，感情愤慨，语气强烈，是作者“金刚怒目”式的重要篇章。

【解释】 ①感士不遇——感慨士不遇时，即为人才没有得到合理的使用而感慨。士，指读书人。遇，遇时，指得到赏识和重用。 赋——一种半文半诗的文学体裁，讲究文采、韵节。 ②董仲舒——西汉哲学家、今文经学大师。所作《士不遇赋》，收在《古文苑》中。 ③司马子长——司马迁，字子长，西汉时伟大的史学家和文学家。所作《悲士不遇赋》，收在《艺文类聚》中。 ④三馀之日——指闲暇的时间。三国时魏国的董遇说：“读书当用三馀。冬者，岁之馀；夜者，日之馀；风雨者，时之馀”。 ⑤夫——发语词。 履信——履行信用。 思顺——懂道理，讲道理。顺，循理，顺从道理。 ⑥生人——生民，人民。 善行——好的品行。 ⑦抱朴守静——胸襟纯朴，坚守道德。静，指品德方正。古人认为品德方正的人才能达到完全平心静气。 ⑧君子——旧时指有修养的人。 笃——纯厚。 素——本色，素质。 ⑨真风——纯朴真诚的风气。 告逝——消逝，消失。 ⑩大伪斯兴——虚伪之风盛行。斯，乃。 ⑪闾阎——里巷，这里指民间。 懈——懈怠。 这句说：民间不大遵守廉洁谦让的节操。 ⑫市朝——指朝廷。 这句说：朝廷鼓励人们向上爬。 ⑬怀正志道之士——思想正直有志于治世的人。 ⑭或——有的。 潜玉——象美玉一样收藏起来，指隐居。 ⑮洁己清操——洁身自好，操行廉洁。 ⑯没世——终身。

徒勤——徒劳。 ①⑦夷——伯夷。 皓——商山四皓。秦末汉初的文人夏黄公、绮里季、东园公、用(鹿 10)里先生等四人一起隐居在商山,称“商山四皓”。伯夷、叔齐是商朝孤竹君的两个儿子,周灭商后,因耻食周粟而隐居于首阳山,曾作歌说:“神农虞夏忽焉没兮,我安适归矣!”商山四皓也曾作歌说:“唐虞世远,吾将安归!”“安归”之叹,即指这些生不逢时的悲叹。安归,归依何处,意思是无处可归。

①⑧三闾——指屈原,屈原曾在楚国任三闾大夫(掌管昭、屈、景三姓贵族的官)。发“已矣”之哀——发出“算了吧”的哀怨。屈原在《离骚》的结尾说:“已矣哉!国无人莫我知兮,又何怀乎故都!” ①⑨夫(扶 fú)——语助词,表感叹。

②⑩寓形——寄身。百年——指人的一生。 ②⑪立行——指建功立业。 ②⑫一城——指赐爵封地。这两句说:建功立业已经很难,而得不到应有的封赏。 ②⑬染翰(汉 hàn)——指蘸墨作文。翰,笔毫。 ②⑭已——停止。这两句说:这就是古人所以慷慨地提笔写作,经常申述而不能自止的原因啊。 ②⑮夫——发语词。 ②⑯导达——宣导,表达。

②⑰意气——思想感情。 ②⑱其——语助词,表示揣测,有“大概”的意思。 ②⑲惟——只。 ②⑳卷——书卷。踌躇——这里有反复思考的意思。 ㉑遂——于是,就。 ㉒感——感慨。

㉓咨——叹息声。 ㉔大块——指自然。 ㉕斯——此,这。这两句说:自然界的万物都受到精气的抚育,为什么独有人最灵智呢? ㉖稟——承受。 ㉗照——光明,这里指聪明。

㉘秉——拿着。 ㉙三五——指三正五行。三正指天、地、人的正道,五行指仁、义、礼、智、信五常。垂名——留名。这两句说:人具有超常的智慧和聪明,凭着三正五行而留名。 ㉚击壤——古代的一种游戏。壤是一种鞋形的木块,做游戏时先丢一壤在三四十步远的地上,

然后投手中的壤去击它，击中了就算胜利。 ⑳济——补益，帮助。 苍生——人民。 这两句说：或者隐居自娱，或者出仕济民。 ㉑靡(米 mǐ)——无。潜——潜藏，隐居，这里指“击壤以自欢”。跃——显达，出仕，这里指“大济于苍生”。 ㉒傲然——自以为是的意。 这两句说：隐居出仕无不安于本分(即听随自然)，各自高傲自足，称心如意。 ㉓徂(cú)——往，过去。 ㉔形——对照，比较。 这两句说：上古那种民风淳朴的时代已经过去，到后世人事发生了变化，好坏壁垒分明。 ㉕宏——广大。罗——捕鸟的工具。 这两句说：编成了捕鱼密的网，鱼就害怕了；制成了捕鸟的大罗，鸟就吃惊了。这两句比喻反动统治的残暴。 ㉖达人——通达、有见识的人。善觉——善于观察形势。 ㉗逃禄——逃避爵禄，指不出仕。 ㉘嶷嶷(疑 yí)——高峻的样子。 ㉙汪汪——水流深广的样子。 这两句说：高高的山岭隐着达人的身影，深广的流水藏着达人的声音。这两句指达人隐居在山水之间。 ㉚轩——轩辕。唐——唐尧。轩唐，指上古治世的君主。永——长。 ㉛这两句说：想望上古的治世而长长地叹息，甘于过贫贱的生活而辞去荣华富贵。 ㉜汨(骨 gǔ)——水流的样子。 ㉝这两句说：水源淳美的流水往下流，流到远处就分支了，到了后世就有人作好事、有人作恶事，各走各的道路。前一句用“淳源”比喻古代淳朴的社会风气，用水流的分支比喻这种淳朴的风气到后世分成了淳朴、浇薄。这两句的意思与“世流浪而遂徂，物群分以相形”相近。 ㉞原——推究，探讨。百行——种种的行事。攸——所。 ㉟这两句说：推究种种可贵的行为，没有比为善更可乐的。 ㊱成命——既定的命令。 ㊲师——效法，以……为榜样。 ㊳这两句说：对君主要

忠,对父母要孝,在乡里民间培养信义。 ⑳矫然——矫揉造作。这两句说:以诚心相推而获得显耀,不矫揉做作而祈求荣誉。 ㉑嗟(阶 jiē)乎——叹息声。 ㉒雷同——雷发声则万物同时响应,比喻人云亦云。毁异——对不同意见的人进行诋毁。 ㉓物恶其上——对比自己好的人进行诬蔑。 ㉔妙算者——机智的人。 ㉕直道者——讲直话的人。这两句说:机智的人被说成胡涂,直言的人被说成狂妄。 ㉖至公——最公平。 ㉗卒——终于。这两句说:胸怀坦白、公平而又没有猜忌的人,结果还受到毁谤而蒙受耻辱。 ㉘琼(穷 qióng)——美玉,比喻贞洁。兰——兰草,比喻芳香。 ㉙这两句说:虽有如琼玉兰草一般的美德也是徒然,有谁来赏识你呢? ㉚炎帝——神农氏。帝魁——黄帝子孙。他们都是传说中的上古治世的帝王。这两句说:士的不遇,是没有逢上炎帝、帝魁的好时代。 ㉛祗修——谨慎地修养。祗,敬。 ㉜三省(醒 xǐng)——指天天进行自我反省。《论语》载曾子说:“吾日三省吾身:为人谋而不忠乎?与朋友交而不信乎?传不习乎?”这两句说:独自认真修养,勤奋不息,每日“三省”,岂可稍停! ㉝庶——希望。 ㉞不惠——不顺利。这两句说:修治德行,以待时机,但是到时候仍不顺利。 ㉟爱生——指爱盎。生,对读书人的称呼。晤言——当面说话。 ㊱张季——张释之,字季。据《汉书》载,张释之担任骑郎(管理宫庭马匹的小官),十年没有提升,中郎将(皇帝的侍卫官)爱盎当面向汉文帝请求调张释之为谒者(皇帝的传达),文帝才拜张释之为谒者仆射(为皇帝掌管传达的长官)。这两句说:如无爱盎当面向皇帝请求,料想张季终身要被埋没。 ㊲愍(敏 mǐn)——忧愁。冯叟——指冯唐。叟,对老人的称呼。 ㊳魏守——指魏尚。匈奴进犯

边界，汉文帝问郎中署长冯唐如何可以得到良将，冯唐说：汉朝的制度赏轻罚重，有良将也不能用，譬如云中守魏尚抗击匈奴有功，只因为报告战绩时有一点小差错，就被文官降级治罪，处罚太重。文帝听了以后，就派冯唐持节去赦魏尚，恢复他的云中守之职。冯唐也被进封为车骑都尉（低于将军的武官）。这两句说：可怜冯唐老了还只担任郎中署长（管理官庭车马门户的官），后来凭借魏尚的事，文帝采纳了他的计议，才得以迁升。 ⑫ 仅然——相近，庶几。

⑬ 旷——荒废，耽搁。这两句说：虽然张季、冯唐总算是知遇了，但也愁苦地耽搁了很多时间。 ⑭ 审夫——的确。夫，语助词，无意义。 ⑮ 眩——迷惑。三夫——三人。

《韩非子》说，一人从市上来，说市上有虎，人们都不信，第二个人又说市上有虎，人们将信将疑，第三个人说市上有虎，人们就相信了。这两句说：市上本没有虎，但一连三人都说市上有虎，人们就信假为真了。 ⑯ 贾傅——指贾谊，西汉杰出的政论家和文学家，曾任长沙王太傅和梁怀王太傅，因遭人谗害，没有受到重用，三十三岁就死了。傅，太傅（辅导太子的官）。秀朗——指聪明有学问。

⑰ 纤——曲。箠（配 pèi）——马笼头，这里指马。促界——近界。这两句说：可惜贾谊聪明博学而大材小用，就象千里马跑短途，无法驰骋。 ⑱ 董相——指董仲舒。他曾相江都王和胶西王，这两人都很骄纵，董仲舒多次上疏谏争，得到他们的敬重，使国中大治。后来董仲舒怕久而获罪，便托病辞职，回家治学著书。渊致——指学问渊博。 ⑲ 这两句说：董仲舒的学问渊博，多次在危难中幸而得到解救。

⑳ 哲人——聪明智慧的人。偶——双。㉑ 袂（妹 mèi）——衣袖。这两句说：想起那些聪明智慧举世无双的人没有得到适当的使用，我不禁泪如雨下，沾湿衣袖。 ㉒ 这几

句说：承蒙前代帝王清楚地教诲，说天道不讲私情，用统一的标准来明察事物，经常辅助、保佑从善和为仁的人。

⑳夷——伯夷。 ㉑回——颜回。 ㉒椁(果 gǔo)——套在棺材外面的大棺材。《论语》说颜回家里贫穷，他死后没有钱买棺材，他父亲颜路请求卖掉孔子的车子去买棺材。

㉓茹(如 rú)薇——指伯夷隐居在首阳山采薇(一种野菜)而食。茹，食。殒(允 yǔn)身——丧命，死亡。 ㉔这两

句说：虽然颜回那样好学，伯夷那样行义，为什么他们活着和死时那么痛苦酸辛！ ㉕若兹——这样，指伯夷、颜

回的结局。 ㉖斯言——指前王“曰天道之无亲”的话。

陈——陈述。这两句说：伯夷、颜回落得这样的结局，使我怀疑前王说的话是假的。 ㉗广——空绝。 ㉘涇——

阻塞，不光滑。这两句说：哪能举世无才，只是因为很少没有道路不阻塞。 ㉙伊——语助词，无意义。 ㉚病——

患，担忧。这两句说：古人那样慷慨不平，就是怕美好的名声不能树立。 ㉛广——汉代的李广。结发——指少

年。李广在汉文帝、景帝时，曾多次抗击匈奴立了大功，匈奴称他为“飞将军”，听到他的名字就害怕。汉文帝曾对他说：可惜你没有遇时，如果在高帝时，封万户侯何足道哉！到汉

武帝时，征匈奴的人都封侯了，而李广没有封侯。他又随大将军卫青抗击匈奴，因为迷了路，卫青责罚他。李广说：我

从少年结发时起，与匈奴战斗过七十多次，今从大将军出征又迷失了道路，岂非天哉！说完就自刎而死。百姓听说，老

少为之哭泣。 ㉜戚竖——指汉朝的外戚、大将军卫青。竖，小子，轻蔑的称呼。 ㉝尺土——指极少的封地。

㉞这几句说：李广少年时就从政，论其功劳不愧于封万户侯，但是却使这个有雄心大志的人屈于外戚卫青之下，竟然一点点封地都没有得到，只留下一片诚信在死后，感动得众

人为之悲泣。 ⑨商——指汉朝的王商。王商在汉成帝时任左将军，受到皇帝的信任。以后任丞相，也很受尊重。而大将军王凤怨恨他，令人上书谗害，结果王商被免相，发病吐血而死。 规——规划，计议。 ⑩奚（西 xī）——何。 ⑪胡——为什么。 其——竟。 这几句说：王商千方百计拯救时弊，他的意见刚为皇帝所采纳，而祸患接着就来了，为什么好时光那样容易过去，为什么谗害善良竟那样急迫！ ⑫苍昊（号 hào）——苍天。 遐缅——遥远。 ⑬已——停止。 ⑭感——感悟，觉悟。 昧——迷惑不解。 ⑮畴（愁 chóu）——谁。 这两句说：有些事情可以省悟，有些事情迷惑不解，谁能探测其中的规律！ ⑯轩冕（免 miàn）——指高官厚禄。轩，古代的一种有围棚的车。冕，古代大夫以上的官戴的礼帽。 ⑰缊（运 yùn）袍——旧棉衣。这几句说：宁愿固守穷困以有益于心意，不愿低声下气而劳累自己，既然不把高官厚禄看成荣耀，岂会把穿破衣服当成耻辱？ ⑱诚——假如，如果。 谬会——谬合，指错误地出仕。 ⑲拥——抱。 襟——襟怀，素志。 毕岁——终年，终身。 ⑳朝市——指朝廷，复词偏义。这几句说：如果出仕只取得一个拙劣的结果，姑且高高兴兴地归耕隐居，怀抱自己的素志终此一生，绝不谋售高价于朝廷。

归去来兮辞^①并序

余家贫，耕植不足以自给。幼稚盈室^②，瓶无储粟^③，生生所资^④，未见其

术^⑤。亲故多劝余为长吏^⑥，脱然有怀^⑦，求之靡途^⑧。会有四方之事^⑨，诸侯以惠爱为德^⑩，家叔以余贫苦^⑪，遂见用于小邑^⑫。于时风波未静^⑬，心惮远役^⑭，彭泽去家百里^⑮，公田之利^⑯，足以为酒，故便求之。及少日^⑰，眷然有归欤之情^⑱。何则？质性自然^⑲，非矫厉所得^⑳；饥冻虽切，违己交病^㉑。尝从人事^㉒，皆口腹自役^㉓。于是怅然慷慨，深愧平生之志^㉔。犹望一稔^㉕，当敛裳宵逝^㉖。寻程氏妹丧于武昌^㉗，情在骏奔^㉘，自免去职。仲秋至冬^㉙，在官八十餘日。因事顺心^㉚，命篇曰《归去来兮》^㉛。乙巳岁十一月也^㉜。

归去来兮，田园将芜胡不归^⑳？既自以心为形役^㉑，奚惆怅而独悲^㉒！悟已往之不谏^㉓，知来者之可追^㉔；实迷途其未远^㉕，觉今是而昨非^㉖。舟遥遥以轻颺^㉗，风飘飘而吹衣。问征夫以前路^㉘，恨晨光之熹微^㉙。

乃瞻衡宇^㉚，载欣载奔^㉛。僮仆欢迎，稚子候门。三径就荒^㉜，松菊犹存。携幼入室，有酒盈樽^㉝。引壶觞以自酌^㉞，眄庭柯以怡颜^㉟。倚南窗以寄傲^㊱，审容膝之易安^㊲。园

日涉以成趣^①，门虽设而常关^②。策扶老以流憩^③，时矫首而遐观^④。云无心以出岫^⑤，鸟倦飞而知还。景翳翳以将入^⑥，抚孤松而盘桓^⑦。

归去来兮，请息交以绝游^⑧。世与我而相违，复驾言兮焉求^⑨？悦亲戚之情话^⑩，乐琴书以消忧。农人告余以春及^⑪，将有事于西畴^⑫。或命巾车^⑬，或棹孤舟^⑭，既窈窕以寻壑^⑮，亦崎岖而经丘^⑯。木欣欣以向荣，泉涓涓而始流^⑰。善万物之得时^⑱，感吾生之行休^⑲。

已矣乎^⑳，寓形宇内复几时^㉑！曷不委心任去留^㉒，胡为乎遑遑欲何之^㉓？富贵非吾愿，帝乡不可期^㉔。怀良辰以孤往，或植杖而耘耔^㉕。登东皋以舒啸^㉖，临清流而赋诗。聊乘化以归尽^㉗，乐夫天命复奚疑^㉘！

【说明】作者于晋安帝义熙元年(405)十一月，自动辞去只做了八十多天的彭泽县令，坚决退隐田园，从此不再出仕。

作者说，自己以前出仕，是误入迷途，心里感到惆怅、悲伤。他认为，自己耿直的性格，喜爱自然的禀性，与官场中的虚伪欺诈、残暴腐败，是格格不入的。所以他下定决心辞官回家。

在辞官归来的路上，他感到多么舒畅，多么轻松啊！他

高兴得奔跑起来，急不可待地回到了可爱的家园。他希望在这种自由的生活中终此一生。对这种自由生活的追求，是他不满和厌弃黑暗官场的反映。

不过，他的辞官归隐既有反抗黑暗的积极一面，又有逃避现实的消极一面，对当时的反动统治仅是一种消极的反抗；他的乐天知命、乘化归尽的人生观，也是在想有所为而不能为的当时社会环境中产生出来的一种消极思想。

本篇既叙述了他回家时和回家后的情况，描写了路上的景色和田园风光，又抒发了他辞官归田的愉快之情，叙事、写景、抒情有机地结合在一起。对其中的景物，如无心出岫的云，倦飞知还的鸟，以及孤松、菊花等，都赋予了与作者一致的个性和情调。语言清新朴实，感情真挚自然。宋代欧阳修说：“晋无文章，惟陶渊明《归去来兮辞》一篇而已。”前人对这篇作品的评价是很高的。

【解释】 ①归去来兮——归去。来、兮，都是语助词，相当于“啊”，用来强调兴奋喜悦的心情。辞——文体名，是一种抒情赋体。 ②幼稚——幼儿。 ③瓶——瓦瓮，这里指米缸。 ④生生——维持生计。前一“生”字为动词，后一“生”字为名词。 ⑤术——办法。这两句说：维持生计所需要的物资，没有什么办法取得。 ⑥亲故——亲戚朋友。长吏——职位较高的县吏。 ⑦脱然——舒畅的样子。这句意思说：听了亲友的话之后，心里活动起来，产生了做官的念头。 ⑧靡（米 mǐ）——无。途——门路。 ⑨会——遇，逢。四方之事——指地方势力的争权斗争。作者四十一岁前后，正是桓玄篡位失败、刘裕继起夺权的时期，军阀混战，东晋濒于灭亡。 ⑩诸侯——指各地军阀。以惠爱为德——以爱惜人才为美德（指争着用人）。 ⑪家叔——指作者的叔父陶夔，当时任太常卿

(掌管国家祭祀礼乐的官)。 ⑫见——被。 邑——县。

⑬风波——指军阀间的战争。 ⑭惮(淡 dàn)——害怕。

⑮彭泽——县名，在今江西九江地区。 去——离。

⑯公田——供俸禄的田。 ⑰少日——不多几天。

⑱眷然——怀念的样子。 归欤之情——回去的想法。归欤，回去吧。欤，语气助词，相当于“吧”。

⑲质性——本性。 ⑳矫厉——勉强，做作。这两句说：我的本性爱好自然，不能矫揉做作。

㉑违己——违背自己的心意。 交病——产生痛苦。 ㉒人事——指出仕。

㉓口腹自役——为嘴巴和肚子而役使自己。指为了吃饭而出仕。

㉔平生之志——指要求过自由生活的志愿。

㉕一稔(忍 rěn)——指公田收获一次。稔，庄稼成熟。

㉖敛裳——指收拾行装。 宵逝——连夜离去。

㉗寻——不久。 程氏妹——嫁给程姓的妹妹。 丧——死。

㉘情在骏奔——去吊丧的心情就如骏马奔驰一样急迫。按：作者这里说的辞官原因，和萧统说法不同。萧统《陶渊明传》说：“会郡遣督邮至县，吏请曰：‘应束带见之。’渊明叹曰：‘我岂能为五斗米，折腰向乡里小儿！’即日解绶去职，赋《归去来》。”萧统的说法，可能是一种传闻，不过这种传闻也不违背作者的性格和品德。至于这里说的因奔程氏妹之丧而辞职，大概也是一种托辞。宋人洪迈说：“所谓‘矫厉违己’之说，疑心有所属，不欲尽言之耳。辞中止喜还家之乐，略不及武昌，自可见也。”(《容斋随笔》)作者辞官的根本原因，是“质性自然，非矫厉所得”，是对官场黑暗的不满和憎恶。

㉙仲秋——农历八月。 ㉚因事顺心——因为辞官的事很顺自己的心意。

㉛命篇——拿起笔来写文章。 ㉜乙巳岁——指晋义熙元年(405)。这年作者四十一岁。 ㉝芜——荒芜。 胡——为什么。 ㉞心为

形役——指作者心里不愿出仕，出仕是为了使身体免受饥寒，即序中所说“尝从人事，皆口腹自役”的意思。

⑳奚——为什么。这两句说：既然自己以心志为形体所役使，为什么要惆怅而独自悲伤呢？ ㉑谏(剑 jiàn)——古时指规劝君主、尊长，使其改正错误。这句说：认识到过去的错误已经不可改正了。 ㉒追——挽回，补救。 ㉓迷途——误入迷途，指出仕。 其——大概。 ㉔今——指归隐。昨——指出仕。 ㉕飏(扬 yáng)——飞扬，形容船轻快地行驶。 ㉖征夫——行人。 ㉗熹微——天色微明。 ㉘瞻——望见。 衡宇——横木为门的房子，这里指简陋的住宅。衡，同“横”。 ㉙载欣载奔——高兴得奔跑起来。载，又，且。 ㉚三径——汉代蒋诩隐居后，在住宅前面的竹林中开三径，只与隐士求仲、羊仲二人来往，后人便以三径指隐士所居的地方。径，小路。 就荒——快要荒废了。 ㉛樽(尊 zūn)——古代盛酒的器具。 ㉜觞(伤 shāng)——酒杯。 自酌——自个儿饮酒。 ㉝眄(面 miàn)——斜着眼睛看。 庭柯——庭院中的树枝。 怡颜——开颜，脸有喜色。 ㉞倚——靠，依。 寄傲——寄托着傲世之情。 ㉟审——明白。 容膝——只能容下双膝，形容住房极狭。 这句说：认识到住处简陋容易得到安适。 ㊱这句说：每天在园子里散步自成乐趣。 ㊲这句说：家里有门而常常关着(指不和人交往)。 ㊳策——拄着。 扶老——手杖。 流——周游。 憩(气 qì)——休息。 ㊴矫首——抬头。矫，举，抬起。 遐观——远望。遐，远。 ㊵无心——无意之中，自然而然。 岫(袖 xiù)——山洞，这里泛指山。 ㊶景——同“影”，指日光。 翳翳(意 yì)——阴暗的样子。这句指太阳快要下山了。 ㊷盘桓——徘徊。 ㊸息交、绝游——指断绝与世俗之人交

游。 ⑤驾——驾车，指乘车外出交游。 言——语助词无意义。 焉求——何求。这两句说：世俗同我合不来，我还出游求取什么呢？ ⑥情话——热情的谈话。

⑦及——到。 ⑧事——指农事。 畴(愁 chóu)——田地。 ⑨巾车——有篷布的车。 ⑩棹(照 zhào)——划船的桨，这里当动词用。 ⑪窈窕(舀跳 yǎo tiǎo)——这里形容山路幽深。 壑(贺 hè)——山沟。这句指乘船经过幽深的山沟。 ⑫崎岖——高低不平的样子。这句指乘车经过高低不平的丘陵。 ⑬涓涓——水流细微的样子。

⑭善——喜，羡慕。 ⑮行休——将要结束，指年纪大了，不能有所作为。 ⑯已矣乎——算了吧。 ⑰寓形宇内——寄身在世上。寓，寄。 ⑱曷——同“何”。委心——随心。去留——行止。这句说：何不随自己的心意去过活呢？ ⑲胡为——为什么。遑遑——急急忙忙，心神不安的样子。 何之——何往。这句说：为什么那样遑遑终日，还想追求什么呢？ ⑳帝乡——神仙住的地方。这两句说：追求富贵不是我的愿望，仙山琼阁又不可企及。 ㉑植杖——把手杖插在田边。耘——除草。耜(子 zǐ)——在苗根培土。这两句说：我向往在天气美好的日子里自个儿出去游玩，或者把手杖插在田边去给秧苗除草、培土。 ㉒皋(高 gāo)——水边的高地。舒啸——放声长啸。啸，撮口发出的长而清越的声音。 ㉓聊——姑且。乘化——随着自然的变化。化，大化，自然界的变化。 归尽——回到生命的尽头，指死。 ㉔乐夫天命——乐天知命。夫，语助词，无意义。奚——何。这句说：应该乐天知命、顺应自然地生活，这还有什么可疑虑的！

与子俨等疏^①

告俨、俟、份、佚、佟^②：

天地赋命^③，生必有死，自古圣贤，谁能独免？子夏有言^④：“死生有命，富贵在天”，四友之人^⑤，亲受音旨^⑥。发斯谈者^⑦，将非穷达不可妄求^⑧，寿夭永无外请故耶^⑨！

吾年过五十，少而穷苦，每以家弊^⑩，东而游走^⑪，性刚才拙^⑫，与物多忤^⑬。自量为己^⑭，必贻俗患^⑮，僂俛辞世^⑯，使汝等幼而饥寒^⑰。余尝感孺仲贤妻之言^⑱，败絮自拥^⑲，何惭儿子？此既一事矣^⑳。但恨邻靡二仲^㉑，室无莱妇^㉒，抱兹苦心^㉓，良独内愧^㉔。少学琴书，偶爱闲静，开卷有得，便欣然忘食^㉕。见树木交荫^㉖，时鸟变声^㉗，亦复欢然有喜。常言五六月中北窗下卧，遇凉风暂至，自谓是羲皇上人^㉘。意浅识罕^㉙，谓斯言可保^㉚。日月遂往，机巧好疏^㉛，缅求在昔^㉜，眇然如何^㉝！病患以来，渐就衰损^㉞，亲旧不遗^㉟，每以药石见救^㊱，自恐大分将有限也^㊲。

汝辈稚小家贫，每役柴水之劳^㊳，何时

可免³⁹？念之在心，若何可言⁴⁰！然汝等虽不同生⁴¹，当思四海皆兄弟之义⁴²。鲍叔、管仲⁴³，分财无猜⁴⁴；归生、伍举⁴⁵，班荆道旧⁴⁶；遂能以败为成⁴⁷，因丧立功⁴⁸。他人尚尔⁴⁹，况同父之人哉⁵⁰！颍川韩元长⁵¹，汉末名士，身处卿佐，八十而终，兄弟同居，至于没齿⁵²。济北汜稚春⁵³，管时操行人也⁵⁴，七世同财⁵⁵，家人无怨色。诗曰⁵⁶：“高山仰止，景行行止”⁵⁷。虽不能尔⁵⁸，至心尚之⁵⁹。

汝其慎哉⁶⁰，吾复何言⁶¹！

【说明】本篇是作者晚年写给儿子们的一封信。他向儿子们说明了自己的个性、志趣和爱好，以及怎样从出仕到归隐。他从小热爱读书学习，思想醇厚朴实，喜好闲静，热爱自然。但是，他处在一个做人要讲究“机巧”的时代，经常感到自己刚直的性格与当时的社会格格不入。如果继续出仕，一定要招来祸患。因此，他勉力辞官归隐，情愿让自己和一家人都过着贫困饥寒的生活。文中引用孺仲妻和老莱子妻劝阻丈夫出仕的典故，深刻地表明他隐居不仕的原因和决心。作者还列举许多古代贤人友好相处的事例，谆谆告诫儿子们要团结友爱，勉励他们向道德高尚的人学习，不要受当时社会坏习气的影响。对于儿子幼稚年小，家中生活艰难，作者也表示不能忘怀。

文章开头引用“死生有命，富贵在天”的话，反映了作者不非分地追求富贵长生的听任自然的人生观，同时也反映

出他听天由命的消极思想。

本文写得平易可亲，朴实自然，情真意深，语气恳切。

【解释】 ①疏——一种用于告诫和说明情况的类似书信的文章体裁。 ②俨(演 yǎn)、俟(四 sì)、份(彬 bīn)、佚(义 yì)、佟(童 tóng)——作者五个儿子的名字，这里以长幼为序。 ③赋——赋予，给予。 命——生命。 ④子夏——姓卜名商，孔子的学生，春秋时卫国人。 ⑤四友——孔子的学生颜回、子路、子贡、子张，为孔子四友。 ⑥亲受音旨——指亲自受到孔子的教育。 音旨，指“死生有命，富贵在天”这句话及其含义。这句话原是孔子说的。 ⑦发——发表。 斯谈——指“死生有命，富贵在天”的话。斯，这。 ⑧将非——岂不是。 穷——穷困，指没有得到赏识和重用。 达——显达，指得到赏识和重用。 妄求——非分地追求。 这句解释“富贵在天”的意思。 ⑨寿——长寿。 夭——早死。 外请——在命定之外求得。 这句解释“死生有命”的意思。 ⑩以——因。 家弊——家境贫困。 ⑪东西游走——指外出做官。 ⑫性刚才拙——性格刚直，缺乏才能（指不会逢迎取巧）。 ⑬与物多忤(午 wǔ)——指与社会上的人事合不来。忤，相逆，违背。 ⑭自量为己——自个儿为自己考虑。量，估量，思量。 ⑮必貽俗患——指继续出仕一定要留下祸患。貽，遗留。 ⑯愧俛(敏免 mǐn miǎn)——勉力，努力。 辞世——指辞官归隐。 ⑰汝等——你们。 ⑱孺仲——王霸，字孺仲，东汉人。据《列女传》载，王霸很有节操，不愿出仕。他和同郡的令狐子伯是朋友，后来子伯和他的儿子都做了官。有一次，子伯叫他的儿子送一封信去王霸家里。王霸看到子伯的儿子容光焕发、衣服整洁、举止有礼，而他自己的儿子却蓬发疏齿、不知礼节，因而感到惭愧。他的妻

子说：你既然立志不仕，不要荣禄，子伯的富贵，怎能比得上你的清高？你既然躬耕自养，儿子蓬发疏齿是当然的，你怎么忘了自己的志向而为儿子惭愧呢？三霸听了后，觉得妻子说得有理，就与妻子共同隐居终身。 ①9败絮——破棉袄。 捫——遮蔽。 ②0这几句说：自己身上遮着一件破棉袄都不惭愧，又何必为儿子的饥寒而惭愧呢？这是一回事嘛。 ②1邻——邻居。靡（米 mǐ）——无。二仲——指羊仲、求仲。汉朝的蒋诩归隐之后，与人断绝来往，只与隐士羊仲、求仲二人来往。当时的人称羊仲、求仲为二仲。作者在这里以蒋诩自比。 ②2室——妻。莱妇——老莱子的妻子。楚国的老莱子为了逃避乱世，隐居耕种，楚王招他出来做官，他的妻子说在乱世出来做官一定会招来祸患，竭力阻止老莱子出仕，老莱子便与妻子共隐于江南。 ②3兹——这。 ②4良独内愧——内心实在感到惭愧。良，实在。 ②5欣然——高兴的样子。 ②6树木交荫——树荫错杂。 ②7时鸟——候鸟，适应季节的鸟。 ②8羲皇——伏羲氏，传说是上古治世的君主。这句说：自己觉得是生活在上古时代的人。 ②9意浅识罕——思想肤浅见识稀少。 ③0谓斯言可保——以为“自谓是羲皇上人”的生活状况可以保持下去。斯言，指“常言五六月中北窗下卧”三句。 ③1机巧——指逢迎取巧。好疏——很生疏。 ③2缅——远。在昔——过去。 ③3眇然——渺茫的样子。 ③4就——接近。 ③5亲旧不遗——亲戚朋友不遗弃。 ③6药石——就是药，因为药物中也有用石类的。 ③7大分——大限，指一个人应当享有的寿数。 ③8每役柴水之劳——经常为谋生而操劳。柴水，指生活所需。 ③9这句说：什么时候可以免除这种操劳？ ④0若何——怎么。 ④1不同生——不是同一个母亲生的。作者三十岁左右死了

妻子，以后又续娶翟氏，五个儿子不是一母所生。 ⑫四海——指全国。 ⑬鲍叔、管仲——都是春秋时齐国人。他们两人是朋友，曾经一起做生意，分钱时管仲自己拿多的，鲍叔不认为管仲贪财，因为他知道管仲家里贫穷。 ⑭猜——猜忌，起疑心。 ⑮归生、伍举——都是战国时楚国人。他们是好朋友。 ⑯班荆——在地上铺一些荆草之类，以便坐下。班，布列。道旧——叙旧。伍举到晋国去，在路上碰到归生，两人便在地上铺一些荆草坐下，在一起吃东西，并谈论怎样回楚国去。后人便把朋友在路上相遇叙谈往日情谊称为班荆道旧。 ⑰以败为成——起先，管仲辅佐公子纠，鲍叔辅佐齐桓公，后来公子纠被齐桓公打败了，管仲被囚，鲍叔却向齐桓公推荐管仲，让管仲做了国相。管仲说：“生我者父母，知我者鲍叔也。”以败为成，即指管仲因为鲍叔的帮助在失败中转向成功。 ⑱因丧立功——伍举因罪逃往郑国，后又去晋国做官。归生对楚国令尹子木说，楚国人才多被晋国所用，这对楚不利。于是，子木就把伍举召回楚国。伍举回国后，协助公子围继承王位，立下了功劳。因丧立功，指伍举外逃本是失败，后来在归生帮助下回国立了功。 ⑲他人尚尔——别人尚且能够做到这样。他人，指鲍叔与管仲、归生与伍举。尔，这样。 ⑳同父之人——同父所生的人，指陶侃五兄弟。 ㉑颍川——今河南禹县。韩元长——名融，汉献帝时任大鸿胪（掌管接待少数民族事务和赞襄礼仪的官），为九卿（秦汉时中央的九个行政机关的长官）之一。 ㉒没齿——没世，终身。 ㉓济北——在今山东长清县。汜（四 sì）稚春——名毓，《晋书》说他家世代读书，和隍相处，到毓时已经七代了。当时的人称赞他家“儿无常父，衣无常主”。 ㉔晋时——这里点明“晋时”，可见本文作于晋亡

以后。操行人——品行高尚的人。 ⑤同财——共同使用财产，指没有分家。 ⑥诗——指《诗经》。 ⑦止——句末虚字，无意义。景——大。行——前一个“行”字为名词，指德行、道义，后一个“行”字为动词，有效而行之的意思。这两句诗的意思说：对高山则仰望之，对古人的大道大德则效而行之。 ⑧尔——那样。 ⑨尚——崇尚。这两句的意思说：虽然不能达到古人那种大道大德的高度，但要尽心竭力去向他们学习。 ⑩其——语气词，这里用以表示希望和勉励的意思。 ⑪这两句说：希望你们自己保重，我还有什么话可说！

